



# Мулланафас

«ЗУҲРА ВА ТОҲИР» ДОСТОНИ,

ШЕЪРЛАР

Cho‘lpon nomidagi nashriyot-matbaa ijodiy uyi

ТАДЖИКЕНТ — 2019



## **Мулланафас таваллудининг 200 йиллигига бағишлиданади**

Тўпловчи ва сўз боши муаллифи:  
**Азимбой БОБОНИЁЗОВ**

Таржимон:  
**Музaffer АҲМАД**

Рассом:  
**Эркабой МАШАРИПОВ**

Туркман мумтоз адабиётининг юрик вакили Мулланафас ўзининг лирик шеърияти ва «Эуҳда ва Тоҳир» достони билан машҳур шоирлардан бири саналанади. Шоир ижодини асосий қисмини ишқ-муҳаббат мавзусидаги шеърлар ташкил этади. Унинг асрлар оша ҳофизлар томонидан ижро этиб келинаётган қўплаб қўшиқлари халқ мөхорини қозонган. Тўпламда сўзининг бетакрор қудратини маҳорат билан ифода этган етук сўз санъаткорининг асарлари ўрин олган.

Кенг китобхонлар оммасига мўлжалланган.

M **4306020400-52** – 2010  
360/04/-2010

ISBN-978-9943-05-340-3

© Cho‘lpon nomidagi nashriyot-matbaa ijodiy uyi, 2010-y.

## «ИШҚ МУЛКИННИГ ШОҲИ»

Туркман мумтоз адабиётида «севги ва ишқ мулкининг шоҳи» деб тан олинган Мулланафас Махтумкули Фироғийдан кейин бой адабий мерос қолдирган хассос шоирлардан биридир. Мулла Қодирберди ўғли Мулланафас 1810 йилда Туркманистоннинг Серахс мавзесида дунёга келади. Унинг болалик йиллари тӯғрисида маълумотлар сақланмаган. Лекин Мулланафаснинг отаси ўз даврининг илфор фикрли ва саводхон кишиларидан бўлганлиги ва у фарзандларини ҳам ўқимишли ва билимдон қилиб тарбиялашга интилганлиги тӯғрисида қўплаб манбалар мавжуд.

Бошлангич маълумотни қишлоғидаги эски мактабда олгач, Мулланафас дастлаб Марида, сўнгра эса Шарқдаги ислом илми ва маданиятининг ўчқларидан бири бўлмиш Бухорода таҳсил олади. У ёшлигига ёқ шеър ёзишга ва мусиқа асбоблари билан қўшиқ айтишга мойил бўлган.

Мулланафас ўз даврининг йирик шоирлари Махтумкули, Камина, Толибийларга эргашиб улардан ижод сирларини ўрганган, маҳоратини оширган. Келажакда туркман ҳалқининг ардоқли фарзанди, улкан сўз санъаткори бўлиб танилишида ана шу ижодий изланишлар муайян аҳамият касб этганлиги шубҳасизdir.

Тахминий маълумотларга қараганда, Мулланафас 1862 йилда Эрон босқинчиларига қарши ҳалқ курашида оғир яраланиб, вафот этган. Унинг жасади ҳозирги Мари вилоятининг Вакилбозор туманидаги Ҳўжа Абдулла қабристонига қўйилган.

Шоирдан улкан адабий мерос — лирик шеърлар, «Зуҳра ва Тоҳир» номли достон қолган. Аммо улар қўлёзма ҳолида эмас, балки туркман баҳшилари орқали оғиздан-оғизга ўтиб, бизгача стиб келган. Мулланафас вафотидан олдин катта ўғли Муҳаммадраҳимга учта китоб ва қўплаб қўлёзмалар қолдирганлиги тӯғрисида маълумотлар бор. Бу китобларни Муҳаммадраҳим ўғли Ҳўжашга топширади. Кейинчалик, замона тақозасига қўра, Ҳўжаш бобоси ва отасидан қолган китобларнинг баъзиларини қопга солиб ерга кўмган, баъзиларини ўзида олиб қолган.

1947 йилда ўтказилган текширишларда шоир яшаган уй атрофидан икки қоп китоб топилади. Лекин бу жой пахтазорга яқин бўлгани учун сув тегаверганидан қўлёэмалар чириб, ўқиб бўлмас даражага келиб қолган.

Мулланафас бошлангич саводини диний мактабда, сўнгра мадрасаларда таҳсил қўрганлигини юқорида айтиб ўтдик. Аммо у яратган асарлар шоирнинг чуқур билимга эга бўлганлиги ва ўз даврининг ижтимоий воқеаларини юксак даражада идрок эта олган шахс бўлганлигидан гувоҳлик беради. Мулланафас мадрасаларда ислом динининг қонун-қоидаларини ўрганиш билангина чегараланиб қолмасдан, ўз устида тинимсиз ишлаган, араб, форс тилларини, Шарқ адабиётини, айниқса халқ оғзаки ижодини пухта ўрганган. «Зуҳра ва Тоҳир» достони, ундаги анъанавий образлар шоирнинг Шарқ халқлари фольклори ва адабиёти билан яқиндан таниш бўлганлигини кўрсатади.

Шу ўринда таъкидлаш керакки, ҳар бир ёзувчи, шоир ўзидан олдин ўтган салафларининг ижодий тажрибаларидан фойдаланиб, уларнинг халқ меҳри ва мулкига айланган асарларидан озиқланади. Шу маънода Шарқ адабиётининг, айниқса, озарбайжон, туркман, қозоқ, қирғиз адабиётининг ривожига туркий шеъриятнинг қуёши бўлган Алишер Навоийнинг таъсири ва роли бекиёс эди.

Хусусан, шоир «Зуҳра ва Тоҳир» достонини яратиш жараёнида бевосита Навоийдан таъсиранланганлиги, буюк шоирнинг услугуга эргашганлигини кўриш мумкин. Ҳаэррат Навоийнинг «гул» радифли машҳур ғазали бор.

Оразингни бор аро чун кўрди, ҳайрон бўлди гул,  
Баргиз қолди, нединким, бас паришон бўлди гул.

Мулланафаснинг ҳам «гул» радифли ғазали «Зуҳра ва Тоҳир» достонидан ўрин олган.

Гул билан булбул келиб, гул ичра сайрон қилди гул,  
Гул томошасин кўриб, ўз баргини қон қилди гул.

Икки шоир ижодида учрайдиган бир хил радифли ғазаллар шакл ва мазмун жиҳатдан оҳангдош. Бироқ бундан Мулланафас Навоий ғазалини такрорлаган деган маъно келиб чиқмаслиги керак. Мулланафаснинг ушбу ғазали «Зуҳра ва Тоҳир» достонидан ўрин олганлигига эътибор қаратсақ, маъно янада ойдинлашади. Мулланафас ғазалидаги гул — Зуҳра, булбул эса — Тоҳир. Шу тариқа Мулланафас Алишер Навоий ғазалига янги

мазмун киритган, ҳамда бадиий санъатларига жило берган. Бу усул эса ўз навбатида асарнинг ҳаётийлигини таъминлаган.

Мулланафас Навоий, Фузулий, Фирдавсийдек буюк шоирларнинг ўлмас шеъриятидан нафақат ўрнак олган, балки улар анъаналарни давом эттириб, ғазалларига назиралар ёзган, мухаммаслар боғлаган. Шоир шеърларидан бирида:

Низомий, Навоий яна Фирдавсий  
Румнинг гулистони, Ҳинди товуси,  
Ёлончи дунёдан ўтарман осий,  
Сизга кўп ҳурматлар қўйгандир қўнглим,

дэя уларнинг номларини устоз сифатида муҳаббат ила эътироф этади.

Туркман халқининг эрк ва озодлик йўлидаги мардоновор қурашини, ватанпарварлигини, орзу-истакларини юксак бадиийлик, содда ва тушунарли тилда тасвир этган Махтумкули, Сайдий, Залилий, Камина, Толибий сингари устоз шоирлар қаторида ижод этган Мулланафас ижодида ҳам тенгисзилик ва ноҳақликка қарши исён яққол сезилиб туради.

Шоир лирик шеърларининг мавзу доираси кенг ва ранг-баранг. Ижтимоий, панд-насиҳат, дидактик руҳдаги шеърлар билан бирга ишқ-муҳаббат, вафо-садоқат ҳақида битилган мавзулар ҳам халқона оҳангӣ, самимияти билан ажралиб туради.

Умуман, Мулланафас ўз давридаги ижтимоий адолатсизликларни чуқур хис қилиб, уларни ўз ижодида акс эттирган ҳақгўй шоирлардан бири сифатида қадролидир. Қуйидаги икки мисрага эътибор беринг:

Кимлар ғарип ўтар, кимлар эса оч,  
Кимса қўйлаклидир, кимса яланғоч.

Машҳур «Нор кезгин» шеъри панд-насиҳат руҳидаги асарлари ичida етук ва ҳаётийлиги билан ажралиб туради. Шоир мазкур шеърида ўз-ӯзига маслаҳат беради ва бу нозик усул орқали ижтимоий даврга оид шахсий фикрлари, ўйлари ва қарашларини баён этади.

Кўнглим, сенга насиҳат, кеэсанг сарбасар кезгин,  
Тани дўсту-душманни, уйинга бохабар кезгин,  
Фаним билан тўқнашсанг, доим мушти пар кезгин,  
Кеэсанг дунё юзида, давом тоза-тар кезгин,  
Кирқ йил моя кеэзунча, бутун бир йил нор кезгин.



Ушбу сатрлар ҳаётда қўп аччиқ-чучукни бошидан кечирган, дунёning яхши-ёмонлигини кўрган доно, фаросатли кекса одамнинг насиҳатини эсга туширади. Унинг замирида яширинган ахлоқий қарашлар, фалсафий фикрлар бутунги кунимиз учун ҳам қимматлидир.

«Билан», «Назарин солган кўнглим» шеърларида шоир «Нор кезгин» даги foяни янада ривожлантиради:

Ёмон билан йўлдош бўлма,  
Душман билан сирдош бўлма,  
Тўйда товоқдош бўлма,  
Ифлос ҳаромхўр билан.

Мулланафас ижодининг бош мавзуи инсоний севги ва меҳро-муҳаббатдир. «Севгилим», «Бари гал», «Ёдимга тушди», «Иstabки гўзал ёрни», «Кўнглим», «Келин», «Ўйғотмадинг гўзал ёр», «Фироқингдан» каби юзлаб шеърлари, «Зухра ва Тоҳир» достони шундан далолат беради. Инсоний севги, ишқ-муҳаббатни куйлашда Мулланафас Махтумқулидан кейинги баркамол шоирлардан бири ҳисобланади. Буни шоирнинг ўзи ҳам «Зухра ва Тоҳир» достонида фахр билан эътироф этади. «Ишқ мулкнинг шоҳимен, қошимда ҳамдамим йўқ», деб ёзади шоир. Унинг лирик шеърлари ҳаётга муҳаббат, пок севгига ишонч руҳи билан суғорилган.

Халқ достонларида қўлланиб келинган қўргина анъанавий усулларни Мулланафас янгича талқин қилиб уларни ижодий жиҳатдан бойитди. Чунончи, «Иstabки гўзал ёрни» шеъридаги «тутун — зулф кокиллари, алиф — нозик бел, шакар — шарбатли тил» сингари поэтик ташбеҳлар туфайли ўқувчи қалбида нозик ва бетакрор ҳиссиётлар уйғониши шубҳасиз.

Дедим: «Не тутундир бу?» Ул: «Зулфи кокилим» деди,  
Дедим: «Не алифdir бу?» Ёр: «Нозик белим» деди,  
Дедим: «Не шакардир бу?» — «Шарбатли тилим» деди,  
Бир бўса талаб қилдим. — «Лозимдир ўлим» деди,  
Дедим: «Мени ўлдирғил  
Ё бўса мурувват қил!»  
Оғзимга тираб муштин, «Қўй, — деди, — қабоҳатдир».

Шеърни ўқир экансиз худди саҳна учун яртилган драматик асарларнинг қаҳрамонлари сингари икки севишган ёшнинг бир-бирига бўлган ўтли ҳарорати кўз ўнгимиэда жонли тарзда гавдаланади. Воқеаларни

юксак лиризм ва жонли картиналарда тасвиirlай билиш Мулланафас шеъриятининг ўзига хос хусусиятларидан бири саналади.

Шоирнинг «Ҳайрона қолар», «Киз», «Бир гўзал», «Кўзларинг», «Назар қўлса тишларингга» сингари шеърлари севги, муҳаббат лирикасининг ажойиб намуналариидир. Бу шеърлар ҳалқ орасида маълум ва машҳурдир. Улар тиллардан-тилларга ўтиб, баланд пардаларда жарангламоқда. Зотан ушбу манзумаларда инсоний туйгулар содда ва теран талқин этилган бўлиб, ўтмишда оғир зулм остида яшаган туркман ҳалқини келажакка ишонч руҳи билан яшашга ва курашга ундаган.

Бир қуш келди, қўнди туйнук устига,  
Назар солди оқча уйнинг остига.  
Қанот ёйди, кетди олам пастига,  
Етган қуш уйғонди, ёр, уйғонмадинг.

Оёғим тортмади, қўлим узатдим,  
Серпик боғ узилди, миндим, тузатдим,  
Туйнук тешигидан сени кузатдим,  
Жамолинг юзимга сурмали бўлдим.

Шоир бу сатрларда ишқ-муҳаббат туйғусини маҳаллий ҳалқнинг яшаш тарзи, урф-одатлари билан боғлаб нозик тасвиirlайди. Ёни кўриш истагидан ошиқ оқ уйнинг тирқишидан қарамоқчи бўлганида, туйнук устига ташлаб қўйилган кигиз (серпик)ни тутиб турган итнинг узилиши, ошиқнинг шошиб уни тузатишлири жонли берилган.

Мулланафас ижодида бундай ҳароратли, самимий мисраларни қўплаб учратиш мумкин.

Мулланафас шеърияти мавзу жиҳатидан ранг-баранг, маъноли, жарангдор ва мусиқий. Қолаверса шоир шеърларидағи мазмуннинг ҳаёт билан ҳамнафаслиги, ифода шаклининг соддалиги, оддий ҳалқ тилига яқинлиги ўқувчи қалбини мафтун этади. Шунинг учун ҳам унинг умуминсоний фояларини улуғлаган, адолатсизликни қоралаган шеърлари асрлар оша авлодлар қалбида яшаб келмоқда.

Унинг энг йирик асари «Зуҳра ва Тоҳир» достонида эркин севги васф этилган бўлиб, икки ёшнинг ўғли муҳаббати орқали туркман ҳалқининг орзу ва истаклари кўйланади. Шоир эзгулик билан қабоҳат ўртасидаги қурашни қўрсатар экан, бунда ўзига хос йўлдан боради. Зуҳра ва Тоҳирнинг ўзаро

вафодорлигини, ҳукмдорларнингadolatcizligini, субутсиз ва хиёнаткорлигини ёрқин бўёқлар орқали ифодалаб берган. Икки ёшнигadolatli ҳукмдор, яхши кишилар кўмагида висолга етишгани содда тилда қизиқарли баён этилади.

Мулланафаснинг халқ орасида машҳур бўлган ва қўплаб бахшилар со-  
зандалар томонидан севиб куйланиб келаётган «Зуҳра ва Тоҳир» достони  
тўғрисида фикр юритишдан олдин таъкидлаш керакки, шоир нафақат Али-  
шер Навоий ижодидан балки бошқа ўзбек мумтоз шоирлари шеъриятидан  
ҳам баҳраманд бўлган. Ўзбек адабиётшунослигида Мулланафаснинг «Зуҳ-  
ра ва Тоҳир» достони XVII асрда яшаб ижод этган шоир Сайёдийнинг  
«Тоҳир ва Зуҳра» достонининг сюжетига яқин эканлиги қайд этилади.  
Ўзбек — туркман адабий алоқаларининг йирик тадқиқотчиси, профессор  
К. Қурамбоев бу ўхшашликни «адабий таъсир самараси» деб изоҳлайди.

Асрлар оша туркий халқлар фольклорида оғиздан-оғизга ўтиб келаётган  
«Тоҳир ва Зуҳра» ривояти туркий халқлар, хусусан туркман халқи орасида  
ҳам кенг тарқалган. Кези келганда Сайёдийнинг «Тоҳир ва Зуҳра» досто-  
ни билан Мулланафаснинг «Зуҳра ва Тоҳир» достони ўртасидаги фарқни  
ҳам айтиб ўтиш керак.

Сайёдий ўз достони марказига ўзбек фольклоридаги Тоҳир ва Зуҳра  
ҳақидағи ривоятни асос қилиб олган бўлса, Мулланафас туркман халқи  
ўртасида кенг тарқалган манбани асос қилиб олади. Айтиш керакки,  
Мулланафас «Зуҳра ва Тоҳир» достонини яратища туркман халқи ораси-  
да, оғиздан-оғизга ўтиб юрган ва кенг тарқалган ривоятни ўзининг ижод  
лабораториясидан қайта ўтказиб, унга жило беради. Бир сўз билан айтган-  
да афсонага реалистик бўёқлар орқали янги маэмун ато этади.

Юқорида Мулланафас ўз даврининг билимдон инсони бўлгани, қола-  
верса Шарқ халқлари адабиётидан чуқур хабардор бўлганлигини қайд эт-  
ган эди. Шунинг учун ҳам Мулланафаснинг «Зуҳра ва Тоҳир» ривоятини  
фақат туркман халқи орасида маълум ва машҳур бўлган сюжет вариантини  
эмас, балки бошқа халқлар орасидаги бу мавузидаги эртак ва ривоятлари  
билан ҳам яқиндан таниш бўлганига шубҳа йўқ.

Достон асосига туркман вариантини қўйилиши асарнинг бошланиши,  
деталларнинг ўзига хослиги ва энг асосийси достонинг романтик руҳ билан,  
яъни севишганларнинг ўз мурод-мақсадларига етишиши билан якун топи-  
шида қўэга ташланади. Мулланафас достон сюжетинининг асосий йўнали-

шини сақлаб қолган бўлса ҳам уни турли хил воқеалар билан бойитади. Асадаги қадрмонлар ўртасидаги ижтимоий муносабатларни кучайтиради. Бир сўз билан айтганда Мулланафас достон сюжетини бутунлар қайта ишлаб, ўша даврнинг турмушини ҳар томонлама намоён этувчи асар яратган. Бу эса шоир маҳорати, унинг ижодий фантазиясининг юксаклигидан далолат беради.

Мулланафас шеърияти ўлмас шеъриятдир. Шу боисдан унинг асарлари китоб ҳолида қайта-қайта нашро этилмоқда. Шоир ижодида умумбашарий ғоялар кенг ўрин тутади. Унинг аксар шеърлари туркманлар орасидагина эмас, балки ўзбек ҳалқи ўртасида ҳам кенг тарқалган. Хоразм, Қорақалпоғистон ва Туркманистонда яшовчи ўзбеклар ва туркманлар орасида Мулланафасни билмайдиган киши кам. Шоир асарлари содда ва ҳалқ тилига яқин бўлганлиги учун уларни таржима этишга ҳожат ҳам йўқ.

Хоразмлик кекса бахшиларнинг айтишига қараганда, Мулланафас шеърлари унинг ҳаётлигига ёқ ўзбек бахшилари ва созандалари орасида машҳур бўлган. Бунинг яна бир сабаби бор. Мулланафаснинг ўзи айни вақтда моҳир созанда ва уста хонанда ҳам бўлган. Шу туфайли унинг деярли барча ғазаллари осонгина куйга тушади. Қўплаб санъаткорлар, жумладан, Ўзбекистон, Туркманистон ва Қорақалпоғистон ҳалқ артисти Комилжон Отаниёзов, Отажон Ҳудойшукуров, Кенжа Матназаров, Жуманазар Бекчонов, Бобомурод Ҳамдамов, Бекжон Отажонов ва бошқалар Мулланафас шеъларини завқшавқ билан куйлаб, мухлислар эътиборини қозонишди ва қозонишмоқда.

Хулоса қилиб айтганда туғилган кунига 200 йил тўлган, «севги ва ишқ мулкининг шохи» Қодирберди ўғли Мулланафас нафақат туркман, балки ўзбек ҳалқининг ҳам ардоқли ва севимли шоиридир. Унинг содда ва ўйноқи шеърлари «Зуҳра ва Тохир» достони бугунги кунимиз учун ҳам долзарб ҳисобланиб, ҳар икки ҳалқнинг маънавий мулки бўлиб қолаверади.



# Зуҳра ва Тоҳир

## *достон*

Ровийлар андоқ ривоят қилурларким, Татар деган бир катта вилоят бор эди. Улар Бобохон отли подшоҳи бор эди. Бу подшоҳнинг вазири бўлиб, унинг исми Боҳир эди. Буларнинг иккалови ҳам фарзандсиз эди. Улар фарзандсизликдан кўп ғамгин бўлган, аммо ҳеч чора тополмаган эдилар.

Бир кун подшоҳ билан вазир ўзаро гурунгдош бўлиб, маслаҳат қилдилар. Подшоҳ вазирига шундай деди:

— Эй Боҳир вазир, икковимида ҳам ўғил-қиз йўқ, фарзандсиз одамга бу вилоят ҳаромдир. Кел, иккимиз бошимизни олиб, бир тарафга кетайлик, бу ватанин тарқ этайлик.

Вазирга ҳам бу маслаҳат маъқул тушиб, «хўп бўлади» дея жавоб берди. Шу ният билан подшоҳ ва вазир иккови ҳеч кимга билдирамасдан отланиб, шаҳардан, йўл-биёбонга чиқиб кетдилар. Шу кетгандан то қош қорайган пайтда улкан бир қабристонга етдилар. Булар тунни шу қабристонда ўтказмоқчи бўлдилар. Иккови бир ерда ўтириб, худодан фарзанд тилаб нолиш қилдилар. Подшоҳ худодан ўғил тилаб, бир ғазал<sup>1</sup> айтди:

Даргоҳинга юэзим тутдим, Яратган,  
Сен менинг дардимга далолат айла.  
Сенсан аввал мени йўқдан бор этган,  
Бузилган шаҳримни иморат айла.

Шукрим кўпдир, қайтмоқ бўлмас йўлингдан,  
Қўлим тортдим мамлакатдан, молингдан.  
Карамли зотингдан, қудрат қўлингдан,  
Бир фарзандни солиҳ саховат айла.

Заҳро ичарман, шарбатим йўқ, болим йўқ,  
Жудо тушдим, ватаним йўқ, элим йўқ,

<sup>1</sup> Ғазал — бу ерда, сўз, ўтинч, қўшиқ маъноларида.

Ўрним тутар авлодим йўқ, ўғлим йўқ,  
Ҳолимга ҳомий бўл, ҳимоят айла.

Сен туфайли ёруғ жаҳон мунаввар,  
Фаҳри жаҳон сенсан, оламга сарвар,  
Ҳақнинг дўсти сенсан, Расул пайғамбар,  
Икки дунё менга шафоат айла.

Юртнинг шоҳи менман, Бобохон отим,  
Боҳир вазиримдир, дилда фарёдим,  
Унмади ўрнимда ўғил-зурёдим,  
Иккимиэга фарзанд иноят айла.

Алқисса, Бобохон сўзини тугатди. Шу кеча қабристонда қолдилар, аммо қўзга уйқу келмади. Саҳар вақти бўлгандагина қўзлари уйқуга кетди.

Боҳир вазир тушида бир аҳвол кўрди: подшоҳ қучогига бир гўдакни, Боҳир вазирнинг қучогига бир гўдакни келтириб солдилар. Шунда вазир ҳам, изидан подшоҳ ҳам уйқудан уйғонди.

Подшоҳ айтди:

— Эй вазир, нима туш кўрдинг?

Боҳир вазир:

— Эй подшоҳим, бир аҳвол кўрдимки, толе очилди! — деб бир ғазал айтди:

Эй шоҳим, тушимда бир аҳвол кўрдим,  
Раҳмат майи мени маston айлади.  
Мақсадинг Ҳақ берди, таъбиринг кўрдим,  
Барча мушкулларинг осон айлади.

Ҳафттан, саҳттан, чилтан — барча жам бўлди,  
Қўлин очиб, ҳаққа муножот қилди,  
Тилади муродин — худодан олди,  
Ҳар кимга бир зурёд аён айлади.

Давлат қуши соя солди бошинга,  
Раҳм айлади кўздан оққан ёшинга,

Икки ой туғиб келди қошинга,  
Нуридан жаҳонни бўстон айлади.

Икки анвор бир-биридан зиёда,  
Лабларинда шароб, қўлинда бода,  
Аҳволим барҳақдир, етдик мурода,  
Менинг қўнглим шуни гумон айлади.

Боҳир айтур, шулдир қўрган аҳволим,  
Сизларга номаълум, ўзимга маълум,  
Бир кун чиқар икки сарви ниҳолим,  
Бизэнинг била аҳду омон айлади.

Алқисса, подшоҳ бу сўзни эшишиб, дарров ўрнидан турди ва вазирнинг юзидан ўпиб:

— Эй Боҳир вазир! Агар қўрганларинг чин чиқиб, худо таоло иккала-  
мизга ҳам ўғил берса, ул иккиси дўст бўлсинлар, агар иккиси ҳам қиз бўлса,  
улар дутона бўлсинлар, агарда бири қиз ва бири ўғил бўлса, унда жуфт  
бўлсин!! — деди.

Унда Боҳир вазир:

— Эй подшоҳим, давлатингиз барқарор бўлсин! Сиз бир подшоҳ бўлсан-  
ги, мен эса эшигингиздаги хизматкор бўлсам, бу нечук аҳди паймон  
бўлсин? — деди. Шунда подшоҳ ҳеч вақт сўздан қайтмаслигига қасам  
ичди. Сўнгра қўлига қалам-қофоз олиб, «валлоҳи аълам» деб аҳд боғлаб,  
муҳро босиб, вазирнинг қўлига берди. Вазирнинг бу ишдан қўнгли хуш  
бўлди. Иккиси шаҳарга қайтиб келдилар. Келиб подшоҳ ўз тахтига ўти-  
риб, мамлакатини бошқаришда давом этди.

Подшоҳ аёлларидан бирини Шоҳижоҳон, вазир аёлининг отини Шоҳи-  
хўбон дер эдилар. Кунлардан бир кун Шоҳижоҳон ҳомиладор бўлди. Унинг  
изи билан, бир ҳафтадан сўнг Шоҳиҳўбон ҳам ҳомиладор бўлди.

Орадан тўққиз ой, тўққиз кун, тўққиз соат ўтгандан сўнг, подшоҳнинг  
бир қизи бўлди. Бу қиз оғзи фунча, лаблари лаъл, қўзлари мастона, қалам  
қошли, инжу тишли, сиёҳ сочли, юзи жаннат гули, овози Боги Эрамнинг  
булбули, гўзаллиги ўн тўрт кечалик ойга баробар эди, шуъласи осмонга  
тўлар, қўрган одамларда бир меҳро пайдо бўлар эди. Шу вақтда бир каниз

подшоҳга суюнчига бориб: «Эй подшоҳи олам! Давлатингиз чироги ёнди! Шоҳижондан бир офтоб оламга келди!» дея суюнчилади. Подшоҳ бу сўэни эшитиб, қувонганидан канизга қўп инъомлар бериб, уни озод этди ва шаҳар ичидаги тўй бошлади, қўп қулларини озод этди, фақир-фуқароларга қўп-қўп инъомлар улашди. Бу тўй-томуша тўккиз кечакундуз давом этди.

Сўнгра подшоҳ фалакиёт илмидан хабардор уламоларни, ҳакимларни йиғиб, уларнинг ҳар бирига лойиқ инъом-эҳсонлар бериб, «бу моҳи тобонга бир от қўйинглар» деди. Бири «Ой деб қўяйлик» деса, яна бири «Кун деб қўяйлик» деди, аммо бу номларнинг ҳеч бири подшоҳ кўнглига маъқул келмади.

Шул айёmdа бир одам бор эди, унинг исмини Мулланафас Марви Шоҳижон дер эдилар. Хотинининг исми Бўстонтоҷ әлти эди. Уларнинг иккаласига ҳам худо раҳмат назарини соглан эди. Подшоҳ: «Ана шу одамлар қизимга исм қўймаса, бошқаларнинг қўйганлари кўнглимга маъқул келмаяпти», деб буйруқ этди. Ундан сўнг әлтини чақирдилар, әлти келиб қизени қутлади. Олқишилар тугаганидан сўнг, аёллардан бири айтди:

— Эй әлти, подшоҳи олам қизига исм қўйиш ихтиёри сизга берилди. Бу қизга сиз исм қўйинг, аммо исмининг бир маъноси ой билан кунни ҳам эслатиб турсин!

Элти қизалоқнинг юзини очиб, зиёрат этди ва деди:

— Эй ҳалойиқ, бу қиз ой ва кунга баробаргина эмас, бунинг ёнида яна ўн икки юлдузи ҳам бордир. Шамс демоққа, Қамар дейишига, Ақраб дейишига, Мезону Қавус демоққа арзигулик — булар офтоб буржида туғилган. Яна бир юлдуз бор, отини Моҳи Муштарий дерлар, ул шуъласи ойдан-кундан ҳам зиёдадир. Самода яна бир юлдуз бор, у тўққизинчи фалак юзида пайдо бўлади, унинг отини Зуҳра юлдуз дерлар, ўзи мутриб, дигар (ўйинчи, сехргар) бўлар, моҳир созандадир, юзининг шуъласи ой-кун шуъласидан етти ҳисса зиёдадир. Бу қизининг отини шунга мослаб Зуҳра деб қўяйлик, — деди.

Ҳалойиқ қабул қилди: «юзи Зуҳрадек нурли, исми ҳам Зуҳра бўлсин!» деб қутладилар. Қизининг исмини Зуҳра деб қўйдилар.

Сўнгра Зуҳрани икки юз каниз билан Мулланафаснинг аёли Бўстонтоҷга тарбиялаш учун бердилар. Зуҳра қизининг юрагида ишқ ҳаваси борлиги учун, унинг йиғламоқдан бошқа иши йўқ эди. Юзи кун-кундан зиёда

бўлиб, кўрган одам ақлинини йўқотиб, мойил бўлди. Унинг ҳуснининг овозаси Қоф<sup>1</sup>дан Қофга, Мағрибдан Машриққа, осмондан заминга етиб, олам-жаҳонга машҳур бўлди.

Энди гурунгни Бобохондан эшитинг. Подшоҳ шундай хаёл этди: «Боҳирнинг ўғил туғилса, мен нима қиласман? Жаннат гулини бир тияга ҳамсух-бат қилиш тўғри бўлармикан? Мен бир юртнинг подшоҳи бўлсан, Боҳир менинг қулим бўлса-ю, мен унга қизимни нечук берарман? Аммо қизимни унга бермайдиган бўлсан, ўртада аҳду-вафо сўзларимиз бор-ку! Ўзи ақлими-ни елга бериб, бу ишларини яхши ўйламай аҳднома туэган эканман!» деб, кўт ўқинди. «Аммо бизнинг аҳди-паймон қилишганимизни ким қўрибди? Агар Боҳирнинг ўғли туғиладиган бўлса, тезроқ уни гумдон қиласин!» деган фикр ўтди.

Шундай кунлардан бирида Боҳир ўғилли бўлди. Бунинг ҳам ҳусни ойдан, кундан зиёда бўлди, юзининг шуъласидан жаҳон мунаввар бўлди, шоҳлар кўрса, бошларидағи тожни унга лойиқ кўрар эдилар. Зуҳра билан иккаласи нақ бир олманинг икки палласидек эдилар. Вазир ҳам тўй-томоша берди, ўғлининг исмини Мирза Тоҳир деб қўйди. Буни ҳам энагага топширдилар. Энагалар бу иккисини тилдан-кўздан асраб, камолга келтирдилар. Шундай қилиб, Тоҳир билан Зуҳра етти ёшга кирдилар.

Кунлардан бир куни Боҳир вазир қазо қилди. Вазирнинг ўрнини душман эгаллади, даврон бундан юз ўтириди.

Энди сўэни Бобохондан эшитинг. Подшоҳ Мулланафас охунни мулла тутди, халойиқ ўз фарзандларини шу муллага ўқишига берар эди. Шоҳижон Зуҳражонни ва Шоҳиҳубон ҳам ўғли Тоҳирни шу муллага топширдилар. Зуҳра билан Тоҳир мактабда эканлигига мулла, домла ва жами ўғлонларга ажиб бир шодумонлик етишар эди. Улар болаларнинг орасида ой билан кундек эди, болаларнинг атрофида юлдузлардек эди. Буларнинг бўйи ҳам, ҳусни ҳам, зеҳнлари ҳам баробар эди, вақтларини хуш ўтказиб, Қуръони Карим мутолаа қилишарди.

Зуҳра билан Тоҳиржонлар қалбida ишқ учқуни пайдо бўлди. Иккиси бир-бирини кўрганларида ишқ ўти буларнинг юрагидан кечар эди, бир-

<sup>1</sup> Қоф — афсонавий тоғ, тоғли ўлка номи. Бу ерда «эллардан-элларга» деган маънода.



бирини бир соат кўрмасалар девоналардек бўлар эдилар. Эрта туриб мактабга келган вақтларидан бирга бўлиб, кетган вақтларида ҳам бирга кетар эдилар.

Бир куни Тоҳирбек эрта билан мактабга келди; аммо Зуҳра қиз шу куни келмади. Тоҳирбекнинг андомига ларзга тушиб «Зуҳрам бир ҳодисага дуч бўлди — келмади» дея интизор бўлиб турган эди. Шу пайт мактабдош Гулқамар исмли бир қиз Тоҳирнинг ёнидан ўтиб қолди. Ошиқ Тоҳир айтди:

— Эй Гулқамаржон, бир пас тўхта!

Гулқамар тўхтади. Шу ерда Тоҳирбек Зуҳражондан хабар сўраб, бир разазал айтди. Гулқамаржон ҳам жавоб бериб турди.

### **Тоҳир:**

Гулқамаржон, хабар бергин бизларга,  
Ҳамсиридошинг Зуҳражонни кўрдингми?  
Қурбон бўлай шаҳду шакар сўзларга,  
Кўнглим олган дилрабони кўрдингми?

### **Гулқамар:**

Ёrim келмас дея гумсон айлама,  
Келар Зуҳражоннинг, ғимгин бўлмагин.  
Тўй кунларинг охирзамон айлама,  
Келар Зуҳражоннинг, ғамгин бўлмагин.

### **Тоҳир:**

Айрилдимми яшил либос сўнадан?  
Гап етдими ёки ота-онадан?  
Нечун юз ўтиромиш мактабхонадан?  
Тоза боғда тар фунчани кўрдингми?

### **Гулқамар:**

Рост қомати алвон, шайлар<sup>1</sup> ичинда,  
Элнинг назаргоҳи тўйлар ичинда,  
Тахтин қурмиш яхши уйлар ичинда,  
Келар Зуҳражоннинг, ғамгин бўлмагин.

<sup>1</sup>Шайлар — бу ерда кийим-кечаклар деган маънода.



**Тоҳир:**

Олакўз оқ жайрон ақлимни олди,  
Кеч қолди, келмади, нечук сир бўлди,  
Сабокка келмади ё банди бўлди,  
Шоҳ қизини — шаҳзодани қўрдингми?

**Гулқамар:**

Тўйда сайр айлайди қизларнинг хони,  
Ёнида қиз-келин, чўх навжувони,  
Ёндириб, куидириб жумла жаҳонни,  
Келар Зухраражонинг, ғамгин бўлмагин.

**Тоҳир:**

Нечук тўйдир, ушбу кунлар этилган,  
Эҳсоннинг ўрнига исён битилган,  
Зухра банди бўлиб, ой-кун тутилган,  
Жондан азиэ ул жононни қўрдингми?

**Гулқамар:**

Мен сенга сўзларман сирри пинҳоним,  
Сенга ёлғон айтсам, тўкилсин қоним,  
Етишар дамба-дам, сабр айла, жоним,  
Келар Зухраражонинг, ғам бўлмагин.

**Тоҳир:**

Тоҳир айтар, бошим меҳнат тошида,  
Йиғлаб ўлар бўлдим етти ёшимда,  
Ўзим бунда, кўнглим ёрлар қошинда,  
Зухра отли саргардонни қўрдингми?

**Гулқамар:**

Гулқамар дер, бошим сизларга банда,  
Қўрдим кўнгилларни ҳижрон шабинда,  
Сенинг кўнглинг — ёрда, ёр кўнгли — сенда,  
Келар Зухраражонинг, ғамгин бўлмагин!

Алқисса, бу сўзлар тамом бўлгандан сўнг, Гулқамаржон мактаб томонга жўнади. Тоҳирбек шу ерда туриб, яна икки соат кутди, аммо Зуҳра келмади. Охири қарори етмай, Зуҳра қизнинг боғига равона бўлди. Ул боғда сарв деган бир баланд дараҳт бор эди. Тоҳирбек шу дараҳтга чиқиб, Зуҳранинг йўлини пойлаб ўтироди. Бир вақт Зуҳрақиз канизлар билан олам-жаҳонни шуълага тўлдириб келаверди. У қўлидаги қизил олмани исқаб, қизил тилладан жилдланган ҳафтиякни кўтариб келар эди. Заррин камар, тамоми либоси ярашган, бармоқларида ўн узук, ҳар узуги қиммат-баҳо дурдан, қўллари хинали, қошлари ўсмали, кўзлари сурмали, юзи гулоб сувли, қулоқлари исирғали, бошида қизил ёқутдан ўтага<sup>1</sup>, қарқара суратинда битилган дурри-жавоҳирли, гулдай очилиб, ёлғончи дунёни гулистон қилиб келар эди. Тоҳирбек Зуҳранинг бу келишини, зебу-зевардан кийган тўнини томоша қилиб ўтириб, юзи заъфарондай сарғайди ва ақли ҳайрон, қўзлари гирён бўлиб бир сўз деди:

Ҳусни минг туман баҳоли  
Дилбарим, дилдорим келди!  
Сўрмоққа келмиш бу ҳоли,  
Фам дафъи — ғамхўрим келди!

Лабиндан неъмат сочилар,  
Мехрибон бўлиб очилар,  
Сунбул бош эгмас соч ила,  
Жон риштаси — торим келди.

Кел бери, дастинг олмали,  
Биз учун яна олмали,  
Оқ юзи қўша олмали,  
Олма билан норим келди.

Ел тегса — ишқнинг тифидир,  
Сийнамда шу ишқ доғидир,  
Етмасман, шу ишқ торидир,  
Гўзал вафодорим келди.

<sup>1</sup>Ўтага — қизларнинг тахясига қадаб қўйиладиган пар музон.

Қувондим ранги ҳолина,  
Алдандим мақру олина<sup>1</sup>,  
Қўлин далдалаб олдина,  
Эулфи аждаҳорим келди.

Жилваси — олам норидир,  
Алтофи биздан наридир,  
Қўлида олма-норидир,  
Кўзлари хунхорим келди.

Жамоли олам ёритир,  
Ҳар зулфи олам ярмидир,  
Кўрган дер: «Кимнинг ёридир?»,  
Ул фасли баҳорим келди.

Оқ юзинда нуқта холи,  
Тоҳирнинг не кечар ҳоли,  
Сўрмоққа келмас бу ҳоли,  
Соқий, гулруҳсорим келди.



Алқисса, Тоҳирбек сўзини тамом этди. Шул пайт Зуҳра қиз ҳам келиб етди. Ошиқ Тоҳир дараҳтдан тушди. Иккиси бир соат чақчақлашиб-қучишиб, шодиён бўлиб ўтирилар. Шундан сўнг Тоҳир Зуҳранинг кечикиб келганига хафа бўлиб, бир сўз айтди:

Эй шамси анвор юэли гул,  
Кўрмагай эрдим кошки.  
Аввалда мен санга қўнгил  
Бермагай эрдим кошки.

Эй булбули бори Эрам,  
Эй меҳрибон зебо санам!  
Лаълнинг закотин дамба-дам,  
Сўрмағай эрдим кошки.

---

<sup>1</sup>Ол — ҳийла, ўйин..

Ишқингда мен, эй бехабар,  
Йифлаб кезиб шому саҳар,  
Хижрон чекиб, хуни жигар  
Тилмагай эрдим кошки.

Сен жилва айлаб жон аро,  
Девонаман инсон аро,  
Бошим солиб майдон аро  
Кирмагай эрдим кошки.

Излаб висолинг мен гадо,  
Қилдим азиэ жоним фидо,  
Химмат этагин белима  
Урмагай эрдим кошки.

Тоҳир айтар: эй бокарам!  
Бўлди суйи ложарам,  
Мардон туриб, ишққа қадам  
Қўимагай эрдим кошки.

Алқисса, Тоҳир сўзини тамом қилди. Зуҳра қизнинг ишқи жўш уриб:  
— Эй Тоҳиржон, жоним йўлингга қурбон! Юр, мактабга кетайлик, —  
деб мактабга жунади.

Бу иккисининг ошиқ-маъшуқлиги олам-жаҳонга машхур бўлди. Бобохон  
 билан Боҳирнинг аҳди-вафо қилишгани шаҳар халқига маълум эрди, аммо  
 Тоҳир билан Зуҳракизнинг бу ишдан хабари йўқ эди.

Бир куни Зуҳра билан Тоҳир мактабдан келдилар. Буларнинг йўли бир  
 бўз тўқиётган кампирнинг ёнидан тушди. Ул қари аёл ошиқларнинг олди-  
 дан чиқиб деди:

— Эй қўзиларим! Мен бу ерда бўз тўқияпман, сизлар менинг ишимга  
 зиён етказарсизлар. Тўқилаётган бўзнинг устидаи ўтманг, ўзга ерлардан  
 йўл солинг. Мен ғарибнинг дуосини олинг!

Қарининг бу сўзларига Тоҳир қулоқ солмади, оширини тикиб, қўлидаги  
 қўргошин қўйилган кенагини отиб юборди. Кенак ошиққа тегиб, юқорига  
 чиқиб, бориб, тўқилаётган бўзнинг иккита ўришини қириб юборди. Буни  
 қўрган кампирнинг қаҳро келди: «Эй қўзиларим! Биз — ғариб, сизлар —



бекзода, сизларга ёмон сўз айтмоққа қўрқарман, ҳар ҳолда икки калима арзим бор» — деб бир абёт айтар бўлди:

Тоҳиржон, ҳазил этма менга,  
Ҳазил айла Зуҳражон билан.  
Ўйнаб-тегишишмоқ ярашмас,  
Кампирога навжувон билан.

Ҳар ким ўйнар ўз тенгига,  
Бош урма дунё жангига,  
Ғафлатда қолиб сўнгига,  
Ўтмагайсан армон билан.

Орангизда бир сўз бордир,  
Шоҳ-вазирга ошкордир,  
Шаҳар халқи бохабардир,  
Аён эрмас гумон билан.

Ёмон йўлдир ишқнинг йўли,  
Бўларсан девона, дали.  
Ҳақиқатни сўргил vale  
Энанг Шоҳихўбон билан.

Даврон устингизда турмас,  
Қўнгил истаган ерга юрмас,  
Шоҳ Зуҳрани сизга бермас,  
Еллар кетар туман билан.

Юзлари жаннатнинг гули,  
Зулфлари савсан-сунбули,  
Овози Эрам булбули,  
Ўртар сени фифон билан.

Қариларнинг пандин олсанг,  
Гариларларга раҳм қилсанг,  
Зуҳражонга ошиқ бўлсанг,  
Ўтар умринг ҳижрон билан.



Кари айтар, шулдир сўзим,  
Чўх нафарлар кўрди кўзим,  
Сен – ўғлим, Зухраxon – қизим,  
Аҳдингиз бор паймон билан.

Бу сўэни эшитиб, Тоҳиржон юрагига ўт тушди ва ўйнамоқдан, кулмоқдан, емоқ-ичмоқдан безор бўлди. Сўнгра онасининг ёнига бориб айтди:

– Эй она, саҳрода ёз чиқиб, гуллар очилибди, жаҳон лолазор бўлибди. Эл саҳроға сайлга кетяпти. Менга ҳам бир қисм қовурға<sup>1</sup> қилиб берсанг, мен ҳам саҳроға чиқиб, ов овлаб келсам...

Онаси қовурға қилиб, бир идишта солиб, «ол, қўзим» деб олдига қўйди. Тоҳир олмади ва деди:

– Эй меҳрибон онам! Менга қовурғани ўз қўлинг билан едирсанг, мен сенинг қўлингдан овқатланишни истайман.

Онаси «хўп бўлади, ўғлим», деб ўғлига ўз қўлидан овқат едирмоқчи бўлди. Шу пайт Тоҳирбек онасининг қўлини ташидан тутиб қисди. Онаси:

– Оҳ, қўлим куйди, қўйвор! – деди.

Шунда Тоҳир:

– Эй она! Бир сир бор, хабар бер, Худой-таоло муюссар этса, қачон мақсадга етарман? Агар тўғрисини айтсанг, қўйвораман! – деди.

Онаси:

– Қўйвор, қўзим, қўлим ёнди... Тўғрисини айтайн, – деди.

Тоҳир онасининг қўлини қўйвориб:

– Эй она, отам билан подшонинг қандай аҳди бор эди? – деб сўради.

Онаси:

– Эй қўзимнинг равшани, қўнглимнинг чироги, бошимнинг тожи, бағримнинг пайванди, юрагимнинг тираги, Худой таоло менга берган ёлгиз фарзанд, сенга ростини айтаман, сенга айтмай кимга айтайн. Эй қўзим, Бобохон билан Боҳирнинг аҳду-паймон қилганлари тўғри. Аммо Бобохон аҳдидан қайтди. Ул замон, ул айёмлар ўтиб кетди, отанг ҳам дунёдан ўтди... Сен ҳам энди ул ваъдаларни унут. Ул ваъдалар пуч ваъдалардир. Улар шоҳ, шоҳларга шоҳлар лойиқ бўлади. Бизлар бир фақирлармиз. Сен ҳам ўз тенгингни топарсан. Зухраxonга қўнгил берма, фитна пайдо бўлади, душман ортирасан! – деди. Шунда Тоҳир:

<sup>1</sup> Қовурға – қовурилган буғдой. Бу ерда таом, овқат, егулик маъносида.

— Эй она, аввалдан хабардор этсанг, яхши бўлар эди. Энди ишқ менинг ихтиёrimни олгандир, жонимни Зуҳро қизининг йўлида фидо этарман! — деб, ишқи аввалгидан ҳам баттар ортиб, бу ғазалини айтди. Кўр, боқ, нима дер:

Мен бугун тушмишам ишқнинг йўлига,  
Она, менда не ихтиёр бор энди?  
Зуҳражоннинг оқ юзида холига  
Кўнгил ҳавас, кўзим интизор энди.

Ишқ олови ўртар тану зоримни,  
Булбулман, сайд этам гулузоримни,  
Бир замон кўрмасам севар ёrimни  
Телба кўнглим бўлар бекарор энди.

Ишқинда қуондек овора бўлсам,  
Чорасин топмайин бечора бўлсам,  
Зуҳранинг ёнида юз пора бўлсам,  
Муродим, мақсадим шунда бор энди.

Ўзим ёлғиэ, юз душман бор шаънимга,  
Охир бир кун қолар ноҳақ қонимга,  
Шоҳнинг раҳми келмас ширин жонимга,  
Ошиқларга Ҳақдир мададкор энди.

Ишқнинг ўти тушса жаҳонни ўртар,  
Отам ўлиб, тақдир ҳар ёнга тортар,  
Олтин ерда ётса, шуъласи ортар,  
Гавҳар кулда қолиб, бўлмас хор энди.

Ҳақ ошиқман, ишқ йўлида ўтарман,  
Ё раб, мақсадимга қачон етарман?  
Зуҳро билан бое сайлина кетарман,  
Очилибдири боғда гулузор энди.

Ҳеч бир кимса хабар олмас ҳолимдан,  
Номарддирман агар дўнсам<sup>1</sup> йўлимдан,



<sup>1</sup>Дўнмоқ — ўзгармоқ, қайтмоқ.

Тоҳир айтар, мастман, қўрқмам ўлимдан,  
Курсалар олдимда юз минг дор энди!

Алқисса, Тоҳир сўзини тамомлаб, киссасига бир сиқим қовурға солиб, мактабга кетди. Мактабдаги жами ўқувчиларнинг халифаси (устози, бошчиси) Зуҳра иккиси эди. Мулласининг исми Мулланафас Марви шоҳи жаҳон эди, ўзи така уругининг ёзи тоифасидан эди. У қўп билимлардан хабардор эди, ишқ масаласини ҳам яхши тушуниб, ишқ йўлида қўп заҳматлар чеккан, Зуҳра билан Тоҳирнинг бир-бирига ошиқ эканлигини билар эди.

Бир куни мулла:

— Эй Зуҳражон, Тоҳиржоннинг ҳам сабогидан бехабар бўлмагин, — деб, ўзи бир ёққа чиқиб кетди. Буларнинг ишқи кун-кундан ортиб, Зуҳражон чироқдай ёниб, Тоҳирбек парвонадай ўртаниб, иккиси отashi сўзонга гирифтор бўлиб, висолу ҳижрон ёдига тушиб, айрилсалар бир-бирини ёдлаб, йиғлаб юрадиган вақтлари эди. Шу куни Зуҳра айтди:

— Эй Тоҳиржон, ишқи йўли қаттиқ машақкатли йўл экан, бу йўлда ранжу азоблар ҳам қўп кўрилса керак. Анча ошиқлар ишқ йўлида дод-фарёд чекиб ўтганлар. Ишқнинг юки тоғлардан оғирдир, ишқнинг ўти дўзах ўтидан баттардир. Бу ишқни Аллоҳ таоло энди иккимиизнинг бoshимиизга солибди. Ошиқлик — мадрликнинг ишидир, мардона бўлмоқ керак! — деб, бир фазал айтди:

Тоҳиржон, бу йўлда мардона бўлғил,  
Бу кун ишқнинг савдосига тушмишам.  
Жоним қурбон санга, жонона бўлғил,  
Бу кун ишқнинг савдосига тушмишам.

Рақиб сезса, бизни қилар ошкора,  
Маломат қўп бўлар, дов тушар ора,  
Мен қайтмасман агар бўлсан юз пора!  
Бу кун ишқнинг савдосига тушмишам.

Аввал қисмат биэга тутди бу дардни,  
Аҳди никоҳ айлаб бир-бирга берди,  
Отам аҳдин бузди, биздан не қўрди?  
Бу куни ишқнинг савдосига тушмишам.

Нечун бу висолда кўп йигладинг зор?  
Келтирсанг кўнглинга бир айролиқ бор,  
Ошно бўлмоқ осон, айролиқ душвор,  
Бу кун ишқнинг савдосига тушмишам.

Сийнамда ишқ ханжаридан жароҳат,  
Истагим — соғлигинг, бўлгин саломат,  
Энди менда на сабр бор, на тоқат,  
Бу кун ишқнинг савдосига тушмишам.

Бир ожизман, ким ҳам эшитар додим,  
Магар мадад берса пирим, устодим,  
Зуҳражон дер, сенсан мақсад-муродим,  
Бу кун ишқнинг савдосига тушмишам.

Алқисса, Зуҳражон бу сўзини тамомлаб деди:

— Эй, Тоҳиржон! Бир вақт бошингга ўлим ёки зулм тушса, отамга ўхшаб, аҳдингдан қайтмагин. Агарда вақтинг хуш бўлганда «ошиқман» деб, бошингга иш тушганда дўнсанг, мени ва ўзингни элда масхара қиласан...

Шунда Тоҳир:

— Эй Зуҳражон! Мен сенга ўз эрким билан ошиқман — деб, бир абёт айтар бўлди:

Бир ошиқи мастанингман,  
Қўрқмам каманди дорингдан!  
Улсам сенинг қурбонингман,  
Ваҳм этмагил дилдорингдан.

Сен бир гулсан, мен — хорингман,  
Чин ошиқи дийдорингман,  
Мастона булбул зорингман,  
Қувламагин гулзорингдан!

Ишқ ичра сийна доғлиман,  
Фарҳоду Мажнун чоғлиман,  
Бир итдай бўйни боғлиман,  
Банд ўлмишам бир торингдан!

Кўйингда телба-нодонман,  
Жон бериб, орэу қилғонман,  
Хуснинг бοғинда бοғбонман,  
Термишам олма-норингдан.

«Лайли, Ширин сенча бордир», —  
Деса, бу сўзлар бекордир.  
Телба қўнглим ваҳимдордир,  
Икки ўрим аждарингдан.

Ҳақ назар солмиш ўзинга,  
Қошинга, наргиз кўзинга,  
Давомли боқсам юзинга,  
Кўзим тўймас дийдорингдан!

Тоҳир дер, қунда ёнаман,  
Ишқ ўтига парвонаман,  
Соф деманглар, девонаман,  
Кечмишам номус-оримдан!

Алқисса, Тоҳирбек сўзини тамом этди. Иккиси бир-биридан рози бўлишиб, ўпишиб-қучишиб, йиғлашдилар. Шу вақт Тоҳир айтди:

— Эй Зуҳражон, кел, бу ерда йиғлашиб, фамгин бўлиб ўтиромайлик, бοққа, сайрга кетайлик.

Зуҳранинг отасининг бир боғи бор эди, уни Зуҳражонга бағишлаб эди, уни Бοғимайдон деб атар эдилар. Бу боғ сифатини таъриф этиб бўлмас эди, мисли беҳишт боғларидек файзли эди, фамгин бўлиб борғанлар хушвақт бўлиб, йиғлаганлар кулиб чиқар эди.

Тоҳирбек Зуҳражоннинг муборак оқ қўлидан тутиб, «Бοғимайдонга кетайлик» деб бир фазал айтди:

Боғларингда тоза гуллар очилмиш,  
Кел, Зуҳражон, боғ сайлина кетайлик.  
Булбуллар маст бўлиб, шамнам сочилмиш,  
Юр, Зуҳражон, боғ сайлина кетайлик.

Сириң маълум этсанг яхши-ёмона,  
Довруқ тушар ўн саккиз минг жаҳона,  
Рақиб сезса, бизни қўймас омона,  
Юр, Зуҳражон, боф сайлина кетайлик.

Алифдек қоматинг ўхшатма дола,  
Курбон ўлам сарви қадди ниҳола,  
Жоним фидо бўлсин оқ юзда хола,  
Юр, Зуҳражон, боф сайлина кетайлик.

Булбул сайрон этар гулда, чаманда,  
Айролиқ ваҳмидан кўнглим фифонда,  
Тоҳир айттар, армон қолмасин жонда,  
Тур, Зуҳражон, боф сайлина кетайлик.

Алқисса, Зуҳра қиз: «Ҳар ким ваъда этиб, ваъдасидан қайтса, унинг имони йўқдир! Отам аҳдидан дўнса ҳам, мен ҳаргиз қайтмасман. Кел, Тоҳирим, боф сайлина кетайлик», деб бокқа кириб кетди.

Иккиси Лайли-Мажнундек қўл ушлашиб, бири қизил, бири ложуварду гулгун либосларни кийиб, гўё камалакдай бўлиб, боғда сайдар этиб, вақтларини хушлаб юрар эдилар. Гоҳ Зуҳранинг қўли Тоҳирнинг бўйинда, гоҳ Тоҳирнинг қўли Зуҳранинг бўйинда эди.

Аммо боғнинг Ҳасан чуғул<sup>1</sup> деган бир боғбони бор эди. Қун чошгоҳ маҳали у боғни айланмоққа борди. Қўрса, боғнинг ичидаги овоз пайдо бўлди. Боғбон бу овозининг қушпикими, одамникими ёки инс-жинникими эканлигини англаёлмай қочиб ташқарига чиқди. Сўнгра, «Агар мунинг аниғига етмасам, бирдан бокқа қароқчи зарар етказса, подшоҳга нима жавоб берарман?», деб, яна бокқа кириб, аста-аста юриб, дараҳтларни оралаб, овоз чиққан жойга яқин борди. Қўрса, Тоҳир билан Зуҳра. Зуҳра қиз ошиғига овоз билан ширин абёт ўқияпти, товушининг ширинлигига инс ва жинлар ҳайрон қолади. Боғбон ҳам ҳушидан айрилиб, бир соат бехуш ётиб, сўнгра ўзини ростлаб: «Буларга азият етказмайин, буларнинг гулдай тарзларини сўлдирмайин, кишига зоҳир этмайин» деб чиқиб қайтди. Кетиб

<sup>1</sup>Чуғул — фисқ-фасод, фийбат билан шуфулланувчи, фосиқ одам.

бораётиб, яна боғбоннинг кўнглига шайтон васваса солиб, ўзига ўзи айтди:  
«Эй Ҳасан чуғул, сен умрингда гап-сўз кездирмоқдан бошқа ишинг бўлмади, энди олтмишдан ошганингда катхудо бўлармидинг? «Эгри оғоч ўз ётишига қараб ўсади» деган нақл бордир. Иккибошдан сен бу сўзларни бошқа бирорвга айтмасдан юролмайсан. Нима бўлса ҳам аввалдан қилиб юрган ишингни бажаравер, бунинг хабарини тезроқ подшоҳга бориб етказ!» деди. Бобохон ҳуэурига бориб: «Шоҳи бокарам! Бу хизматкор қулингнинг жаноби олийга арзи бор» деб, Зухрони — гулга, Тоҳирни — булбулга ўхшатиб бир абёт ўқиди:

Гул билан булбул келиб, гул ичра сайдон қилди гул,  
Гул томошасин кўриб, ўз баргини қон қилди гул.

Гул бу кунлар ҳолина гулларни сайдон айлади,  
Рашкидан ром айланиб, азми биёбон қилди гул.

Мен дедим: «Ё раб, не гулсан гулни ҳайрон айлаган?»  
Гул кулиб, сўёлаб ўзи ҳам бизни хандон қилди гул.

Гул гула сарви хиромон, гул гул била айлаб хиром,  
Сарвини айлаб адo, гулни хиромон қилди гул.

Булбула гуллар муносиб, гул муносиб булбула,  
Булбула ўтлар солиб, ҳуснин гулистон қилди гул.

Гул юзига гулни ўхшатсам, гула не айб эрур,  
Ўзининг зийнатини ер бирла яксон қилди гул.

Гул гула гулгашт этар, гуллар гула ҳайрон бўлуб,  
Шабнам эрмас гул аро, васл ичра гирён бўлди гул.

Гул гула бас айласа, гуллар муносибдиr гула,  
Гула булбул маст этар, оламни маston қилди гул.

Гул шитобу суръатиндан музтариб гул ҳар тараф,  
Гул ўзидан ваҳм этиб, ўрнида ларзон қилди гул.

Сунбулидир, ёки сарғармиш юзи гул тобидан,  
Булбулига юз очиб, зулфин паришон қилди гул.

Исми гул, рухсори гул, десам хатодир ул гула,  
Воҳ ажаб, донолари васфинда нодон қилди гул.

Боғбонман мен бу кун, боғ ичра қўрдим булбули,  
Булбулнинг ҳолин қўриб, чоки гирибон қилди гул.

Алқисса, боғбон бу хабарни етказган замон, подшоҳ бунинг гапини англаб: «Эй боғбон, яхши хабаринг бор» деди. Боғбон қайтиб кетди. Подшоҳ дарғазаб бўлиб, тилла таҳтига чиқиб, жаллодга қараб: «Боринглар, Тоҳирни келтиринглар!» деб фармон берди. Ясовуллар дарҳол бориб, бехабар ўтирган Тоҳирни тутиб, подшоҳнинг ихтиёрига олиб келдилар. Шул вақт бир сандиқ ҳам келтириб, Тоҳир бечорани сўзлатмай, хабарини сўрамай, сандиқка солдилар. Подшоҳ: «Дарёга ташланг!» деб ҳукм этди. Тоҳирнинг аҳволини қўриб етти ёшдан етмиш ёшгача бўлган барча шаҳар аҳли йиғладилар. Шу фурсатда Тоҳир:

— Эй ясовуллар, бироз сабр этинг, бир соат сандиқнинг оғзини очинг, ёруғ жаҳонни қўрайин. Мен бугун сафар қиласман, Зуҳраражондан айриламан, Зуҳра қиз билан оллаёрлашиб-хўшлашиб кетайин, — деб ёлворди. Шу ҳолда Зуҳра қиз юрагига ўт тушиб, кўзинда ёш, бағринда тош, зор-зор йиғлаб, халқни бир тарафга суриб бориб, Тоҳирнинг қаршисида туриб:

— Тоҳиржон, хизматингга келдим, бу жоним сенга қурбондир, нима сўзинг бор, айтавер! — деди.

Тоҳиржон зор-зор, чун абри навбаҳор йиғлаб, бир абёт айтди:

Зуҳраражон, йиғлагин айролиқ куни,  
Кетар бўлдим, Аллоҳ ёринг, хуш энди!  
Хазон уриб, сўлди умрим гулшани,  
Кетар бўлдим, Аллоҳ ёринг, хуш энди!

Сен бир гулсан, қўнган зофу эзоғондир,  
Гулдан айру булбул иши фифондир,  
Туганмас айролиқ — охирзамондир,  
Кетар бўлдим, Аллоҳ ёринг, хуш энди!

Келдим, нима кўрдим дунё ичинда,  
Фариб бошим юз минг ғавғо ичинда,  
Сандиқдир масканим дарё ичинда,  
Кетар бўлдим, Аллоҳ ёринг, хуш энди!

Гадоликнинг иши шоҳлардан битмас,  
Отам келиб менга елкасин тутмас,  
Ул сабабдан ошиқ мурода етмас,  
Кетар бўлдим, Аллоҳ ёринг, хуш энди!

Фалакнинг ишига ҳайрон бўлибман,  
Ҳижронингда зору гирён бўлибман,  
Қўзларнинг ёшига қурбон бўлибман,  
Кетар бўлдим, Аллоҳ ёринг, хуш энди!

Бу нечук замондир, нечук макондир,  
Дарёдан сув топмай, ичганим қондир,  
Фариб онам, исминг Шоҳихӯбондир,  
Кетар бўлдим, Аллоҳ ёринг, хуш энди!

Тоҳир айтар, мендан юзинг дўндирма<sup>1</sup>,  
Аввал қўйган жоним яна куйдирма,  
Боғларимга зофу зоғон қўндирма,  
Кетар бўлдим, Аллоҳ ёринг, хуш энди!

Алқисса, Тоҳир сўзини тамом этди. Зуҳра қиз: «Эй Тоҳиржон! Агар мени ҳар куни Жиржис<sup>2</sup> каби ўлдириб тирилтирасалар ҳам, ҳазрати Закариё<sup>3</sup> алайҳиссаломдек бошимни арра билан пора-пора этсалар ҳам, токи Даббатул арз<sup>4</sup> келиб, қиёмат куни маҳшар бошлангунга қадар менга сендан бошқа дўст-душманнинг қўли етмас» деб, бир сўз айтди:

<sup>1</sup>Дўндирма – ўтирма.

<sup>2</sup>Жиржис – диний тушунчаларга кўра, азоб-уқубат тортишда бошқаларга ўрнак бўлган чидамли, сабр-тоқатли шахс (Исо алайҳиссалом ҳаворийларидан).

<sup>3</sup>Закариё – Қуръони Каримда исми келтирилган пайғамбарлардан бири.

<sup>4</sup>Даббатул арз – охир замон келганининг бир аломати сифатида чиқиб келадиган ер ҳайвони, афсонавий-илоҳий жонвор.

Зоғу зоғон қўнар дея йиглама,  
Сенинг билан кўэ тиккан бу боғлара.  
Сен бўлмасанг, мунда турар чоғлама,  
Хазон тегсин бу бўстонли боғлара.

Яратган эшитсин оҳу зоримни,  
Мен унга топширдим ҳар на боримни,  
Терганинг тар гулинг, олма-норимни  
Раво кўрмам қарға билан зоғлара.

Яна бу жойларга гузар солмасанг,  
Ёринг билан беш кун ўйнаб-кулмасанг,  
Бундан кетиб, келар чоғда келмасанг,  
Мен ҳам кетам дарёлара, тоғлара.

Қодир Аллоҳ бизни бор этди ўқдан,  
Утдан, сувдан, елдан, хокдан, тупроқдан,  
Умидим кўп яна, ўтсанг йироқдан,  
Тушмагайсан жаллод қурган овлара.

Шартим будир яна бу жоя келсанг,  
Ҳасратли начоринг<sup>1</sup> кўнглини олсанг,  
Бобохон ўлдирса — «Зуҳра!» деб ўлсанг,  
Мен ҳам тутай азиз таним тифлара.

Зуҳра қиз сўзини тамом этди.

Бу воқеани Шоҳихӯбон эшитиб:

— Эй бор Худо-ё! Поку парвардигор-о! Бу нечук сир бўлди, бу нечук хабар бўлди, — деб сандиқ бошига келди ва қўзидан қатра-қатра ёш тўкиб:

— Яна ҳам бир соат таъаммул қилинг.<sup>2</sup> Эй халойиқ, бу иккиси менинг имонимдир, жонимдир, руҳи равонимдир, жонимнинг оромидир, дардимнинг дармонидир. Булардан жудо бўлиб кезганимдан кезмаганим

<sup>1</sup>Начор — заифа, ожиза.

<sup>2</sup> Таъаммул қилимок — бу ерда, сабр қилинг деган маънода.

яхшироқдир. Эй халойиқ, мен ҳақимга бир дуо ўқинг, мен ҳаққа жон таслим этайин, бу менинг мақсадимдир! Ҳеч бир она мен каби зоргирён, бағри бирён, ақли ҳайрон бўлмасин! Булар менинг бошимнинг тожи, кўнглимнинг чироги, мен бориб подшоҳга арз этайин, армоним қолмасин! — деб, подшоҳнинг ёнига борди ва «Эй подшоҳ, бечоралар-нинг такягоҳи сенсан!» — деб, бир сўэ айтди:

Эй подшоҳим, сенга арзим айтайн,  
Кел, менинг боламни озод айлагин!  
Сени яратганга қурбон бўлайнин,  
Кел, менинг қўэзичофимни озод айлагин!

Озод айла бир Аллоҳнинг ҳақи-чун,  
Ҳақ мурсали анбиёнинг ҳақи-чун,  
Севар қизинг — Зуҳражоннинг ҳақи-чун,  
Менинг Тоҳиржоним озод айлагин!

Боҳир вазир билан айладинг паймон,  
Дўнмагин аҳдингдан, гар бўлса имон,  
Ошиқлар жонида қўймагил армон,  
Кел, менинг Тоҳирим озод айлагин!

Тоҳиржоним бутун ўн тўрт ёшинда,  
Сен сабабли душман тегра-ташинда,  
Умр сурсин Зуҳражоннинг қошинда,  
Сен менинг Тоҳирим озод айлагин!

Бугун ўтирмасин сенинг тўзингда,  
Оқдириб юборма дарё юзинда,  
Зуҳра қиз жон берар унинг изинда,  
Шоҳ, менинг ўғлимни озод айлагин!

Адолатли шоҳда бир бўлар иқрор,  
«Шоҳман!» дея аҳдни бузмоқда не бор?  
Ёзуқли қулингман, бўлдим хаridor,  
Шоҳ, менинг ўғлимни озод айлагин!

Дунё бепоёндир, булмас поёни,  
Ютар бир лаҳзада хонни, султонни,  
Хушнуд қилиб қўйвор Шоҳихўбонни,  
Шоҳ, менинг қўзимни озод айлагин!

Шоҳихўбон сўзини тамом этди. Подшоҳ:  
— Эй Шоҳихўбон! Нари тургин! Сенинг ўғлингнинг жазоси ўлимдир.  
Ҳанузгача ушлаб турибсизларми? Боринглар, тезда дарёга элтиб ташланг-  
лар! — деб ҳукм этди.

Ясовуллар Тоҳирбекни сандиққа солиб, дарё ёқасига олиб келдилар. Ул  
вақтда улуғ-кичик шаҳар ҳалқи йиғалишиб:

«Яна ҳам бир бора арз этиб қўрайлик» — дейишиб, подшоҳга арз  
этдилар. Аммо сўзлари қабул бўлмади. Улар йиғлашиб, доду фарёд қилиб  
қайтдилар.

Сандиқни қулфлаб, дарёга ташладилар. Шу вақт қўлларида қора рўмол,  
белинда қора белбоғ, қоп-қора кийинган Зуҳражон ҳам ўтга тушган парво-  
надай типирчилаб, зор-зор, чун абри навбаҳор йиғлаб, сандиққа ёпишиб, «ё  
хув» дея ўзини дарёга ташлади. Шоҳ қизига ҳеч ким қўлини уришга журъат  
этмади. Бунинг изи билан канизаклардан, ҳалқнинг ичидан ҳам уч юз  
йигирма киши ўзини дарёга ташлади. Зуҳра қиз гоҳ чўкиб, гоҳ чиқиб,  
бориб сандиққа ёпишли. Шундоқ тўфон бўлдики, гўё ҳазрати Нуҳ пайғам-  
барнинг тўғонидек, кўп одамлар дарёнинг ичидаги ёқасида ҳалок бўлди-  
лар. Аммо Зуҳра сандиққа ёпишиб равона бўлди. Элу ҳалқ «Тоҳиржон  
кетди, Зуҳражон ҳам бирга оқиб кетди...» деб йиғлашди.

Шу вақт сандиқ бир гирдобга етди. Гирдоб сандиқни отиб-ўйнаб, да-  
рёнинг қирғонига чиқарди. Шу вақт Шоҳихўбон ўзини дарёга отиб, Зуҳра  
қиз билан сандиқни дарё ёқасига тортиб чиқарди ва беҳуш бўлиб йиқилди.  
Бунинг устига тўн ёпиб қўйдилар. Ясовуллар сандиқни яна дарёга ташла-  
дилар. Шу вақт сандиқдан: «Эй Зуҳражон! Ҳамма улуғ-кичиклар! Аллоҳ  
ёрингиз бўлсин» деган овоз чиқди. Зуҳражон қўзини очиб қўрса, сандиқ  
дарёда оқиб бораётган экан. Шунда Зуҳражон:

— Мен ҳам Тоҳир билан кетаман! — деб, ўзини дарёга отмоқчи бўлди.  
Зуҳражоннинг қирқ канизи бор эди. Бунинг ичидаги Гулзода, Гулқамар,  
Гавҳар ва Садна деган тўрт саркардаси бор эди. Улар Зуҳранинг тўрт  
тарафидан тутиб қўйвормадилар.

— Эй Зуҳраожон! Ошиқ заҳмат чекмасдан муродга етмас, ҳижрон чўлига тушмаган ошиқ — ошиқ бўлmas. Энди кетсанг ҳалок бўласан. Тоҳир дарёниг ичи билан кетса, биз таши билан кетармиз. Бир ерда дарёдан чиқариб оламиз, — дедилар.

Зуҳра қиз қирқ канизи билан дарё бўйлаб, равона бўлди. Шу вақт Зуҳраожон эл-халқи, туққан-туғишган, қариндошлари билан хайрлашиб-оллоёрлашиб, бир сўз айтди:

Хуш қол энди, элим-куним,  
Бу манзилда турорим йўқ.  
Дарёга тушди маҳзаним,  
Қолмоққа ихтиёrim йўқ.

Чўх савдога солдим бошим,  
Тинмай оқар кўзда ёшим,  
Ботибдири ойим, қуёшим,  
Чиқмагунча қарорим йўқ.

Кайдা борса — мен бормасам,  
Ер билан даврон сурмасам,  
Тоҳирнинг юзин кўрмасам,  
Ҳеч суҳбатда турорим йўқ.

Ёrim кетди, саргардонман,  
Ишқнинг ўтида бирёнман,  
Мени ёқди ота-онам,  
Эл-юрт, сиздан озорим йўқ.

Мен ҳам дарёда кезарман,  
Гоҳи бўйлаб, гоҳ сузарман,  
Эл-юрт, сиздан қўл узарман,  
Тарқ этдим, номус-орим йўқ.

Кетмоққа белим боғларман,  
Қонли жигарим доғларман.

Севар ёр учун йиглайман,  
Файри бир қасби-корим йўқ.

Зуҳра дер, баҳтим қорадир,  
Юрагим юз минг ярадир,  
Сийналарим садпорадир,  
Юрай десам, мадорим йўқ.

Алқисса, Зуҳражон сўзини тамом этди, яна йўлга равона бўлай деса, юрмоққа мадори қолмабди, ишқ унинг қувватини олиб, айролиқ ваҳми шунчалик заиф қилиб ташлабдики, гўё қаноти қирилган қушдек мажолсиз эди. Тоҳирнинг қораси қўринмас бўлиб бораверди. Зуҳра шу орада нима қилишини билмасдан бир сўз айтди:

Ёрим кетди, ёлғиз қолдим иэинда,  
Яратганим, мадад берар кунингдир.  
Гул таним кул бўлди ҳижрон тўзинда,  
Бу кун манга қувват берар кунингдир.

Ё пайғамбар саллоллоҳу васаллам,  
Ё ҳазрат-о, барчалардан муҳтарам,  
Бу ҳолима раҳм айлабон дамба-дам,  
Бу кун менга қувват берар кунингдир.

Орзуйим бор, кетсам, бирга юрмоққа,  
Қувватим йўқ йўлга қадам урмоққа,  
Мажолим йўқ ўтиromoққа, турмоққа,  
Бу кун менга қувват берар кунингдир.

Вайрон бўлсин шаҳри Татар қалъалар,  
Тоҳир учун қайдада работ солалар,  
Менга келсин сенга келар балолар,  
Бу кун менга қувват берар кунингдир.

Зуҳра дер, қолмади сабру қарорим,  
Дарёга фарқ бўлди севгили ёrim,

Бу ишқнинг офати олди мадорим,  
Бу кун менга қувват берар кунингдир.

Алқисса, Зуҳражон сўзини тамом қилди. Унинг нолишини Ҳудой та-оло эшишиб, Зуҳражон андомида қувват пайдо бўлди, юрагинда ўт пайдо бўлди, чор тарафга телмуриб, яна ўрнидан туриб, каниэлари билан йўлга равона бўлди. Шаҳарда: «Зуҳра қиз қирқ канизагини олиб, ўлкадан чиқди» деган хабар тарқалди. Бу хабар подшоҳнинг ҳам қулоғига етиб, арко-ни давлати билан шаҳардан чиқиб, қизининг изидан етиб:

— Эй Зуҳражон! Менинг бир фуломимга бунча қўпгил бериб, менинг ор-номусимни бунчалар ерга буқдинг! Иншооллоҳ, ўз баробарингта қўшиб, муродингта етқазарман! — деб тавалло айтди. Аммо Зуҳра отасининг сўзи-га қулоқ солмай кетаверди. Шоҳ вазиран вакиллари билан бирга ҳарчанд тавалло айтмасинлар, фойдаси бўлмади. Ундан сўнг подшоҳ: «Зуҳражон юртдан чиқиб кетиб борадир, бунга сўзи ўтадиган шаҳарда ҳеч маҳрам қолдими?» — деб сўради. Шунда бир киши:

— Зуҳра билан Тоҳирни ўқитган бир мулла бор. Балки шунинг сўзини олар, — деди.

«Зуҳражон қизни қайтармоқ керак!» деб, муллага одам юбордилар. Мулла: «Шоҳ амри вожиб!» деб, отини эгарлаб, элтини ҳам мингаштириб, йўлга равона бўлди ва тез орада улар Зуҳражоннинг изидан етиб, олдига чиқиб:

— Эй қўзим, отангни бунчалар хижолатга қўйма, — деб насиҳат-тавалло айтдилар. Аммо Зуҳра қиз тўхтамай, илгари юраверди. Шунда мулла элтига:

— Ҳай-ҳай, элти! Зуҳражонни ушла, яна бир марта тавалло айтиб қўрайлик! — деди. Элти ўзини отдан ташлаб, бориб Зуҳражоннинг қўлидан тутди. Зуҳра қўлинин силкиб олди. Бели тўғри келди — элти қизнинг белидан қарс-са қучоқлаб, қўйвормай:

— Эй Зуҳражон! Андак тўхтаб ол! Мулланинг таваллосини эшишт, ундан кейин кетарсан, сени қўйиб юборармиз. Мен ҳам сенингдек қаттиқ ошиқликни кўрмасам ҳам, гузариндан чалароқ қараб эрдим! — деди. Шу пайт Мулланафас Зуҳражоннинг олдига чиқиб:

— Эй Зуҳражон! Мен ҳам шу элти учун ишқ йўлида қўп кеэган эдим. Ишқнинг қалити — сабр айламоқдир, — деб, Зуҳрага кўнгиллик билдириб, бир сўз айтди:



Иншооллоҳ мақсадингга етарсан,  
Йиғламагин, Зуҳражоним, қайт энди!  
Тоҳир билан кулиб-ўйнаб ўтарсан,  
Йиғламагин, Зуҳра қизим, қайт энди!

Отанг қилмишига олам ҳайрондир,  
Ҳали шоҳу-маҳшар сен томондир,  
Элти – бир онангдир, Мулла – отангдир,  
Севар қўзим, Зуҳражоним, қайт энди!

Золим отанг нечук ишларни қилди –  
«Тоҳирни ғарқ айланг!» дея буюрди,  
Бу кун сени севар ёрдан айирди,  
Зуҳра болам, сен бу йўлдан қайт энди!

Кўп анбиё-авлиёлар ҳақи-чун,  
Минг бир исмли бир Аллоҳнинг ҳақи-чун,  
Таълим олган шу Қуръоннинг ҳақи-чун,  
Ол таваллом, Зуҳра қизим, қайт энди!

Ишқнинг ўти тушса ёлғон жаҳонда,  
Ёқади, ёндирар, куяр замонда,  
Сенсан ишқнинг юкин олган мардона,  
Мардона бўл, Зуҳражоним, қайт энди!

Лайли чекди ул Мажнуннинг жафосин,  
Сура олмай ўтди завқу сафосин,  
Ким кўрибдир бу дунёning вафосин,  
Меҳрибоним, Зуҳра қизим, қайт энди!

Нафас айтар, дунёга келиб-кечибман,  
Ишқ баҳридан етти дарё ичибман.  
Мунажжим илмидан китоб очибман,  
Сўэсиз келар, Зуҳражоним, қайт энди!

Мулланафас сўзини тамом қилди. Зуҳражон мулласининг сўзига қулоқ осиб, тўхтади. Аммо қонхўр дарё мавж уриб, ҳар мавжи осмонга чиқиб,



сандиқни ўйнатиб олиб кетаверди. Шу ерда бир гирдоб бор эди. Уни «гирдоби марям» дер әдилар. Сандиқ шу гирдобга тушиб, гоҳ ўнг томонга, гоҳ сўл томонга ўзини ураг әди. Шу вақт дарё томондан бир шамол эсиб, сандиқ ичидан зорли бир овоз эшитилди. **Халқ кулоқ** солса, **Тоҳир** фақир зорли-зорли сўз айтиб, шу бир мухаммасни айтаётган экан:

Зуҳражон, ҳажрингда қуўдим, жон сендан айрилиб,  
Чун бўлиб дийдаларим гирён сендан айрилиб,  
Бузилиб кўнглим уйи вайрон сендан айрилиб,  
Қолмади тоқат манга, фармон, сендан айрилиб,  
Топмадим бу дардима дармон сендан айрилиб.

Гар газаб қил, гар раҳм қил, меҳроғоним сен менинг,  
Жоним ол, ё жон бер — оромижоним сен менинг,  
Қади зебо, боғ аро сарви равоним сен менинг,  
Кўнглим олган бир париваш дилистоним сен менинг,  
Юз алам, юз нолай афғон сендан айрилиб.

Кўнглими хушҳоҳи сенсан, кўзларимнинг равшани,  
Барча хўблар сарвари, ишқ аҳдининг тожи сари,  
Бормудир ушбу жаҳонда сен каби зебо пари,  
Зийнати рўйи заминнинг ҳам осмоннинг зевари,  
Оқмишам дарё билан, армон, сендан айрилиб...

Новаки мужгонларинг бағримда пайкондир бутун,  
Айролиқ охирзамондир, рўзи ҳижрондир бутун,  
Еганимдир заҳор қотил, ичганим қондир бугун,  
Бу тириклиқдан менга ўлмаклик осондир бутун,  
Бўлмади бу мушкулим осон сендан айрилиб.

Дер Тоҳир: ул Зуҳражон сўрмоққа келмас ҳолими,  
Сендан ўзга ким билар бошдап кечган аҳволими?  
Найлайин, каж айлади қаҳба фалак иқболими,  
Қошки кўрсам юзини, қылсам тасаддиқ молими,  
Ўтди биздан давлати, даврон сендан айрилиб...

Алқисса, Тоҳирбекнинг сўзи тамом бўлди. Дарё ёқасида бир кўшк бор эди. Шу вақт сандиқ кўшк тубидан ўтар бўлди. Дарё чарх уриб, девона бўлиб, сандиқни икки томонга отиб ташлар эди. Зуҳра бағрини ерга бериб, зор-зор йиглаб, бир газал айтди:

Дод этарман Бобохоннинг қўлиндан,  
Бутун мени севар ёрдан айирди.  
Шайдо булбул учди тоза гулиндан,  
Боғим кўрки — булбулзордан айирди.

Муштоқ бўлдим ёр юзини кўрмоққа,  
Рақиблар қўймади бирга юрмоққа,  
Қарорим йўқ ўтиromoққа, турмоққа,  
Гул-чаманин харидордан айирди.

Ёрим кетди, қолдим бунда қон йиглаб,  
Айролиқ отashi жигарим доғлаб,  
Кўнарди кўшк узра ҳар дам сўроғлаб,  
Қўлгим кўрки — бўз шунқордан айирди.

Мен билмадим, не гирдоба етибдир,  
Гирдоб ичра қайси балиқ ютибдир,  
Шамчирофим қайси лоя ботибдир,  
Фалак мени номус-ордан айирди.

Зуҳражон дер, йўқдир сабрим, қарорим,  
Жайхунга фарқ бўлди севгили ёрим,  
Йиглаб кечди умрим, лайлу наҳорим,  
Тоҳир отли шаҳсувордан айирди.

Зуҳражон сўзини тамом этди. Дарё мавж уриб, сандиқни оқизиб олиб кетаверди. Зуҳражон сандиқнинг гоҳ чўмиб, гоҳ қалқиб боришини кўриб, қўлини узатиб йиглади, ҳалойиққа ёлворди, аммо бўлмади. Ночор андин сўнг зор-зор йиглаб, «дилбаримдан айрилдим!» деб, фалакдан шикоят этиб, бир муҳаммас айтди:



Нозли ёр, эй гулузор, чўх бекарор этдинг мени,  
Йифлатиб зор, элга ошкор, телба-хор этдинг мени,  
Алмудом ҳуснинг учун девонавор этдинг мени,  
Бешумор<sup>1</sup> дардга гирифтор, ҳалққа зор этдинг мени,  
Зарнигор, эй шоҳимор, сен шармисор этдинг мени.

Ёна-ёна, ҳар ёна парвонадай бўлдим бугун,  
Телмуриб, ҳуснинг кўриб, чўх сарғариб сўлдим бугун,  
Дард ила, ҳасрат ила, фирқат ила ўлдим бугун,  
Ёрсан, дилдорсан, ғамхўрсан — билдим бугун,  
Сенга, ёр, жоним нисор, чўх интизор этдинг мени.

Ҳар замон зулм этса гар, қаҳро ёмон бўлғай манга,  
Бегумон, беҳуд ўзинг, охирзамон бўлғай манга,  
Билмадим, ишқ қўлидан суду зиён бўлғай манга,  
Ўртаниб ҳажрингда, васлинг бепоён бўлғай манга,  
Айрилиб, ақлим олиб, чўх бемадор этдинг мени.

Хуш сўзинг, хушрў юзинг, наргис кўзинг жонимдадир,  
Қош қоқиб, эгри боқиб, бу шум рақиб шаънимдадир,  
Мен сенинг терсам гулинг, бор истагинг қонимдадир,  
Шум рақибнинг хушлиги бу зори гирёнимдадир,  
Зуҳра дер, қўп йифлатиб, итларга зор этдинг мени.

Алқисса, Зуҳражон сўзини тамом этди. Сандиқ бир гирдобга тушиб, тўлқин билан қўтарилиб, дарё ёқасига азм этиб, ларzon урар эди. Зуҳражон икки қўзини сандиққа тикиб, сандиқ қай томонга ўтирилса, бу ҳам шу тарафга интилиб турди. Бир пайт сандиқ гоҳ у томонга, гоҳ бу томонга айланиб, қадим замонларда кўприк қурилган ерга бориб, тўхтаб, яна бориб, яна қайтиб, охири бўғоздан у йилдиримдек сакраб, дарёнинг оёқ томонига равона бўлди. Зуҳракиз були кўриб, қараб қолмоққа тоқати етмай, югуриб муласининг, элтисининг ёнига бориб, ёлвориб, «менга рухсат беринглар, Тоҳиржон кетди, Тоҳиржондан айрилиб қолмоққа менда тоқат қолмади!» — деб, бир сўз айтди:

<sup>1</sup>Бешумор — саноқсиз.

Ёрим кетди дарё билан айланиб,  
Қўйвор, охун, ёрим билан кетайин!  
Элсиз-кунсиз бир сандиққа жойланиб,  
Қўйвор, муллам, ёрим билан кетайин!

Ёрим кетди, жон риштаси узилди,  
Бағрим кабоб бўлиб, сихга тизилди,  
Ожиз қолдим, номим қора ёзилди,  
Қўйвор, муллам, ёрим билан кетайин!

Дарё тортди дур, нукранинг қошини,  
Қайси балиқ ютди аэз лошини,  
Чорам йўқдир отам қилган ишининг,  
Қўйвор, охун, ёрим билан кетайин!

Ё бу майдон ичра ўлдиргин мени,  
Бошимга солмагил айролиқ кунни,  
Қиёматлик отам демишам сени,  
Қўйвор, муллам, ёрим билан кетайин!

Зухражон дер, гул юзимда ҳижобдир,  
Ишқ расвоси бўлиб, бағрим кабобдир,  
Бу айролиқ ўлмоғимга сабабдир,  
Қўйвор, муллам, ёрим билан кетайин!

Алқисса, Зухражон қиз сўзини тамом этди. Мулладан сас чиқмади. Зухражон мулладан сўз чиқмаслигини билиб, ундан умидини уэди, элтига юзланиб:

— Эй икки дунё қиёматлик онам! Мен сенинг қўлларингдан туз-таом еб эдим. Энди сен бу ишимнинг бир чорасини топ, қўлимдан ушла, мулламдан рухсат олиб бер! — деб, қучоқлаб ёлвориб, бир сўз деди:

Сут ўрнига шакар берган онамсан,  
Охунимга арзи ҳолим арз айла.  
Ҳаста бўлсам, ҳолим сўрган онамсан,  
Рухсат берсин, кетар йўлим арз айла.

Илм ўқидим, алифбедан, абжатдан,  
Ошиқ бўлдим, дўнмоғим йўқ бу гапдан,  
Тоқатим йўқ, жоним чиқар жасаддан,  
Ноҳақ қоним ҳам уволим арз айла.

Эл таън этар афонимдан, сўзимдан,  
Сўраманглар, фаҳм айланглар юзимдан,  
«Тоҳирим!» деб, қонлар оқар қўзимдан,  
Ёвуз қуним, бу ахволим арз айла.

Сийнам узра турли-туман ярадир,  
Айролиқ дардидан бағрим порадир,  
Ҳумо бахтим ўз феълимдан қорадир,  
Фалак бузган каж ахволим арз айла!

Сайёд ажал тузоқ қурди ташима,  
Қаҳба фалак оғу солди оshima,  
Зуҳражон дер, раҳм айланглар ёshima,  
Иифлаб ўтган моях-солим арз айла!

Алқисса, Зуҳражонқиз сўзини тамом этди. Элти деди:

- Эй Зуҳражон! Мен сенинг нолишингга чидаб туролмасман, қизим,
- деб, охунга юзланиб:
  - Охунмуллам, сиз ҳам мен туфайли кўрган-чеккан заҳматингизни эсга олинг. Ошиқлик кўп мушкул ишдир. Ишқ ўти дўзахдан баттардир. Ошиқларга кўмак бермоқ фарздор, — деб, бир ғазал айтди:

Муллам, сенга арзин айтар Зуҳражон,  
Қўйвор, муллам, Зуҳрам кетсин йўлина.  
Тоҳир учун жонин айламиш қурбон,  
Қўйвор, муллам, Зуҳрам кетсин йўлина.

Тоҳиржонга сандиқ бўлибдир зиндан,  
Фарқи гирдоб бўлмиш, қўзлари гирён,  
Зуҳражоним қолмиш изинда ҳайрон,  
Қўйвор, муллам, Зуҳра кетсин йўлина.

Гулдек юзи заъфарондек сўлибди,  
Жони чиқиб жасад бунда қолибди,  
Тирик гумон этма – Зуҳра ўлибди...  
Қўйвор, муллам, Зуҳрам кетсин йўлина!

Таваллолар қилиб ўзинг ўрта олурсан,  
Барча ишини мендан яхши билурсан,  
Ошиқларнинг уволига қолурсан,  
Қўйвор, муллам, Зуҳрам кетсин йўлина.

Юртдан кетиб ғайри кўлга қўнса гоз,  
Қўлдан учиб, сувга тушса олғир боз,  
Ҳовридан айрилса қиласми парвоз,  
Қўйвор, муллам, Зуҳрам кетсин йўлина!

Отаси раҳм этмас якка қизига,  
Зуҳра сифинмишдир Ҳақнинг ўзига,  
Қулоқ солғил Бўстонтоҗнинг сўзига,  
Қўйвор, муллам, Зуҳрам кетсин йўлина.

Алқисса, элти сўзини тамом этди. Мулла тагин буларга нима деб жавоб беришни билмади – садо чиқмади. Зуҳракиз яна нолиш қилди. Энди инсжинлар, вуҳуш-туюр<sup>1</sup> ҳам нола қилди, фалақдаги малаклар:

– Даргоҳ-о, Аллоҳ-о, поку парвардигор-о, бу икки ошиқ-маъшукка ўзинг раҳм эт! – деб арз қилдилар. Шу вақт Мулланафас ҳам янгидан таҳорат қилиб, икки ракат номоз ўқиб, қибла томонга юзма-юз бўлиб:

– Илоҳо, бу ошиқларга раҳимул-раҳмонлик айла, фазли марҳаматингдан етказ, – деб, зор-зор йиғлаб, ҳожатини Ҳудо таолодан тилаб, бир мухаммас ўқиди:

Ё илоҳ-о, барча қуллар қўнглини сен шод қил!  
Ўзинга дўст айлабон, дўстнинг уйин обод қил,  
Алмудом ёд айлайн, сен ҳам қулингни ёд қил,  
Раҳм этиб ожизлара, золимлари барбод қил,  
Ё карим, сен Зуҳражоним қайғудан озод қил.

<sup>1</sup> Вуҳуш-туюр – ёввойи жонворлар ва қушлар.

■ ■ ■

Кулли оламни яратган подшоҳи бокарам,  
Кечакундуз ҳожатим сендан давомат истарам,  
Лол бўлибдир хор ичинда булбули Бони Эрам,  
Зуҳражон сўрса савол анинг жавобин на берам.<sup>3</sup>  
Ё рахим, сен Зуҳражоним қайғудан озод қил.

Кечакундуз ёд этибон, истабон жабборини,  
Фирқат ўти куйдурибдир ҳуснининг гулзорини,  
Шум рақиблар қасд этиб ёрдан айирди ёрини,  
Раҳм этиб, ожиэларга ҳар дам эшигтгин зорини,  
Ё карим, сен Зуҳражоним қайғудан озод қил.

Кетди ёри қошидан дарё билан мажлис қуриб,  
Қўзлари изинда гирён чор тарафга телмуриб,  
Гўё бир парвонадир оташ аро ўзин уриб,  
Тоҳиридан айрилиб, белин букиб бўйини буриб,  
Ё рахим, сен Зуҳражоним қайғудан озод қил.

Барча хўбларнинг ичинда хушлиқо, соҳиб таъмиз,  
Айролик ўти қора бағрин тилибдир резу рез,  
Қунда юз вақт термулиб, ҳолин сўрарлар қирқ каниз,  
Йигланбон дарё лабинда, ёрин истар Зуҳракиз,  
Дер Нафас, бу Зуҳражоним қайғудан озод қил.

Алқисса, бу сўздан сўнг осмонда бир овоз пайдо бўлди. Кўрсалар қизилдан<sup>1</sup> ясалган бир таҳт, таҳт устида ошиқ-маъшуқларнинг подшоси — Ширин ва Фарҳод, Лайли ва Мажнунлар ўтирибди. Ҳар тарафдан юз каниз ерга тушиб айтдиларки:

— Эй мулла, кел бу ҳақиқат шаробини олиб, Зуҳра қиз бирлан ўзинг ич!  
Мулла қараса, бир олтин лаган ичида тўққизта пиёлада шароб турибди. Мулла кўтариб, тўрттасини ичди, бештасини Зуҳражонқизга берди. Иккиси ичиб беҳуш бўлдилар. Ундан сўнг элти-муллани, Гавҳар каниз Зуҳрани ушлаб, шаҳарга қайтдилар.

<sup>1</sup> Қизиқ — олтин.

Энди хабарни Тоҳирдан эшитинглар. Сандиқ дарё ўртасида оқиб кетаверди. Дарёда бир гирдоб бор эди, ул гирдобга нимаики тушса, ани балиқлар ютар эди. Сандиқ шу гирдобга тушиб, бир кеча-кундуз турди, аммо сандиқка ҳеч нарса зиён бермади (тегмади). Сўнгра сандиқ яна йўлга равона бўлди. Тоҳирбек сандиқни яна оқа бошлаганини сезиб, элдан-юртдан, қариндош-уругдан айрилганидан юраги ўртаниб, ўтга тушиб, жўш уриб, бир сўз айтди:

Шум фалакнинг гардишиндан  
Ичда чўх армоним қолди.  
Айрилдим ёрнинг қошидан,  
Қошлари камоним қолди.

Фалак менга ситам қилди,  
Гўзал ёрдан айру солди,  
Дардлар менинг билан бўлди,  
Табибим, дармоним қолди.

Сафоли манзил-маконим,  
Ёрим кетди, ёнди жоним,  
Қон тўқди чашми гирёним,  
Гулим-гулистоним қолди.

Ёр макони ўзга бўлди,  
Висол йўлин рақиб олди,  
Бунда қуруқ жасад қолди,  
Ёр ёнинда жоним қолди.

Бошига осмон ўиқилиб,  
Кўзидан ёшлар тўкилиб,  
Қомати нундек букилиб,  
Ул сарви равоним қолди.

Айро тушиб, ақлим чошиб,  
Рақиблара бошин қўшиб,  
Ёр узатиб, йўллар ошиб,  
Моҳи меҳрибоним қолди.



Қолдиб кетди шаҳомим, саройим,  
Дарёдир манзилим, жойим,  
Энди туғмас қуним, ойим,  
Ул ёруғ жаҳоним қолди.

Мудом хизматда турганим,  
Соз билан сұхбат қурганим,  
Жонимдан азиз құрганим,  
Иzzатли меҳмоним қолди.

Тоҳир дер, эй дунё ёлғон,  
Сенсан сийнама үт солғон,  
Ташинда қирқ каниз бирлан  
Йиғлаб Зухраожоним қолди.

Тоҳир сўэини тамом этди. Сандиқ оқиб бораверди. У шу оқишида уч ой дарёда оқди. Тоҳирнинг ёнида пишириб қўйилган таомлар кўп эди, аммо суви оз эди. У дарё сувининг намини сўриб, жон асрар эди. Шу боришида у бир гулзор-чаманлик жойга етди. У ерда сув одамлари яшар эди. Сув одамлари саҳройи одамлардан кўп қўрқар эдилар. Улар: «Одам иси келмоқда!» дейишиб, қаттиқ қийқиришиб, овози етган жойлардан қўшин тўплаб, бир соат ичинда уч юз минг жангчилик қўшин жамладилар. Сўнgra теварак-атрофга қоравул қўйиб, «бу одам ҳозир етиб келиб, бизнинг бир тарафимииздан чиқар, у билан уруш қиласиз», дея тайёр бўлиб турдилар. Шу пайт сандиқ келиб етди. Аммо улар «бало мана шу сандиқ ичиадир....» дейишиб, қўрққанларидан ҳар бири ҳар ёнга қочиб кетдилар. Уруш бўлмади. Сандиқ эса шу ерда туриб қолди. Сўнг дарё яна чайқалиб, тўлқин отиб, сандиқни олиб кетди. Сандиқ борар экан, яна бир гирдобга тушди. Ул гирдобда катта-катта балиқлар бор эди. Дарёнинг канорида ёғочлар кўкариб турарди, бу осмонўпар дарахтларнинг кўланкалари сувнинг устига тушар эди. Дарахтларнинг устида катта-катта қушларнинг уялари бор эди. Ул уялардан иккита қуш учиб чиқиб, сув устига тушдилар. Қушлар оқиб келган нақшинкор сандикнинг безакларига ҳайрон бўлиб қолдилар. Сандиқ бу ерда бир неча кун туриб қолди. Тоҳирбекнинг юрагига хавотир тушди: «Бунда туриб қолгандан, дарёда оқиб кетганим яхши эди, охири бориб-бориб бир вилоятнинг ичидан чиқардим. Ахир бу

ёғочларнинг орасида мени кимлар куриб, кимлар эшитади?..» деб худога ёлвориб, бир мухаммас айтди:

Эй соҳиби маҳлукот, қолдим бир чоҳ ичинда,  
Бу ҳолима раҳм айла ушбу маъво ичинда,  
Сандиқ ичра банди зиндан, тилим сано ичинда,  
Ишқнинг юки орқамда, қоматим ё(й) ичинда,  
Лошим ҳар ёна тортар қушлар ашё ичинда.

Сайфул Мадҳалжамол деб, денгизда сурди даврон,  
Билқис дея Сулаймон, сайд этди сўйи осмон,  
Юсуфжон деб Зулайҳо, давомат чекди армон,  
Варқа, Гулшоҳ топмади ишқнинг дардига дармон,  
Мурод ҳосил бўлмайин, ўтди армон ичинда.

Ошиқ Фарҳод Ширин деб йиғлаб югурди ҳар ён,  
Тошларни лаъл этарди кўзларидан оққан қон,  
Қора тоққа газ уриб, ясади қўшку айвон,  
Висол дея йиғлади, етишди рўзи ҳижрон,  
Ширин дея жон берди Фарҳод ҳам қон ичинда.

Мажнун дали-девона истаб ул Лайли ёрин,  
Лайли қизнинг юзида кўрарди Ҳақ дийдорин,  
Мудом йиғлаб кезарди чақириб бируборин,  
Бир кун худо дуч этди эшитиб оҳу зорин,  
Шул вақтда жон берди Мажнун саҳро ичинда.

Вомиқ Уэро ишқинда ширин жондан кечарди,  
Юзин кўрмаган чоғда, оғзиндан ўт сочарди,  
Вомигим деб раҳм этиб, гоҳ юзин очарди,  
Қамбар Орзужон дея, гоҳ ёниб, гоҳ ўчарди.  
Кўр, Тоҳир Зуҳра дея оқди дарё ичинда.

Алқисса, Тоҳирнинг нолишини худой таоло эшитиб, бир қуни бир қучли шамол туриб, сандиқни дарёга суриб тушириб, Тоҳир фақир яна сувсизликдан хўр бўлиб, дарёда оқаверди. У: «эй худо, бу сандиқ — менинг мозорим, дарё — суюкларим чириб тўкиладиган ер бўлади, шекилли» — деб, фалак-

нинг кажравлигига, баҳтининг қаролигига ёниб борар эди. У ўзича гапириб, «сабр — вақти хушликнинг калитидир, «келар бўлса, келар Шому Ироқдин, кетар бўлса, кетар қошу қабоқдин», деганлар-ку. Ҳар бир ошиқ ўз мақсадига сабр ила етишади. Мен сабрли бўлайин», деб ўзига-ўзи тоқат тилаб, бир абёт ўқиди:

Қафас ичра лочин қаби ҳаволаб,  
Пар қоқиб учмагил ҳар ёна, кўнгил.  
Зухра дийдорини Аллоҳдан тилаб,  
Шуқр айла яратган субҳона, кўнгил.

Оташ жудо бўлмас ишқ ичра хасдан,  
Ишқ деб ўлган яхши ишқсиз нокасдан,  
Ёр орзуси ила чиқсин қафасдан,  
Ҳавотир солмагин бу жона, кўнгил.

Кўнглим, мардона бўл, мардлигинг ўйла,  
Чиқарсан дарёдан, оқмассан бейла<sup>1</sup>,  
Инжима, торайма, бир дам сабр айла,  
Етарсан мақсадли макёна, кўнгил.

Токи бориб термай Та’ар гулиндан,  
Жоми май сунмаса нозик қўлиндан,  
Бошим кетса ҳаргиз қайтмам йўлимдан,  
Бўлса бутун охирзамона, кўнглим.

Чидарми бу жоним ҳижрон заҳрина,  
Мудом интизорман висол баҳрина,  
Кетсанг тез етарсан Бағдод шаҳрина,  
Моҳим отлиғ севар жонона, кўнглим.

Тоҳир дер, рақиблар дарбадар бўлсин,  
Хоки замин билан сарбасар бўлсин,  
Бу ўйда хайр бўлсин ёки шар бўлсин,  
Киргин менинг бирла майдона, кўнгил.

<sup>1</sup>Бейла — бундоқ.

Тоҳир сўзини тамом айлаб, ихтиёрини бирубора топшириб ётаверди, сандиқ эса йўлга равона бўлди. Бирдан сандиқ сув зарби билан бориб, дарё ёқасидаги катта бир тошга урилди — сандиқнинг михи бўшашди, аммо ўзи тўкилиб кетмади, яна оқиб кетаверди. Бу дарё Фурот дарёсига бориб қўшилар эди. Фурот дарёси Бағдод шаҳрининг ўртасидан кечиб ўтарди. Шундай қилиб сандиқ Бағдод шаҳрига бориб етди. Бу шаҳарнинг подшоҳини Одилшоҳ дер эдилар. Одиллиги Нўшировондан, сахийлиги Хотам Тойдан қолишмас эди. Бу подшонинг уч қизи бор эди, каттасининг исми — Жаҳонгир, ўртанчаси — Шаҳрижон, кенжаси — Моҳимжон эди. Подшоҳ буларнинг ҳар бирига бир кўшк қуриб, қирқта каниз қўшиб берган эди.

Бир кеча Моҳимжон туш кўрди. Тушида бир йигит кунчиқар томонга қараб ўтирган эмиш. Моҳимжон у йигитга жон-дили билан ошиқ бўлган эмиш. Йигитга «бу томонга боқ» деса ҳам, йигит боқмас эмиш. Шунда яна Моҳимжон: «Қайси шаҳар ўғлисан, қайси ойнинг бўлагисан, қайси боғчанинг норисан, қайси гўзалнинг ёрисан, қайдан учиб келдинг, қайга қўнарсан, исминг нимадир?» — деб сўради. Аммо йигитнинг кўзи ёшли, юраги тошли бўлиб, жавоб бермади. Моҳим яна: «Эй йигит, мен томонга қарасанг-чи!» деб йиғлаб ёпишиди. Шунда у йигит: «Эй жон, мен бир Аллоҳнинг қулиман, ишқ гулзорининг булбулиман. Ўзим Татар вилоятидан насиб тортиб келаётирман. Мен бир гулга ошиқман, яна у гулнинг васлини излаб кетарман, Отамнинг исми Боҳир, ўзимнинг исмим Тоҳирдир. Мендан сенга жафо етади, вафо етмас», — деди. Бу сўзни эшитиб, Моҳимжон оҳ уриб уйғонди. Қараса, ҳеч ким йўқ, туши экан. Моҳимжоннинг юрагига ўт тушиб, онасининг ёнига борди-да:

— Эй она, мен бир туш кўрдим, сенга шуни айтиб берайин, сен шу тушимни йўриб, таъбирини айтиб бер, — деди.

Онаси: «айт, қани», — деди.

Моҳимжон кўрган тушини баён этиб, бир мухаммас ўқиди:

Ушбу дарё ичра кўрдим бир ажаб зебо йигит,  
Сўзлаганда хуш сухандир булбули шайдо йигит,  
Ногаҳон кўрдим юзин — шундоқ ажаб барно йигит,  
Олди жоним юзи анвор, қомати раъно йигит,  
Асли одамэзодадан ҳеч бўлмагай пайдо йигит.

Бир замон кўрдим жамолин, ақлими ҳайрон этар,  
Фирқат айёминда доим кўзларим гирён этар,  
Ёримни сандиқда кўрдим, сув аро сайрон этар,  
Кўрмаган «гулдек юзин кўрсам!» дея армон этар,  
Мен куярман уни деб, биэданки бепарво йигит.

Эгнида гулгун либос, бекмидир, султонмидир,  
Ёки бир ишқда куйган саргаштаи ҳайронмидир,  
Билмадим, бир жодуми ё Юсуфи Қанъонмидир,  
Ёр дебон васфин ўқийдир, дурмидир, достонмидир,  
Ҳар пари тушига кирмас бундоқ бир мирзо йигит.

Найлайн, ошиқлигинг савдоси тушди бошима,  
Қародир баҳтим менинг — раҳм этмади кўз ёshima,  
Айта билмам бу сиримни асло бир teng-tўshima,  
Кунда бир кўрсам юзин, келса, ўтироса қошима,  
Шамчироқдан, ою кундан кўркли бир турфа йигит.

Қўлларида баҳри лочин, ҳам итолғи, баҳри боз,  
Овлари — савсан, сўна, қўлларда кезган қувағоз,  
Сўзласа булбулнаво келди қулогимга овоз,  
Моҳим айтар: кўзларам мен тоғу тошни сарфароз  
Дунёда ўзи каби ҳеч бўлмамиш пайдо йигит.

Алқисса, Моҳимжон сўзини тамом этди. Онаси:  
— Эй Моҳимжон, қулоқ сол, мен сенга тушингни ўриб берайин, — деб,  
бир сўз айтди:

Эй Моҳимжоним, бу тушинг  
Сенга зарра вафоси йўқ.  
Инграб, кўздан тўкма ёшинг,  
Бир зарра интифоси<sup>1</sup> йўқ.

Жоним дея жон ёқарсан,  
Кўзларингдан қон тўкарсан,

<sup>1</sup>Интифо — наф, фойда, хайр.

Бутун меҳнат қўп чекарсан,  
Эрта келар сафоси йўқ.

Бир булбул қўнмиш гулинга,  
Беш қун сайд этар элинга,  
Ногоҳон тушса қўлинга,  
Бир гавҳардир, баҳоси йўқ.

Ишқ дарёсига тушибсан,  
Шаҳзодага йўл қўшибсан,  
Минг турли дардга тушибсан,  
Бу дардингнинг даъвоси йўқ.

Вафоси йўқдир бу сўзинг,  
Ботилликка тутма юзинг,  
Ишрат юзин кўрмас кўзинг,  
Сурар завқу сафоси йўқ.

Ўчар йигитлик чироғи,  
Сийнангда айрилмас доғи,  
Сенга етар жафо тифи,  
Даво бўлмас, шифоси йўқ.

Дамба-дам ишқда ёнарсан,  
Енарсан, қачон сўнарсан?  
Хижрон майидан қонарсан,  
Висолга ибтидоси йўқ.

Онанг йўрди ушбу тушинг,  
Ўртнарсан ёэу қишинг,  
Кўзла вафоли йўлдошинг,  
Куймоқликнинг равоси йўқ.



Онаси сўзини тамомлаб айтди:

— Эй Моҳимжон, мен сенинг тушингни йўрдим: сенинг ёнингга кунчи-  
қар томондан бир гўзал йигит келади, аммо унинг сенга вафоси йўқдир,

унинг ўз дарди ўзига етарлидир. У бир парининг дилдоридир, сенинг билан иши йўқдир. Бу тушиングни ҳеч кимга маълум қилмагин, масхара бўласан. Каттиқ тошга теша ургандай бўласан...

Моҳимжон ўзига ҳар қанча тасалли бермоқчи бўлди, аммо ўтириб тинчини топмади. Кеча-кундузи ороми-қарори қолмади. У доимо кунчиқар томонга кўз тикиб юрадиган бўлди. Сўнгра бир куни ўйланди: «Онам бу тушини йўра билмади-ёв. Туш таъбири бундай бўлмаса керак. Мен тушимни қизларга ҳам бир айтиб кўрайин. Улар нима дер эканлар, айтганларини бир эшитайин, балки улар бошқача таъбир айтарлар», деб Моҳимжоннинг ишқи дамба-дам қўтарилиб, тоқат қилолмай қанизларини чақирди. Қизлар келиб:

— Нега бунчалик бекарор бўлдинг? — деб сўрадилар. Шунда Моҳимжон кўрган ахволини баён этиб, бир разал айтди:

Тушимда бир булбул кўрдим,  
Ҳуркиб келмиш гулэориндан.  
Қайси боғнинг булбулидир,  
Қайси боғчанинг нориндан.

Кўрмишам саҳар чоғлари,  
Сийнамга қўймиш доғлари,  
Бошда қора ғулпоқлари,  
Инжадир сунбул ториндан.

Қурбон бўларман ўзига,  
Шакар ээилмиш сўзига,  
Давомли боқсам юзига,  
Қўзим тўймас дийдориндан.

Юзи ойдек шуъла солар.  
Хусни фалакдан бож олар.  
Ё раб, ёрим қачон келар,  
Борсам дарё канориндан?

Ёқди мени бир нозанин,  
Фидо бўлсин рўйи замин,

Ҳеч бир кимса менинг қаби,  
Айримасин нигориндан.

Кўнглимда оҳу зоридир,  
Юзлари машриқ саридир,  
Билмам у кимнинг ёридир,  
Хабар келмас дийдориндан.

Ҳеч кимсага сирин бермаса,  
Моҳимнинг ҳолин сўрмаса,  
Ошиқ бир зулм кўрмаса,  
Айро тушарми ёриндан?

Алқисса, Моҳимжон сўзини тамом этди. Моҳимжоннинг қирқта канизаги бор эрди. Канизакларнинг ичидаги тўрт бошлиқ қиз бор эди, ўзлари ҳам чиройли эдилар. Бирининг исми Садаф, бириники Гулзода, яна бириси Гулраъно, бошқасиники Гулзебо эди. Бу тўрт қизнинг ҳар бири ўнта қизнинг бошлиғи эди. Моҳимжоннинг буйруғини шу тўрт қиз канизакларга етказар эди. Шу қизлар:

— Эй дугоналар, бир ғалати воқеа бўлибдир, келинглар, маслаҳатлашайлик, — дейишиб, бир-бирлари билан маслаҳат қилдилар. Гулзебо:

— Биз ҳам ёшмиз — деди.

Шунда Моҳимжон айтди:

— Эй Гулраъно, сенинг бу канизаклардан ақлинг ҳам зиёд, ҳуснинг ҳам. Бу тушнинг таъбирини сен айтгин, — деди. Гулраъно каниз бир коса шароб ичиб, маст бўлиб, зехнини жамлаб:

— Эй бибим, сенга Аллоҳ узоқ умр берсин! Бу тушингнинг таъбирини мен яхшиликка йўйиб, шундай айтарман, — деб бир газал ўқиди:

Бир шаҳзода келмиш Машриқ шаҳриндан,  
Гашт айлаюр фул-фунчали жойлари.  
Ердан айро тушиб шоҳнинг қаҳриндан,  
Кўпдир юрагинда оҳувойлари.

Назар солиб соғинг билан сўлинга,  
Ёринг келар, раҳм айлабон ҳолинга,

Севарсан, севиклинг тушар қўлинга,  
Хуш кўрарсан бу кунларни, ойларни.

Бағринга санчилмиш бир гулнинг хори,  
Магар сендан ўзга ёри бор, ёри,  
Не учун юэланмиш ул машириқ сари,  
Сен томона қарамас ҳеч рўйлари?!

Мен маъбир айладим кўрган тушинга  
Тоғларнинг сор қуши қўнар бошинга,  
Дамба-дамдан ёринг келар қошинга,  
Шу кун қиласи томошали тўйларни.

Гулраъно дер, ичдим қўлингдан бода,  
Сўзим йўқдир энди бундан зиёда,  
Аллоҳ, еткаэ барча қулни мурода,  
Ҳақ солибдир сенга ушбу кўйлари.

Гулраъно сўзини тамом этди. **Моҳимжон** даҳрол, ўша заҳоти ўрнидан туриб, Гулраънога бош-оёқ шоҳона чопон бағишлади.

Одилшоҳ қизининг бир боғи бор эди, уни «Боғи ризвон» дер эдилар. Бу боғда подшоҳнинг уч қизи навбатма-навбат сайр қиласи эди. Гуллар очилиб, неъматлар сочилиб, баҳор айёми бўлган пайтлар эди. Булбул соз этиб, қумрилар дам тортиб, тўтилар овоз чиқариб, боғнинг гуллаб-очилиб турган пайти эди.

Бир куни **Моҳимжоннинг** боғни сайр қиладиган навбати келди. **Моҳимжон** деди:

— Эй қизлар, бошқа сафар якка-якка бўлиб сайр этардик. Бу сафар ҳаммамиз жам бўлиб сайр этайлик.

Қизлар жону дил билан:

— Хуш бўлгай! — дедилар. Шунда **Моҳимқиз** опаларига:  
— «Боғи ризвонга ва Фурот дарёсига томошага кетаяпмиз», — деб бир канизакдан хат берив юборди. Ўзи эса саҳарда туриб, ҳаммомга кириб, товус қушдай ясаниб, заррин либослар кийиб, сиёҳ-сурмасини кўзига тортиб, зулфини қўзининг устидан қўйориб, ўзига ороийш берив, дугоналари

билин боққа сайдига кетар бўлди. Кўрган одамлар ақл-хушини йўқотиб, ҳайрон қолар эдилар. Боққа ажойиб бир чодир тикдилар, бир қайиқни боғ четига келтириб қўйдилар.

Улар боғ ичига кириб, томоша қилиб юравердилар. Боғ ичидан Фурот дарёси оқиб ўтар эди. Булар Фурот дарёсини қайиқ миниб сайдир этдилар. Моҳимқиз дарёнинг шимолига кўз тикар эди, баногоҳ узоқдан бир қора нарса гоҳ олтин, гоҳ кумуш каби шуъла сочиб кўринди. Моҳимжон яхшилаб разм солиб қараса, сандиққа ўштайди. У дугоналарига:

— Юқоридан бир нарса оқиб келаётир! Агар бу нарса сандиқ бўлса, ичидаги — меники, сирти — сизларники! — деди. Қизлар бу шартни қабул қилдилар. Кўрсалар оқиб келаётган нарса сандиқ экан. Моҳимжон:

— Favvoslarга айтинглар, сандиқни чиқарсинглар! — деди.

Фаввослар:

— Сандиқни тортиб олиш учун арқон керак, — дедилар. Арқон топилмади. Аммо Гулраъонинг 40 қулоч сочи бор эди. Бу сочни кўрган одам ҳайрон қолар эди. Соч толаси жуда нозик бўлса ҳам, эшилиб-ўрилганда мустаҳкам арқондай бўлар эди, ҳар ёндан ўн киши тортса ҳам узилмас эди. Сандиққа Гулраъонинг сочини боғлаб, дарё қирғонига тортиб чиқардилар. Кўрса, сандиқ мум билан пухталанган, сиртига кўп безаклар чизилган, сайқал берилган. Моҳимжон қизларга:

— Агар ваъдага вафо бўлса, сандиқнинг ичини очамиз, — деди. Дугоналар:

— Ичida оламга баробар нарса бўлса ҳам сенга бўлсин! — дедилар. Мoҳimжон қасир-қусур сандиқнинг ичини очди. Кўрса, сандиқнинг ичida гўзал бир йигит ётибди, на жони бор, на дами. Мoҳim фикр қилиб қўрса, ўша тушига кирган йигит — икки жаҳон матлаби экан. Мoҳimжоннинг ишқи жўш уриб қўтарилиб, бир оҳ уриб, беҳуш бўлиб йиқилди. Оҳидан дунё юзини туман босди, ойу куннинг шуъласи ургандай бўлди. Канизлар Мoҳimжоннинг юзига гулоб сепиб, уни ҳушига келтирдилар. Жаҳон юзи ҳам ўша замон ёруғлашиди. Шунда Шаҳрижон опаси:

— Эй Мoҳimжон, сенга нима бўлди? — деб сўради. Шунда Мoҳimжон зор-зор йиғлаб:

— Эй опажон, сен бу ишдан буткул бехабарсан. Бу йигитни мен тушимда кўриб эрдим. Шундан бери менинг сабру тоқатим йўқ эди. Бу — менинг бошимга тутанмас favfo соладиган йигиттир, — деди.

— Эй Мөҳимжон, бу йигитдан хабар ол, ҳалок бўлмасин, — дедилар.  
Шундан сўнг дарҳол Тоҳиржоннинг юзига гулоб сепиб, ҳушига келтириди-  
лар. Мөҳимжон хабар сўради, Тоҳирбек ҳам жавоб бериб турди.

### **Моҳим:**

Хабар бер, не сабаб тушдинг бу ёққа?  
Сўэла, жоним, қайси боғнинг гулисан?  
Сандиқ билан нечун кирдинг дарёга?  
Сўэла, жоним, қайси боғнинг гулисан?

### **Тоҳир:**

Гул эмасман, булбулиман биро боғнинг,  
Гулдаи гулга сайрон этиб келаман.  
Ҳам ул гулнинг доғи, ҳам сенинг доғинг,  
Ақлу ҳушим ҳайрон этиб келаман.

### **Моҳим:**

Не чамандан эсиб келган шамолсан?  
Қайси ойдан айро тушган ҳилолсан?  
Қай шакардан томган оби зилолсан?  
Сўэла, жоним, қайси боғнинг гулисан?

### **Тоҳир:**

Отам Боҳир, менинг исмимдир Тоҳир,  
Оғир бозирганман, қўпдир жавоҳир,  
Пинҳон сирим сенга айлайин зоҳир,  
Ул мулкимни вайрон этиб келаман...

### **Моҳим:**

Булбул бўлсанг, гулузоринг қайдадир?  
Гавҳар бўлсанг, харидоринг қайдадир?  
Ошиқ бўлсанг, севар ёринг қайдадир?  
Сўйла, жоним, қайси боғнинг гулисан?

### **Тоҳир:**

Гулнинг булбулиман, ҳусни — ҳазина,  
 Чиқардим кўшкина зинама-зина,  
 Бутун жудо бўлдим, кўнглим камина  
 Кўз ёшимни гирён этиб келаман.

### **Моҳим:**

Ё муржарратмисан, катхудомисан?  
 Ё бир пари учун жон фидомисан?  
 Ё бир қаландарми, ё гадомисан?  
 Сўзла, жоним, қайси боғнинг гулисан?

### **Тоҳир:**

Бир ғарибман, мададкорим йўқ менинг,  
 Қавм-қариндош, яқинларим йўқ менинг,  
 Сендан ўзга севар ёрим йўқ менинг,  
 Ҳижрон кунин туман этиб келаман.

### **Моҳим:**

Моҳим айтар, қора бахтим уйғонди,  
 Давлатим чироги қўлимда ёнди,  
 Ҳудо бахш айлади, даврон дўланди<sup>1</sup>,  
 Магар энди Моҳимжоннинг гулисан.

### **Тоҳир:**

Моҳимжон, эшиитгин тўғри сўзимни,  
 Мудом машириқ томон тикдим кўзимни,  
 Тоҳир айтар, мусофиридан, ўзимни,  
 Беш кун сенга меҳмон этиб келаман.

Алқисса, бу сўзини тамом этдилар. **Моҳим** Тоҳирнинг ошиқ эканлиги ни англади. Яна, «менга тўннинг бир томони ҳам етади» деб хуш вақт бўлди. Сандиқни олиб кўшкига келди. **Моҳим** Тоҳирнинг дийдорига муштоқ бўлиб, кўзини юзидан узмай қараб ўтириди, аммо дийдорига қонмади.

<sup>1</sup>Дўланди — қайтиб келди.

Сўнг Моҳим: «Бу ишдан отамни ҳам хабардор этайин, юрт эгасидир, бано-гоҳ кўнглига ёқмай, мени ёзғириб, Тоҳиржонни ҳам қувиб юбормасин» деб, мирзаларини чақириб, отасига бир хат юборди, хатнинг мазмуни бу эди:

Бобомга бир саволим бор,  
Бахш айласин бобом менга.  
Бир неча арзи ҳолим бор,  
Бахш айласин бобом менга.

Бир сандиқ келди дарёдан,  
Ҳадя бўлибдир Олладан,  
Тилагим шу Одил шоҳдан,  
Бахш айласин бобом менга.

Олма-аноримиз пишди,  
Боғбон келиб қўлга тушди,  
Аллоҳим раҳматин сочди,  
Бахш айласин бобом менга.

Бир сандиқдир, хона лойик,  
Бек билан султонга лойик,  
Берса, Моҳимжона лойик,  
Бахш айласин бобом менга.

Умидим бор, отам келса,  
Сандиқда не борин билса,  
Қўли билан, ҳар зот бўлса  
Бахш айласин бобом менга.

Моҳим айтар, қилдим изҳор,  
Бобомга бундоқ арзим бор,  
Дунёнинг моли не даркор,  
Бахш айласин бобом менга.

Подшоҳ хатни ўқиб, мазмунини англаб, шундай жавоб берди: «Эй кўзим-нинг равшани! Ул сандиқнинг ичидагимайки бўлса сеникидир. Агар ҳар

тахтаси забаржаддан, қулфи олтин-қумушдан бўлса ҳам, юз минг туманлик мол бўлса ҳам, агар ул сандиқнинг ичидагур, жавоҳир, ё мушки Ҳўтан ва ё одамзот, паризод, ҳур-филмон насли бўлса ҳам, олам-жаҳон баробар зот бўлса ҳам сенга баҳш айладим, насиб этсин» деди.

Бу хат Мөҳимжонга келиб етди. Мөҳимжон отасидан келган хатни ўқиб хушвақт бўлиб, худога шуқор қилиб, отасининг саройига қараб уч марта таъзим қилди. Сўнг Тоҳирга қимматбаҳо хилъатлар кийдирди, бошига мурассаъ тож, белига олтин камар боғлаб зийнат берди. Аммо Тоҳирнинг бу зийнатлар билан иши бўлмай, Зуҳраси ёдига тушиб, кечакундуз ғамгин бўлиб, кўзларидан қатра-қатра ёшлар тўкиб юрар эди. Мөҳимқиз бир сўз деса ҳам, розилик билан жавоб бермас эди. Шу ҳолда Бағдод шаҳрида бир неча йил умр сурди. Шундай қилиб орадан етти йил ўтди.

Бир куни Мөҳим қиз ўзига зебу-зийнатлар билан аро бериб, шайланиб, Тоҳирнинг ёнига келиб:

— Эй, тириклигимнинг сармояси, эй бошимнинг тожи, кўзимнинг равшани! Шунча йиллардан бери жабру жафонгни чекиб, сабр қилиб келдим. Эндијам сабр этмоққа тоқатим қолмади. Менга раҳм этиб, бир назар солсанг, — деди. Аммо Тоҳир бу сўзга ҳам жавоб бермади. Канизаклар ҳам жавоб олмоқ истагида гапга солиб кўрдилар, аммо жавоб ололмади, чунки Тоҳир бечоранинг мусофирилиги зўр келиб, гапира олмас эди. Шунда канизлар:

— Бул сўзламай ўтириши розилик нишонидир, шариатга тўғри келади,  
— деб, никоҳ ўқиб, Тоҳир билан Мөҳимжон қизни бир пинҳон ерга қўйиб  
келдилар. Мөҳим қиз хушвақт бўлиб, бир разал ўқиди:

Шукур, Аллоҳ, бугун етдим мурода,  
Фарив кўнглим бир висолга етишди.  
Ҳижрон чекиб ҳилол бўлган қоматим,  
Раъно бўлиб навниҳолга етишди.

Юзим ойга тушди, кўзларим куна,  
Айролиқни бошга солмасин яна,  
Мудом чўлда кеэзган, ташна лаб сўна,  
Бугун мурғзорли<sup>1</sup> кўлга етишди.

<sup>1</sup>Мурғзор — қушлари кўп бўлган кўллар.

Юрагим қон бўлиб, кўзим ёш бўлиб,  
Яширган сирларим элга фош бўлиб,  
Гул булбулга, булбул гулга эш бўлиб,  
Иккиси муродга — бирга етишди.

Икки ошиқ бир-бирига жам бўлиб,  
Соэ каби тортилиб, зилу-бам<sup>1</sup> бўлиб,  
Шум рақибнинг саҳар вақти шом бўлиб,  
Кўз ёши ранг бўлиб, ол<sup>2</sup>та етишди.

Товус жилва айлаб қува фоз билан,  
Қумрилар дам тортиб хушовоз билан,  
Булбул наво тузиб нафма соз билан,  
Тўти гуфтор айлаб, болга етишди.

Ошиқлик барчани ҳайрон айлагай,  
Балийят<sup>3</sup> тоғига сайрон айлагай,  
Белин букиб, қалбин вайрон айлагай,  
Ишқнинг юки Рустам Золга етишди.

Моҳим айтар, сухбат тутдим ёр билан,  
Булбул ҳамроҳ бўлди лолазор билан,  
Назарим йўқ қардош-ховандор<sup>4</sup> билан,  
Оч кўзларим юзда холга етишди.

Алқисса, Моҳимқиз сўзини тамом этди. Бу кеча висол истади. Аммо  
Моҳим ҳам, Тоҳир ҳам бир-бирларига индамадилар. Моҳимхон иккинчи  
кеча яна ўзига жилва бериб, товусдай ялтираб, неча имо-ишоратлар билан  
Тоҳирни ўзига мойил этмоқчи бўлди. Аммо бўлмади. Моҳимқиз ишқи  
ортиб, кўтарилиб, сабри қўлидан кетиб:

<sup>1</sup>Зилу бам — (аслида «Зиру бам» — дуторнинг паст ва баланд товуши).

<sup>2</sup>Ол — қизил.

<sup>3</sup>Балийят — қийинчилик, машақкат, бало-кулфатлар.

<sup>4</sup>Ховандор — меҳрибон, ғамхўр.

— Эй Тоҳиржон! Аввал мен сени қўллаб, дарёдан чиқардим ва руҳингта қайтадан жон бағишладим. Сени деб ор-номусдан кечдим, ҳар тарафдан душманларнинг тили тегди, элга масхара бўлдим. Шаҳзодалардан келган совчиларнинг ҳеч бирини қабул қилмадим. Бир сени деб, мен шаҳаншоҳлик билан ўзимни сенга муносиб қўрганимда сен ғарибу мусоғир, беватанинг билан нима учун мени ўзингга муносиб қўрмассан? — деди. Тоҳир бечора бу сўёни эшитиб:

— Эй Моҳимжон! Бошим санга фидо бўлсин. Аммо менда бир гавҳари шамчироқ бор эди, ул гавҳардан айрилганим учун дунёни ўзимга талоқ қилдим. Яна ул гавҳарни қўрмас бўлсам, дунёning бутун зебу зийнатини ўзимга ҳалол билмасман, — деб, бир сўз айтди:

Моҳимжон, арзимни баён айлайин,  
Бир гавҳари шамчироқдан айрилдим.  
Бофимайдон ичра сайрон айлайин,  
Ёр юртида шаҳру боғдан айрилдим.

Баҳор бўлса қизил гуллар очилар,  
Мушки-анбар чор тарафга сочилар,  
Майхонада гулгун шараб ичилар,  
Май маст бўлиб кезган чоғдан айрилдим.

Чорвалари саҳроларда кезарлар,  
Қиз-келин талашиб нағма тузарлар,  
Йигитлари олма-нордан узарлар,  
Узумли, анжири боғдан айрилдим.

Тоғларига чўкар абри сиёҳлар,  
Чўлида қўкарап майса-гиёҳлар,  
Кабутар яйлови, ул баланд роҳлар,  
Тарлон маскан тутган тоғдан айрилдим.

Тоҳир дер, сифиндим пири устоза,  
Рақиблар дастидан келибман дода,  
Мажлиси муҳаббат, қўлинда бода —  
Пиёладан, майқадаҳдан айрилдим.

Тоҳир сўзини тамомлаб деди:

— Эй Моҳимжон! Менинг дардим бошимдан ошиб ётиби. Аҳди паймоним бир парига боғлиқдир. Агар бундан ҳам ортиқ озор берадиган бўлсанг, мен ўзимни ўзим ҳалок қиласман. Чунки муқаддас китобда «ваъда — қарэдорликдир» деб айтилган.

Тоҳиржон ўзи билан Моҳим орасига кескир қиличини қўйиб ётди. Моҳим ўз-ўзига: «Заарарнинг ярмидан қайтмоқ ҳам фойдадир. Бундан ортиқ бунга қўнглимни берсам, элга бадном бўламан. Ошиқликни энди тарқ этайин» деб, ўзига ўзи қўнгиллик бериб, юпатиб, бир фазал ўқиди:

Кўнглим, сенга арзи ҳолим сўйлайин,  
Кўнгли бошқа бевафодан дўн, кўнглим.  
Толейим терс келса, бас, мен найлайнин,  
Эли бошқа бевафодан дўн, кўнглим.

Чин гулни асрассанг, минг йилда сўнмас,  
Бевафолар асло қадрингни билмас,  
Тўғри дерлар, киши ёри ёр бўлмас,  
Ёри бошқа бевафодан дўн, кўнглим.

Етти йилдир ишқ ўзига қўярсан,  
Бевафо ёр учун ғамлар еярсан,  
Бегона жоҳилни нечун суюрсан,  
Йўли бошқа бевафодан дўн, кўнглим!

Анча йиллар кўп жафолар чекдинг сен,  
Кўзларингдан қонли ёшлар тўқдинг сен,  
Афёрни ёр билиб, жонинг ёқдинг сен,  
Жафо чекма, бевафодан дўн, кўнглим!

Қўч йигитлар бир сўзига зор айлар,  
Бевафога кўнгил берсанг, хор айлар,  
Ошиқ-маъшуқ икков кўнглин бир айлар,  
Кўнгли бошқа бевафодан дўн, кўнглим!

Бевафонинг сўзи жонингдан ўтар,  
Ҳар бири — бир пайкон, сукка етар,  
Бевафо деганинг ёқангданг тутар,  
Кўнгли бошқа бевафодан дўн, кўнглим!

Ошиқман деб, дардим айтсам ҳар жойда,  
Мингда бир дарди бор, мендан зиёда,  
Номаҳрам деб, қилич қўйди орада,  
Аҳди ёлғон бевафодан дўн, кўнглим!

Моҳим айтар, ёр деб ёндим неча вақт,  
Ёр эмас, жонима келган бир офат,  
Сабринг пеша қилғии, айла қаноат,  
Ери бошқа бевафодан дўн, кўнглим!

Моҳим сўзини тамом этди. Тоҳир айтди:

— Гапларинг тўғри, Моҳимжон! Менинг кўнглимда юз минг ғам бор, уларнинг энг кичиги тоғ кабидир. Насибам бошлаб, бу жойларга келган бўлсан ҳам, яна кетарман, чунки мен ҳам сен каби бир паризодга ошиқман. Бу ерга келиш аввалдан менга қисмат экан, — деб бир муҳаммас айтар бўлди:

Найлайн, во ҳасрато, дилдордан айрилмишам,  
Икки нарғис кўзлари хунхордан айрилмишам,  
Ғазнаи ҳуснингда икки мордан айрилмишам,  
Қолмишам ғам остида, ғамхордан айрилмишам,  
Қадди шамшод, юзи гул рухсордан айрилмишам.

Ҳусни гул, лаъли фирдавснинг шароби кавсари,  
Юзи ўн тўрт ой каби, киприги анжум<sup>1</sup> лашкари,  
Найлайн, ожиз бошим фавғога қўйди бир пари,  
Фикр этиб, кўнглим йиқиб, ишқ ўтин солди сарсари,  
Қадди шамшод, юзи гул рухсордан айрилмишам.

<sup>1</sup>Анжум — юлдузлар (анжум лашкари — юлдузлар каби сонсиз қўшин демакдир).

Оташин ишқ ичра куйган мен каби оввора йўқ,  
Сўзласам дардимни мен, бир ошиқи бечора йўқ,  
Маҳвашимдек фоний олам ичра бир моҳпора йўқ,  
Ишқ аро оламда куйган бир дили садпора йўқ,  
Қадди шамшод, юзи гул рухсордан айрилмишам.

Ҳеч киши бундоқ балоларга гирифтор бўлмасин,  
Айрилиб дилдоридан, ҳар дилбарга ёр бўлмасин,  
Ошиқи бечоралар маҳруми дийдор бўлмасин,  
Алмудом йиглаб-кезиб, ёрим дея зор бўлмасин,  
Қадди шамшод, юзи гул рухсордан айрилмишам.

Тоҳир-эй, жоним бериб қўрсам ўшал жононими,  
Ёр ёнида рақиблар тўксин ера бу қоними,  
Етти йилдир орзу айлаб мен азиз меҳмоними,  
Умр берганча кезиб, сарф айларам бу жоними,  
Қадди шамшод, юзи гул рухсордан айрилмишам.

Тоҳир сўзини тамом этди. Бироз маҳал сўзлашмай ётдилар. Моҳимда сўз бўлмади, Тоҳирда ҳам. Бир-биридан хабар олмадилар.

Шундай ҳолда вақт ўтаверди. Моҳим қизда сабр-тоқат қолмай, дарди кундан-кунга ортиб, юзлари заъфарондай сарғайди. Сўз айтмас, Тоҳирга дардини айтмоққа номус этиб, иши фақат йиғламоқ эди.

Тоҳирбек кундузлари қарорсиз, кечалари уйқусиз, Зуҳранинг хаёли ёдига тушиб, ишқи кундан-кунга юқори кўтарилиб, ҳеч ерда орому қарор тополмай, мудом Татар йўлларини кезар эди.

Бир куни саҳар вақтида кунботардан кунчиқарга қараб шамол эсди. Тоҳирбек янгидан таҳорат олиб, икки ракаат номоз ўқиб, шамолдан Зуҳра-жонга салом йўллаб, бир сўз айтди:

Эй сабо, зорим менинг арз ила жононимга айт,  
Қайда қўрсанг, ёлвориб жисмим ёққан жонимга айт,  
Шоми овқатим сифатин моҳитобонимга айт,  
Қоматимнинг хамлигин сарви хиромонимга айт,  
Лабларим ташналигин оби ҳайвонимга айт.

Зуҳражонимга хабар бер қоматим нун бўлғонин,  
Айролиқ ақлим олиб, девона-мажнун бўлғонин,  
Чашми гирён, бағри бирён, кўнгли ғамгин бўлғонин,  
Номи талху бода заҳру ошиқ рангин бўлғонин  
Лаъли рангин, лабэзи ширин, шўхи мастонимга айт.

Ҳолинга ёр йиглабон, ағёр бўлғанлар кулди, де,  
Сўрса аҳволим сабо, «ёр нечун айрилди?» де,  
«Офати жонинг келиб, роҳат нечун кам қилди?» де,  
«Шоми ҳижрон рўзғоринг нечун қора бўлди?» де,  
Сўрма мендан, кўнгли ўтлуг зори ҳижронимга айт.

Термулиб, ҳар ён кезиб, орзуи ёр ўлмасин,  
Зуҳражонимга салом, ағёрга дилдор бўлмасин,  
Икқидириб сабр уйини, бинои бедор солмасин,  
Алмудом ёрим дея йиглаб кезиб зор қилмасин,  
Ишқ ўтини ёндиран ул чашми гирёнимга айт.

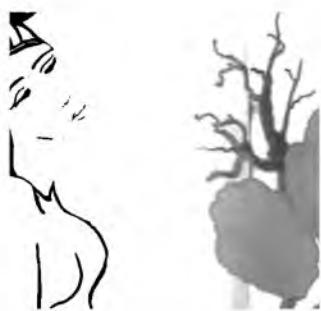
Қосид-о, бергин хабар қўз ёши гирёндир, дея,  
Сен парининг ҳажрида ҳоли паришондир дея,  
Дардлиман, сўргил давомат нима дармондир дея,  
Тоҳирнинг май ўрнига ичганлари қондир дея,  
Зуҳра отли моҳи пайкар, аҳди ёлғонимга айт.

Алқисса, Тоҳир сўзини тамом этди. Шамол ҳам бир соатда Бағдоддан Татарга бориб, ёғочларга тегди. Зуҳражон парваришлаб юрган бир сарв ёрочи бор эди. У ўзга дараҳтлардан баланд эди. Шамол шу сарв дараҳтига бориб етди. Дараҳтда бир ғалати ингроқ пайдо бўлди. Зуҳра қиз кўшкида ухлаб ётган ерида чўчиб уйғонди ва: «Эй худо-ё! Бу овоздан Тоҳиржоннинг иси келмоқда, ё Тоҳирнинг ўзи келдими ёки ундан бир хабар етдими?» деб турган вақтда, сарв дараҳтидан шу бир овоз эшитилиб, ғазал пайдо бўлди:

Тоҳиринг сайр этмиш фоний жаҳонни,  
Сендек гўзал ҳеч кўрмади элларда.  
Кўнгиллар ороми, манзил-макони,  
Булбуллар сайрамас ўзга гулларда.









Эл ҳуснингга дохил, кўрмоққа зордир,  
Ишқингда бечора, кўйингда хордир,  
То ўлгунча йўлда зор-интизордир,  
Равшан каби кўзлар қолди йўлларда.

Ханжаринг — жонларда, ўқларинг — танда,  
Фамзанг ўқ отади қасд этиб кунда,  
Суратинг кўрганда хаёллар сенда,  
Ҳуснинг — юракларда, сўзинг — тилларда.

Не малаксан, башар дерлар сўйинга<sup>1</sup>,  
Кўзлар тоқат қилмас боқса рўйинга,  
Қодир Аллоҳ зийнат бермиш бўйинга,  
Ҳеч топилмас сендек соғу сўлларда.

Мис ўзин зам<sup>2</sup> этмиш сийму зар билан,  
Муш<sup>3</sup> баробар бўлмиш мурғи-пар<sup>4</sup> билан,  
Зухра ҳамроҳ бўлмиш бир дилбар билан,  
Анвор — дур ичинда, гавҳар — гулларда.

Саҳар сайла чиқиб, гар тегса еллар,  
Таърифинг тополмай лол бўлиб тиллар,  
Зарафшон фулпоқлар, сиёҳ кокиллар,  
Чўэсанг — ерга тушар, ўрсанг — белларда!

Оқ жайрондай бўлиб ҳар ён боқарсан,  
Анбарафшон зулфинг юзга тўкарсан,  
Сайрга юрсанг, сакраб тоқда чиқарсан,  
Сенинг каби жайрон йўқдир чўлларда.

Бир савол келтиришил сабонинг боди,  
Келтириши маъшуққа — Зухрадир оти.  
Кўзларида ёши, бағрида ўти,  
Иўриғи сабодан, сўзи елларда.

<sup>1</sup> Сўй — сўзи.

<sup>2</sup> Зам — орттирма, зиёд.

<sup>3</sup> Муш — сичқон.

<sup>4</sup> Мурғи пар — қуш пати ёки парли қуш.

Орзу айлаб етолмайман жойинга,  
Жоним фидо бўлсин хоки пойинга,  
Йироқдан қувонар ҳусни рўйинга,  
Тоҳир савол бермиш забун ҳолларда.

Дараҳтдан бу сўэларни эшитиб, ҳайрон-саросима бўлган Зуҳра нима қиласини билмади. Канизагини чақириб, кўрган-эшитганларини баён этиб, бир ғазал айтди:

Кизлар, қулоқ солинг ушбу сўзима,  
Бир овоз эшитдим сахар чоринда.  
Ё Тоҳирим келмиш, илмас<sup>1</sup> кўзима,  
Ё сабо сўэламиш сарви боғинда.

Умид қилиб кездим қодир Аллоҳдан,  
Истагим топмадим шоҳдан, гадодан,  
Хабарин юбормиш боди сабодан,  
Ўзи сайрон этмиш ҳижрон тоғинда.

Ёrim бунда келмас, қайтмагай даврон,  
Ёр мендан айрилиб, кўр, қайда меҳмон,  
Ёр — унда, мен — бунда, қолдик саргардон,  
Кўзим — ёшда, лабим — заҳро аёғинда.

Алиф қаддим дўнди бир навниҳола,  
Не жавоб айтайн келган шамола?  
Мева, олма-норим келмиш камола,  
Ёrim келиб қўнса гул бутогинда.

Зуҳра айтар, оқди қўзимдан ёшим,  
Ота-онам — дарддир, ғамдир — йўлдошим,  
Бир замон сўзлашсам, келса сирдошим,  
Армоним йўқ, ўлсам ёр қучоғинда.

<sup>1</sup>Илмас — илинмас, кўринмас.

Алқисса, Зухра сўзини тамом қилди. Шунда дарахтлар орасидан яна ўша сас эшитилди:

Косидам<sup>1</sup> Бағдод шаҳридан  
Мен бу Татарга келмишам.  
Икки гўзалнинг дардидан,  
Оҳ била зора келмишам.

Тоҳир дея зор йифлаган,  
Жигар-бағрини доғлаган,  
Тов бериб<sup>2</sup> зулфин ёғлаган,  
Зулфлари тора келмишам.

Қора кўздан оқар ёши,  
Эритар тоғ билан тоши,  
Ул Зухра қизнинг сирдоши,  
Ошиқи зора келмишам.

Сабо ҳар дилларда сўзлар,  
Чин ошиқнинг йўлин излар,  
Тоҳир Зухражонни кўзлар,  
Мен бир бечора келмишам.

Алқисса, канизаклар бу сўзларини тинглаб, бироз сукут сақладилар.  
Гулқамар:

— Эй Зухражон, бу овознинг нималигини англаёлмадик, ақлимиз етмади. Қуёш чиққанидан сўнг яна келиб, тинглаб кўрармиз, — деди. Аммо Зухражон ўтириб-туриб кутишга тоқати бўлмади. Бироз вақт ўтгандан кейин тонг хўрози қичқириди.

Гулқамар:

— Эй Зухражон, юр, энди бориб кўрайлик, балки бояги овоздан бир нишон топармиз, — деди ва Зухранинг қўлидан тутиб, бир абёт айтди:

<sup>1</sup> Косид — хабарчи, жарчи.

<sup>2</sup> Тов бермоқ — жингалатмоқ.



Сахар вақти субҳи сабо дам бўлди,  
Кел, Зуҳраxon, боғ сайлига кетайлик!  
Қайгули қўнглимга юз аlam бўлди,  
Кел, Зуҳраxon, боғ сайлига кетайлик!

Боғ ичида не садодир, не создир,  
Билолмасман, санга не қиши, не ёэдир,  
Не мажхул пайғомдир, нечук баёэдир,  
Кел, Зуҳраxon, боғ сайлига кетайлик!

Шамолда соз бермиш сарви бутоги,  
Қизларнинг жонида қўйди бу доғни,  
Бориб ахтарайлик боғни-чорбоғни,  
Кел, Зуҳраxon, боғ сайлига кетайлик!

Сайр этайлик Тоҳир кеэган жойини,  
Наққоши манзарлар, гул саройини,  
Қайтармагин Гулқамарнинг раъйини,  
Кел, Зуҳраxon, боғ сайлига кетайлик!

Гулқамар сўзини тамом этди. Туриб боғ сайлига кетдилар. Улар боғни эртадан-кечгача айлансалар ҳам ҳеч нарса кўрмадилар. Шунда Зуҳраxon кўзи ёшли, ғамгин бўлиб, бир сўз айтди:

Ҳавасим йўқ севар ёrim бўлмаса,  
Нечук тоқат қилай улуғ элларда.  
Боғ эгаси — булбул зорим бўлмаса,  
Қўнглим тоқат бермас тоза гулларда.

Алмудом гул юзин қўрмоққа зорман,  
Яхшидан айрилиб, ёмонга ёрман,  
Кетмоққа ожизман, қўп беқарорман,  
Қўнглим орзуларида, кўзим йўлларда.

Қайси бир оташда юрагин доғлаб,  
Қайси пари билан қўнглини чоғлаб,

Ёридан айрилиб, кўр, қайдা йифлаб  
Кайси саҳроларда, қайси чўлларда.

Ханжари жонимда, ўқлари танда,  
Ҳажри ўлдирмоқ-чун қасд этар кунда,  
Сурати кўзимда, хаёли манда,  
Юзи — юрагимда, сўзи — тилларда.

Зуҳражон дер, ёрим кўчди юртиндан,  
Кўзларимга сурсам пойи гардиндан,  
Ситами кўп Бобохоннинг дардиндан,  
Тоҳирим келмади ойда, йилларда.

Алқисса, Зуҳражон бу сўзини тамом этиб бехуш бўлиб йиқилди. Канизаклар унинг қўлтиғидан тутиб, қўтариб кўшикка чиқардилар. Зуҳра бир кеча-кундуэда ўзига келиб, шундай йифладики, унинг сасидан инс ва жинлар ларзонга келди. Канизлар: «Бунчалар бекарор бўлма, сен бекарор бўлсанг биз ҳам бекарор бўламиш. Дунёни сабр қилмоқ бирла оларсан» — деб маслаҳат бердилар. Аммо соғинчдан Зуҳражоннинг кўзга гирён, жигари бирён бўлиб, куйиб-ёниб, кечалари уйқудан, кундузлар роҳатдан қолиб, ота-опани унтутиб, жаҳоннинг завқидан кечиб, ёруғ дунёга чиқмай, бир хужрада ўликдек ётаверди. Унинг юзи заъфарондек сарғайиб, ўлим қарорига етди.

Зуҳранинг онаси қизини беҳад яхши кўрар эди. Зуҳранинг бетоқат бўлганини эшитиб, уни кўрмоққа келди. Кўрса, Зуҳра қизи худди ўликдек бўлиб ётибди. Ахволни кўриб, сочини ёйиб, худой таолога муножот қилди: «Эй пок-о парвординг-о! Менинг шу боламга ўзинг раҳм қил! Тоҳирни келтирсанг, Зуҳражон хушвақт бўлса, мен ҳам хушвақт бўлсам», деб йифлади. Шу пайт Гулзода каниз келиб кўрса, онаси Зуҳранинг бошини тиззасининг устига олиб ўтирибди. Гулзода:

— Эй она! Зуҳранинг ўлар вақти етибдир. Энди не чоранг бўлса, кўравер! — деди.

Она бечора нима қилишни билмай, шоҳ ёнида қизининг ахволини баён этди:

— Эй шоҳ! Қизингни Тоҳирдан айирдинг, Зуҳра ўлар ҳолатга яқин келди. Ишқ унга ситам (оғирлик) қилибдир. Энди нима тадбиринг бўлса, тайёргарлигинги кўр! — деди.

Шоҳ бу хабарни эшитиб, қарори қочиб:

— Зухражонни келтиринглар, мен ҳам уни бир кўрайин! — деди.

Шунда онаси Зухражонинг ёнига келиб:

— Эй болам, отанг сени кўрмоқ истайди, борайлик! — деди.

Шунда Зухра:

— Эй она, мен отамнинг ёнига бормасман, юзини ҳам кўрмасман, менинг ота-онам ҳам, қариндош-уругим ҳам йўқдир. Улар мендан кечибдир, мен ҳам улардан безорман. Менинг Тоҳирдан ўзга ҳамдамим йўқдир. Агар Аллоҳ таоло бир пайт менга Тоҳирни мусассар этса, бу фариблик, паришонлик ҳолим ўтар. Бўлмаса, фариблиқда ўлсам, мен ҳам Аллоҳ таолонинг ғазаб қилган бандасиман... Мен Тоҳир билан дўзах ичидаги ўтирсан ҳам, бу — кўшку айвон ичидаги ўтирганимдан яхшидир. Тоҳирнинг ёнида ўлсам, армоним йўқ. Боринг, шоҳга айтинг, мени ўлдирсин! Мени ишқ ўтининг ичидаги қўйганидан кўра, ўлдиргани яхши. Агар ўлдирса, шоҳ учун кўп хайр-савоб ёзилар. Мени бу азобларга ташлаб қўйганига рози әмасман. Мен отамнинг ёнига бормасман! — деб, зор-зор йиграб, бир абёт ўқиди:

Мен ҳаргиз бормасман отам ёнига,

Борсанг отамга айт, ўлдирсин мени!

Ўтлар солди ошиқларнинг жонига

Борсанг, отамга айт, ўлдирсин мени!

На отам бор, на онам бор жаҳонда,

Яқин-қардош, на ховандор бор манда,

Боролмайман, отам қайдаги, мен қайдаги,

Борсанг отамга айт, ўлдирсин мени!

Тўтсан ёқасидан мағшар куни мен,

Айирди Тоҳирдан, кўп норози мен,

Бу дарддан қутилсан, ўлсам рози мен,

Борсанг, отамга айт, ўлдирсин мени!

Аввал бошда нечун келдим жаҳона,

Бу ишқнинг дардинда бўлдим девона,

Кечдим ҳаммасидан, бўлдим бегона,

Борсанг отамга айт, ўлдирсин мени!

Ёр дея барчага афёр бўлибман,  
Отамнинг қаҳрига дучор бўлибман,  
Тоҳирдан бошқадан безор бўлибман,  
Борсанг отамга айт, ўлдирсин, мени!

Чиқмам маломатдан, номус-орим йўқ,  
Йиғламоқдан бошқа касби-корим йўқ,  
Ишқ юкин тортмоққа ихтиёrim йўқ,  
Борсанг отамга айт, ўлдирсин, мени!

Зуҳра дер, Тоҳирсиз умр сурмасман,  
Ўтарман дунёдан, бир дам турмасман,  
Ўлгунча отамнинг юзин қўрмасман,  
Борсан, отамга айт, ўлдирсин, мени!

Зуҳра сўэини тамом қилди. Онаси бориб қизининг хабарини шоҳга айтди. Шунда подшо: «Қизим камолга келибдир», деб унга муносиб бир одам қўзлаб, фикр дарёсига фарқ бўлди.

Подшоҳнинг бир қариндоши бор эди, уни шаҳзода Эрманус дер эдилар. Эрмануснинг Қоработир деган бир ўғли бор эди. У уруш-савашни севадиган йигит бўлиб, шоҳ қўшинининг бутун ихтиёри шунинг қўлида эди.

Подшоҳ қизини шу Қоработирга майл этиб, вазиру вузаро, аркони давлатини чақириб, Қоработирни ҳам чорлаб:

— Менда бир гул камолга келибдир. Уни туғишганим Қоработирга бермоқ истайман, — деди. Шунда вазиру вузаролар Қоработирга «муборак бўлсин!» дедилар. Сўнгра Қоработирга хазинадан күёв сарупосини келтириб кийинтиридилар. Қозини чақириб гувоҳлар ҳозирлаб, Зуҳражонни Қоработирга никоҳладилар. Қоработир шоҳ қизини олган одам бўлиб, муртини товлаб, ўзида бор хазинани чиқариб, шаҳарни чароғон этиб, аркони давлатларга саруполар қўйиб, факиру фуқароларга қизил (олтин) бағишлиди. Ўн беш кечакундуз тўй-томуша берди. Сўнг Қоработир кечаси Зуҳра қизининг кўшкига бориб, қўл қовуштириб, унга салом берди ва отаси Зуҳракизни унга бағишилаганини аён қилди. Бу сўздан Зуҳра қиз бағри ёниб, Қоработирга қаҳро билан деди:

— Эй Қоработир! Гавҳарни итнинг бўйнига тақсанг, гавҳар ҳам йиғлайди, ит ҳам. Сен киму мен ким? Иккимизнинг ўртамиэда сулҳ бериб, никоҳ боғлаган аҳмоқ ким ўзи? Гўё эаъфоронни эшакнинг олдига тўккандай бўлибди, бор, йўқ бўл! Кўзимга кўринма! — деб, бир абёт айтди:

Кетгин бундан Қорачўмоқ!  
Мен сенинг ёринг эмасман.  
Сенга «бердим» деган — аҳмоқ,  
Мен сен ёринг эмасман.

Бир қарғасан хор ичидা,  
Ошиқ бўлган зор ичинда,  
Сайр этиб гулзор ичинда,  
Севар гулзорим демасман.

Бир ошиқ бечора бўлсанг,  
Мени деб овора бўлсанг,  
Агар гавҳарпора бўлсанг,  
Мен харидоринг эмасман.

Бутун отамга ағёрман,  
Ҳар зулминг ичинда борман,  
Тоҳир деб хаста-беморман,  
Сенинг bemorинг эмасман.

Отам зулм этди бошима,  
Рахм этмади кўз ёшима,  
Дилбарим келар қошима,  
Сенинг дилдоринг эмасман.

Менинг ошиқлигим ҳақдир,  
Доҳил айлаган аҳмоқдир,  
Менда бир мақсадинг ўқдир,  
Ҳеч қилар коринг эмасман.

Фидо бўлмай фидоликка,  
Ҳавасим кўп жудоликка,

Зуҳра айтар, гадоликка  
Мен сабабкоринг эмасман.

Алқисса, Зуҳражон сўзини тамом этди. Қоработир унга сўз қотиб билмади, масхара бўлиб, уйига қайтди. Ундан сўнг Зуҳражон ёқасини йиртиб, «эй бор худоё! Ё бу омонатингни ол, ёки Тоҳирдан дарак бер! Тоҳирни келтирмоққа ёки Қоработир чўмоқни ўлдирмоққа сенинг қудратинг етмайдими?» — деб, зор-зор йиғлаб, беҳуш бўлиб йиқилди. Бир замондан сўнг ҳушига келиб, Гулзодага:

— Дунёнинг зийнати, давлати менга керак эмас! Сен буларни кўчага олиб чиқиб, фақиру фуқароларга сарф қил! — деб, ҳазина қалитини берди.

Зуҳранинг йиғламоқдан бошқа иши йўқ эди. У Тоҳирни ёдлаб, Мажнуни девона бўлиб оҳу фарёд қилиб юрар эди. «Эй Тоҳиржон! Сен файри билан мубтало бўлдинг! Ёки бир балога дуч бўлдинг. Мени ёд этмадинг, қўнглимни обод этмадинг. Мен асиру ҳайронинг бўлиб қолдим, ишқингда девонаман. Кўр, сен қайси парилари билан даврон сурарсан, қайси боғларда сайр этарсан. Мен эса сенсиз қолиб, сарғайиб-сўлдим, ўлмоққа яқинлашдим. Сен билан сурган давронларим ёт бўлди, салтанатим барбод бўлди. Дўстлар — талх, шакарлар — заҳар, ёрлар — ағёр бўлди, қўзларим йўлингда интизор бўлди. Ёрдан айрилган бир бенаво, гулистонидан айрилган бир боди сабоман. Сенсиз бу кўшклар, бу боғлар, саройлар кўзимга дўзахдан ҳам ёмон кўринади. Сенинг висолингга етмоқ борми?» — деб, Зуҳра қиз зор-зор йиғлаб, бир ғазал ўқиди:

Сендан айру мен асиру дарди ҳижрон қолмишам,  
Ўлмайин қолдим бу дам, ҳолимга ҳайрон қолмишам.

Барчалар ишрат тўнида кездилар сайрон этиб,  
Найлайин, эулмат аро мен зору гирён қолмишам.

Ёрим ағёр билан базм айларки даврон боғида,  
Мен бу кун хору мўғилон ичра сайрон қолмишам.

Телба кўнглим кўп ҳавас айлар ўпал дилдорини,  
Дали саргардон бўлиб, саргашта инсон қолмишам,

Подшоҳи ҳусн эдим, таҳтим узра меҳмон эдим,  
Тожу таҳтим сел кӯтарди, бунда меҳмон қолмишам.

Булбулим учди бу кун, азм этди ҳижрон борина,  
Мен хазонли гулшан ичра бағри бирён қолмишам.

Ёр ағёр бирла ёр бўлдики, ёрин тарқ этиб,  
Менки тарқ айлай десам, найлайнин, бежон қолмишам.

Зуҳра дер, ёр-булбулим учди хазонга, боғидан,  
Оташи ҳижрон қўлинда айлаб ағфон қолмишам.

Алқисса, Зуҳра сўзини тамом этди. Канизлар бунинг йиғлаганига тоқат қилолмай, йиғлашиб: «Биз соз-сұхбат қиласлик, балки Зуҳра қизнинг кўнгли очилғай» деб, маслаҳатлашиб, Зуҳранинг ёнига келиб:

— Сен нолишингни қўйсанг ва биэларга рухсат берсанг, биэлар соз сұхбат бошласак, — деб ёлвордилар. Зуҳра қиз рухсат берди. Канизлар соз-сұхбат, улуғ мажлис қилдилар. Зуҳранинг шаҳди очилиб, кўзи уйқута кетди. Шул вақт қизлар ўтириб маслаҳат қилдилар. «Зуҳра шундай соғобод маҳали чопону сарполарини кийиб, таомини еб юрсак-у энди бошига иш тушганда чорасини топмасак, нон душмани бўлмаймизми?» — дедилар. Шунда Гавҳар:

— Агар Тоҳирни келтирмасак, Зуҳранинг бошқа чораси йўқдир, — деди.

Бошқа қизлар айтдилар:

— Сен ҳаммамиэнинг саркардамиэсан. Бу ишнинг чорасини сен топсан, — дедилар.

Гавҳар айтди:

— Мен бу ишнинг чорасини топарман. Эртага туриб, Зуҳранинг хазинасидан зар олиб, қаландарлар эшигига бориб, қўрган-билганларини сўраб, шаҳарма-шаҳар кезиб, Тоҳирни кўзлаб, топиб келтирасман. Агар топмасам, ўзим ҳам қайтиб келмасман. Иншоолоҳ, топқайман, — деб аҳд қилди.

Гавҳар ўн тўрт ёшли, тоза камолга келган, узун бўйли, гўзал қиз эди. У қўлига кўэгу олиб, ҳуснини томоша қилганда, ўзига-ўзи: «Мен ўн тўрт кечалик ой билан баробарман» деб, фикр қилар эди.

Канизаклар:

— Эй Гавҳар, сен бу маслаҳатни маъқул кўрган бўлсанг, Зуҳрани уйғотайлик, — дейишиди. Гавҳар:

— Мен бошимни Зуҳражон учун садақа қиламан, — дегандан сўнг, Зуҳрани уйғотдилар.

Зуҳра туриб яна йиғлади. Канизаклар қилган маслаҳатини унга баён этдилар. Зуҳра қувонганидан ҳам ўтириб, ҳам туриб, Гавҳарнинг бўйинидан қучоқлаб:

— Сенга сафарлар қутлуғ бўлсин! Тоҳиржонни кўрсанг, менинг аҳволимни бирин-кетин айт. Агар тирик бўлса — жонидан, агар ўлик бўлса — танидан бир нишона берсин. Унга айтгинки: «Ошиқ бўлган одам — зулм кўради. Бое ичига олма-анорим камолга келибдири. Қораҷумоқ ҳар куни келиб, олма-аноримни юлмоқ бўлиб, юз минг қайгу-фиқрда мени қўядир. Мен боғимнинг дарвозасига қоравул қўйиб, мадор (ҳаракат, тирикчилик) этарман. Шоҳ зулми оғир келиб, Қораҷумоқ менга зулм панжасини урмоқчи бўлиб, зўравонлик қилаверса, мен ўзимни ўлдиришга мажбур бўламан. Тоҳир бундоқ хиёнатта қолмасин!» Мана шу гапларимни Тоҳирга етказ! — деб йиғлади.

Гавҳар қиз:

— Агар Тоҳирни топиб келтирамасам, номард бўлганимдир, — деб яна аҳд қилди.

Шундан сўнг Зуҳра қиз Гавҳарни сафарга юбормоқ учун ўйл асбобини тайёрлаб, қаландар кийимини кийдириб, бир хуржун тилла бериб, еломяга (тез юрар туяга) миндириб, бир абёт айтди:

Гавҳаржон, сен кетсанг ёр сўроғига,  
Борсанг, ёринг омон бордир, дегайсан.  
Сен деб, ўтлар тушиб ёр юрагига,  
Бағрин бўлди, қўксин ёрди, дегайсан.

Ёр дея йиғлади неча айёмлар,  
Тилида ёр дея ўқиб қаломлар,  
Қосиддан юборди сенга саломлар,  
Ўзини тоғ-тошга урди, дегайсан.

Гоҳи телба каби телмуриб туриб,  
Гоҳи етимлардай бўйинини буриб,

Гоҳи хасталардай ранги сарғайиб,  
Узатиб ёнимда борди, дегайсан.

Рақиблар ўт солди ширин жонига,  
Душман хуввақт бўлиб симас тўнига.  
Висол истаб Зуҳроажоннинг ёнига  
Қоработир кулиб келди, дегайсан.

Ошиқ бўлган ширин жондан кечмасми?  
Жонон севган ёр лабидан ичмасми?  
Ўлимдан қўрқарми, ёрин қучмасми?  
Зорланиб, ёш тўкиб қолди, дегайсан.

Барини айт, бовар қилсин сўзима,  
Қора бўлсин Бобохоннинг юзина,  
Шоҳ ғазаб айлабон шу бир қизина,  
Ул Қораҷумоққа берди, дегайсан!

Борсанг, Тоҳирга айт, тездан-тез келсин!  
Вақтнинг танглигини сўзимдан билсин,  
Толеий терс келса, Зуҳра найласин?  
Фалак унинг бағрин ёрди, дегайсин.

Алқисса, Зуҳра қиз сўзини тамом қилди. Гавҳаржонни еломояга миндириб, жиловини қўлига олиб, боғдан ташқарига чиқардилар. Яна бир тяни йўлга тайёрлаб, унга зар-зарбофлар, лаъли-жавоҳирлардан юклаб қўйган эдилар. «Қаерга борсанг, фақиру фуқаро, етим-есирларга Тоҳиржоннинг боши-жони учун сарф этарсан. Балки шу садақа сабаб бўлиб, Тоҳиржон топилар...» деб Зуҳражон йиғлай-йиғлай Гавҳарга топширди. Кейин:

— Қайси шаҳарга борсанг, ҳукмдорлар билан таниш, улар ҳар ердан хабарли бўлурлар ва бошинга иш тушганда осон кечар. Агар Тоҳирнинг ўзини кўрсанг ёки хабар эшиксанг айт: «Тездан-тез келсин!» — деб Гавҳарни шаҳардан ярим манзил кузатиб қолди.

Шул айёmdа Воҳид қаландар деган бир одам бор эди. У Шаҳрижон деган қизга ошиқ бўлиб, унинг ҳасратида қўйиб, маст бўлиб, шаҳарма-шаҳар, чўлма-чўл ҳасратини айтиб кезиб юрас эди. Шу қаландар йўлда уларга дуч келди. Қаландар айтди:

— Эй Зуҳражон, сайл муборак бўлсин! Сен бу ерларга нима сабабдан келдинг?

Зуҳра қиз жавоб ҳам бермай кетаверди. Шунда Воҳид қаландар яна Зуҳрининг олдига тушиб, бош эгиб салом берди ва:

— Эй ошиқларнинг подшоси! Сирингни мана менга айт! — деб йифлаб юборди.

Зуҳра қиз тўхтаб:

— Эй девона, бу йил етти йилдир, менга раҳми келиб, ҳолимни сўраган одам йўқ эди. Сен нима сабабдан менга бунчалик раҳм-шафқат қилиб, мендан хабар олмоқдасан? — деди. Шунда Воҳид қаландар:

— «Зар қадрини заргар билар», дейдилар. Агар сен менга даордингни, хабарингни айтмасанг, мен ўзимни ҳалок этаман! — деб кетаверди. Шунда Зуҳражон қўзини ёшга тўлдириб, «Эй қаландар, менинг учун сен меҳнат чекма, ҳар нима бўлса — ўзимга бўлсин, аммо билгинг келса, мен сенга хабарини айтайин», — деб зор-зор йифлаб, шу ғазални ўқиди:

Воҳид, мендан хабар сўрсанг,  
Бир ёр учун саргардонман.  
Кошки ёрдан хабар берсанг,  
Дилдор учун саргардонман.

Сарғайиб сўлди гул юзим,  
Заҳар бўлди ширин сўзим.  
Тоҳир кетди, қолдим ўзим,  
Озор учун саргардонман.

Кўрсам ёрнинг қадди бўйин,  
Ҳақ мұяссар қилса рўйин,  
Фам босибдир қалбим уйин,  
Фамхор учун саргардонман.

Вайрон бўлсин тожу тахтим,  
Ёр деб юрагимни ёқдим.  
Уйқудан уйғонмас баҳтим,  
Бемор учун саргардонман.

Боғларда савсан-сунбулман,  
Тар ғунчадек тоза гулман,  
Гулдан айрилган булбулман,  
Гулзор учун саргардонман.

Етти йил дарёда оқкан,  
Шум толедан ғамлар чеккан,  
Зухра дея алам торттан,  
Ул нор учун саргардонман.

Келди айролиқ лашкари,  
Мен найлайин сийму зари,  
Ёрга жўнатдим Гавҳари,  
Ул ёр учун саргардонман.

Сизлар айб этманг Зухрани,  
Кўзлаюрман Тоҳиржонни,  
Найларам ёруғ жаҳонни,  
Дийдор учун саргардонман.

Зухра сўзини тамом қилди. Воҳид айтди:

— Эй Зухражон! Бироз сабр эт, сенга бир арзим бор, истасанг айтайин!  
Гавҳар деган бир қимматбаҳо тошдир, унга ҳамма одам харидордир. Гавҳарнинг сиртини ҳар қанча безасант-безантиссанг ҳам, унинг гавҳарлиги бир куни ошкор бўлиб қолади. Агар сиз Гавҳар қизни ҳам ҳар қанча қаландар суратига солиб, узоқ йўлларга юборсангиз, йўлда қароқчилар буни тутиб олса, сири фош бўлиб, бошлаган ишини битказа олмай қолиб кетар. Яъники, Гавҳарқиз кимнинг қўлига тушса, ул одам бўйнига тумор қилиб тақиниси келар, сенинг хизматинг асло жойига тушмас. Агар қабул этсанг, Гавҳарнинг хизматини мен бажарайин. Мен ўзим афғонман, Қобул шаҳриданман. Мен Тоҳирга ўхшаш бир қалардарман. Мен Бағдодда Шаҳрижон деган қизга ошиқман. Албатта, қаландар ҳолини қаландар билар. Мен бир эркак одамман, менга ҳеч ким қўлини ва тилини теккиза олмас. Сенинг бу ишингни мен битирафман, мендан бошқа одам битира олмас. Гавҳаржон боғларда сайр қилиб юришни билсин...

Шунда Зухра айтди:

— Мен бир толеи паст қиз әканман. Сен ҳам ваъда берсанг-у, яна бир шаҳарда бир қизга ошиқ бўлиб, менинг ишимни ёддан чиқарсанг, нима бўлади?

Воҳид:

— Эй Зухраожон! Иккимиз ўртамиизда худой таолонинг улур номидан аҳд бўлсинки, мен Тоҳирни топиб, сенинг олдинга келтирмагунча, ором олмасман, — деди.

Қаландарнинг сўзи Зухрага ва Гавҳарга маъқул кўринди. Улар масла-хатлашиб, Гавҳарнинг ўрнига Воҳидни юбормоқчи бўлдилар.

Зухра Воҳидни елмояга миндириб, олтину кумушларни унинг ихтиёрига бериб, шундай деди:

— Эй Воҳид, шариатда шарм йўқ, менинг олма-анорим камолга ке-либ, бунга Қорачўмоқ харидор бўлиб, ҳар куни термоқ умидида келади. Аммо бир талбис (сабаб) бирла тўхтатарман. Мева пишиб этишса, ани тулки-шоғол зоеъ айлар, Тоҳирни топсанг, шу гапларни етказгинки, тез-дан-тез келсин, — деб, Воҳидга оқ фотиҳа бериб, йиғлаб бир абёт ўқиди:

Воҳид, кетар бўлсанг бундан,  
Жоним севган жонни келтир.  
Ўтим зиёда кун-кундан,  
Ширин жоним чиқар тандан,  
Пинҳон сирим йўқдир сендан,  
Сен ҳам қўлинг узма мендан,  
Менга дўст бўлмас ҳар кимдан,  
Кечиксанг келар вақтингдан,  
Воз кечайин бу ватандан,  
Ўлдим айролиқ дардиндан,  
Дардимга дармонни келтир!  
Менинг учун ёниб-куйган,  
Гулпогин ҳар ёнга ёйган,  
«Чин ҳақиқат дўстман» деган,  
Ишқнинг сариштасин еган,  
Ҳар кимга бир сирин деган,  
Юрагимга доғлар қўйган,

Ёнимда зар-зарбоф кийган,  
Рақиб дийдорига түйган,  
Ёнар ўтимга сув қуйган,  
Ёлғончидა кўнглим суйган,  
Уйғон, қора бахтим уйғон!  
Тутанмас давронни келтири!

Кўнглим талвас<sup>1</sup> этар ёрни,  
Мавж этар ишқнинг бозори,  
Камол топди олма-нори,  
Булбулим йўқ, қиласа зори,  
Кўринса ёрнинг дийдори,  
Дийдорининг мен хардори,  
Садақа дунёнинг бори,  
Инжадир ғулпоқнинг тори,  
Ошиқнинг йўқ номус-ори,  
Бу кун, етти йилдан бери,  
Корим — ёрнинг оҳу зори,  
Ул чашми гирённи келтири.

Фам дарёсига ғарқ бўлган,  
Шоҳ жонига ғазаб қилган,  
Севар ёриндан айрилган,  
Мажнундек девона бўлган,  
Лайли қаби бағрин тилган,  
Ишқ тифини жонга чалган,  
Гул менгзи сарғайиб-сўлган,  
Дарагин билмас ҳеч келган,  
Ишрати йўқ бизлар билан,  
Билмам тирикму ё ўлган,  
Бизлар билан ваъда қилган,  
Ул аҳди ёлғонни келтири.

---

<sup>1</sup> Талвас — бу ерда, кучли орзу маънасида.

Ёрим — унда, аҳлим ҳайрон,  
Кўзларим йўлинда гирён,  
Фалакдан чоки гирибон,  
Юрагим қон, бағрим бирён,  
Боғларим қолди бесайрон.  
Ёрим қайдা чекар армон?  
Ошиқлардан ўтди даврон,  
Топмайин дардима дармон,  
Қарорим йўқ бир дам, бир он.  
Ёқди мени рўзи ҳижрон,  
Зуҳра айтар: мен саргардон,  
Беақл, нодонни келтири!

Зуҳра сўзини тамом қилди. Воҳид айтди:

— Эй Зуҳражон! Тоҳирни мен қайси белгисидан таниб оламан?

Шунда Зуҳра деди:

— Ҳар шаҳар ёки қишлоқка борсанг, дод этиб, «ишқ дардидан мен каби куйганлар борми?» — деб қийқириларсан, шунда Тоҳир сенинг нолангни эшитса, бир сония ҳам тинч ўтириб билмас. У ўзи — ўрта бўйли, қалам қошли, зарафшон кокилли, ишқ ўтига куйган бир йигиттир, — деб белги-нишонларини айтди. Воҳид қаландар отини қўйиб, еломяга минди-да, карвонга қўшилиб, «қайдасан дарёнинг оёғи» деб, йўлга равона бўлди.

Воҳид бир неча манзил йўл юриб, тоғ ўтиб, чўл кесиб, охири бир катта шаҳарга етишди. Бу — Бағдод шаҳри эди. Воҳид бир шаҳарнинг ичига кириб, кўчаларини, масжид-мадрасаларини айланиб, сўроқ солди:

— Бу шаҳарда мендек ишқ ўтида куйган дали-девона борму? — деб қийқириб юрди. Аммо ҳеч кимдан садо чиқмади.

Воҳид бу шаҳардан ўзига йўлдош, сирига сирдош топмай, яна саҳрога чиқиб кетди. Йўлда катта бир боғнинг четида ўтириб, «эй халойиқ», деб қичқириб ўтириди. Бу чорбоғда бир неча соҳиб йигитлар, шоҳ ўғли шаҳзодалар, бек ўғли бекзодалар сайр этиб, юрган эдилар. Шунинг ичидаги зебо йигитга кўзи тушган Воҳид қаландар: «шу йигит Тоҳир эмасмикан?» деб яна қийқириди:

— Дўст! Ишқ дастидан мендек бағри куйган бир одам борми ичингиизда?!  
Бу сўзлар йигитнинг қулогига хуш келди.

Шунда ҳалиги зебо йигит жўраларига айтди:

— Эй йигитлар! Сиз бир оз вақт сабр қилиб туринг, мен бу бағри бирён девонанинг хабарини олайин, — деб Воҳиднинг олдига келди.

Алқисса, бу зебо йигит Тоҳир эди, у қаландарга қараб бир мухаммас айтди:

Дилрабо, ёдинг билан сийнамда ғам кўп бўлди, кел!  
Ҳасратидан бузилиб, ҳолим паришон бўлди, кел!  
Жам бўлиб ғам лашкари, дил ичра меҳмон бўлди, кел!  
Сен сабабли зор қўнглим шаҳри вайрон бўлди, кел!  
Лахта-лахта тифи ҳижрондан жигарим қон бўлди, кел!

Ҳар гула сайр айламам рухсори боғинг бўлмаса,  
Ким эрур ҳамдам манга ҳижрони тоғинг бўлмаса,  
Шаб эрур кундузларим, ҳусни чироғинг бўлмаса,  
Истамам қанду асал ширин дудоғинг бўлмаса,  
Назди қўнглим заҳри боғи боғи эҳсон бўлди, кел!

Сарви қад, рухсори ҳуш, сиймин бадан, гул юэли ёр,  
Истабон базми висолинг, дарда қолдим бешумор,  
Осмоннинг анворисен ер юзиңда лолазор,  
Алмудом васлинг тилаб, тан ичра қўнглим беқарор,  
Ёр дея, ағёрдан маҳоуми даврон бўлди, кел!

Қошларинг ўй, кипригинг ўқ, муэтариб жонимга ўт,  
Гар мени қатл айласин, дод демасман, ҳайҳот!  
Лабингнинг шарбатин тотган топар оби ҳаёт,  
Ошиғин маъшуқ агар ўлдирса, бўлғай руҳи шод,  
Раҳм қил, еткур менга, сурати бежон бўлди, кел!

Нозанин сайла чиқмиш, васфини айлай баён,  
Подшоҳи ҳусн эрур, бешакки муслимдир аён,  
Кокили сарв узра жонимга балойи ногоҳон,  
Тўби бўйлиғ маҳвашим бўлғоч назаримдан ниҳон,  
Ҳар тараф бўй чекмади сарви хиромон бўлди, кел!

Тоҳир-о, ёд айларам шому саҳар ул маҳвashi,  
Айро солди Зухражондан бу фалакнинг гардиши,  
Истарам дилдордан мужда келтирса бир киши,  
Ҳажридан Қақнус каби сийнамга солиб оташи,  
Ушбу ҳолимни кўриб, кофир мусулмон бўлди, кел!

Тоҳир сўзини тамом этди. Воҳид бу ошиқ йигитнинг Тоҳир эканини билиб, масту мастона бўлиб, Тоҳирни топгандан қувониб, унга шу ғазални айтди:

Дўстлар-о, рўзи азал қўнглим ичра жо қилди ишқ,  
Кунда юз ҳасрат билан бошимда ғавро қилди ишқ.

Телба, итдай кезарман чор тарафга термулиб,  
Нақди умрим ҳосилин бир дамда яғмо қилди ишқ.  
Қонли бағримни кабоб этди, солиб сийнамга доғ,  
Лабимни ташна, кўэ ёшимни дарё қилди ишқ.

Йиғлабон икки қўзим дарё бўлибdir, найлайн!  
Кўзларимни кўр этиб, қўнглимни дарё қилди ишқ.

Кунда юз қатла ўларман, ким, яна юз тирилиб,  
Маҳрами мавт ўлмишам, маҳруми дунё қилди ишқ.

Ҳажри водийсида саргардон кезарман, кечалар  
Бошима тош ёғдириб, оламда расво қилди ишқ.

Ёрдан уздим оёқ бир дам фароғат олғали,  
Қўнглим ичра жо бўлиб, ёрин тамонно қилди ишқ.

Бир парига бек бўлиб, келдимки Татар шаҳридан,  
Ёр қўйида бас мени мажнуни шайдо қилди ишқ.

Воҳид айтар, эй қўнгил, ишқ ўйлида мардона бўл,  
Айш уйини банд этиб, меҳнат дарин во<sup>1</sup> қилди ишқ.

<sup>1</sup> Во — меҳнат эшигини кенг очди, маъносида.

Воҳид сўзини тамом қилди. Шунда Тоҳир савол сўраб, Воҳид жавоб айтиб, шу сўзларни баён қилиб турган еди:

**Тоҳир:**

Хабар бергил, Воҳид, қайдан келарсан?  
Не сабабдан тушдинг бизнинг бу жоя?  
Ҳар дам олганингда юз оҳ урарсан,  
Оҳинг ўққа менгзар, қоматинг ёя.

**Воҳид:**

Гашт айлабон чиқдим Татар юртиндан,  
Ўзим каби саргардонни қўзларман.  
Эй шаҳзода, сўрсанг менинг дардимдан,  
Дардим чўхдир, бир дармонни кўзларман.

**Тоҳир:**

Татар дединг, жоним ўртанди дам-дам,  
Сендан зиёдароқ саргардон мен ҳам,  
Алмудом бир қизнинг ишқинда ёнам,  
Сочи тунга менгзар, юзлари — оя.

**Воҳид:**

Чарх уриб кезарман соғу сўлларда,  
Зуҳра юбормишдир, кўзи йўлларда.  
Топмасам — турмасман улуғ элларда,  
Жисмин олиб кетган жонни қўзламан.

**Тоҳир:**

Воҳид, нечун кўп оҳ чекиб сўзларсан?  
Бир пинҳон сиринг бор, мендан гизларсан,  
Қайси боғнинг боғбонини изларсан?  
Ростини айт банда бўлсанг худоя!

**Воҳид:**

Бир пари юборди, ўзи — ул жойда,  
Ҳижрон заҳрин ютар, қўлинда бода,

Шоҳнинг ғазабиндан дали дарёда  
Оқиб кетган бенишонни қўзларман.

**Тоҳир:**

Булбуллар сайрайди ёрнинг боғинда,  
Қизлар сайрон қилиб кезган чоғинда,  
Нечук қаландарсан ёр сўроғинда?  
Ўтлар солдинг қалбим ичра сароя!

**Воҳид:**

Келтири дея, мени тездан юборди,  
Неча сўзлар айтиб, неча ёлворди.  
Унга сен ёр десанг, вақти хуш эрди,  
Ишқда куйган нотавонни қўзларман.

**Тоҳир:**

Тоҳир айтар, келмагайдим жаҳона,  
Зуҳранинг кўйинда бўлдим девона,  
Бугун бўлур менга охирзамона,  
Гар етмасам анинг каби хўбрўя.

**Воҳид:**

Воҳид айтар, бошим солдим майдона,  
Карбало итидай кездим ҳар ёна,  
Шаҳри қизга ошиқ бўлиб файбона,  
Очилмаган тар гунчани қўзларман.

Алқисса, Тоҳир: «Бу ҳам мен каби бағрини ишқ ўтида ёққон қаландар экан. Аммо қаландар ҳалқи ёлғончи бўладилар. Ёлғон сўзлаб мени аввалгидан ҳам баттар девона айламасин. У Зуҳрани кўрганми, кўрмаганми – шуни билайин», деб, туюнинг нўхтасидан икки қўллаб тутиб:

— Эй, ошиқларнинг жаҳон шоҳи, аввал худонинг, сўнгра ҳазрати пайғамбар ҳақи учун ростини айт, менинг ишқ ҳижронида куйган бағримни яна ёқма! — деб йиглаб, бир абёт айтди, қаландар жавоб бериб турди:

**Тоҳир:**

Воҳид, тездан ҳабар бер саволимнинг жавобин,  
Ҳабар бер, нозли ёрим сен нечук ҳолда қўрдипг?

Ўзимга йўлдош этдим ёрнинг солган азобин,  
Итларга шам қиласман куйган бағрим кабобин,  
Хабар бер, нозли ёрим сен нечук ҳолда кўрдинг?

**Воҳид:**

Сенга жавоб айлайин ёрнинг қилган саволин,  
Мудом ёр деб йиғлагай, мен шундоқ ҳолда кўрдим.  
Наргиз каби қўзидан оқизиб ашки олин,  
Ҳижрон шабинда истар ёрнинг шаъми жамолин,  
Кеча-кундуз йиғлагай, мен шундоқ ҳолда кўрдим.

**Тоҳир:**

Маҳвашим сўроғинда тогу тошни кезарман,  
Ой-кун каби саргардон, қўйида дарбадарман,  
Қакнус каби ўт чайнаб, оташда сайр этарман,  
Бугун бу ҳолда, эрта, кўр, не ҳолга етарман,  
Хабар бер, нозли ёрим сен нечук ҳолда кўрдинг?

**Воҳид:**

Кўшки уэра у бедор чеккани оҳу зордир,  
Сабр уйини синдириб, алмудом беқарордир,  
Кўз ёшининг рангидан гул юзи лолазордир,  
Тахти ўзига зиндан, жаҳон қўзига тордир,  
Сенинг нозли ёрингни мен шундоқ ҳолда кўрдим.

**Тоҳир:**

Гул юзини кўрмасам ҳар ҳафтада, ҳар ойда,  
Бу қўнглим тоқат қиласмас мотамхона саройда,  
Бу йўлдан қайтиб бўлмас, чиқсан жоним шу қўйда  
Кўрмасам Зуҳрақоним туролмасман бир жойда  
Хабар бор, нозли ёрим сен нечук ҳолда кўрдинг?

**Воҳид:**

Шоҳнинг қизи шаҳзода, қўйида бир ғарибдир,  
Ҳажрида заъфарондек гул юзи сарғарибдир,  
Ожиз жона оғир юқ — ишқ ичра ким кўрибдир,  
«Мақсадга етмадим...» деб, тўрт ёна телмурибдир,  
Сенинг нозли ёрингни мен шундоқ ҳолда кўрдим.

### **Тоҳир:**

Жононим деб жон чекиб, ширин жоним берарман,  
 Ёнинда бўлсан агар ўзим ўтга урарман,  
 Ёлғиз бошим ўйлinda, хизмат айлаб туарман,  
 Чин ошиқи дийдорман, ёр жамолин кўрарман,  
 Сен менинг ноэли ёrim, айт, нечук ҳолда кўрдинг?

### **Воҳид:**

Кеча-кундуз уйқу йўқ, кўшки устида бедор,  
 Ситам ўқини отар ёнида жами афёр,  
 Ёр жамолин етирдим, қошида қилдим изҳор,  
 Лол бўлибдири тиллари ёнида тўти гуфтор,  
 Fam кечада ғарк ўлмиш, мен шундоқ ҳолда кўрдим.

### **Тоҳир:**

Билмадим, ёр лабидан қайси ташна қонибдири,  
 Булбул учиб ютидан, зоғлар келиб-қўнибдири,  
 Оҳим чиқар осмона, бағримда ўт ёнибдири,  
 Етти ошиқ ўтибдири — ким мендек ўртанибдири,  
 Тоҳир дер, Зуҳражонни, айт, нечук ҳолда кўрдинг?

### **Воҳид:**

Қизлар ичинда сархуш ажаб сарви хиромон,  
 Ҳасратидан қон йиглаб гул юзли моҳитобон,  
 Устихонин кул этмиш айролиқ рўзи ҳижрон,  
 Кўнглида юз минг армон, кўзининг хуни гирён,  
 Воҳид дер, Зуҳражонинг мен шундоқ ҳолда кўрдим.

Воҳид билан Тоҳир сўзини тамом этдилар. Воҳид айтди:

— Эй йигит, сен Тоҳир бўлсанг, мен Татар вилоятидан сенга келган совчиман. Татар қизларининг шаҳаншохи Зуҳражоннинг юраги қон, жигари бирён, дийдаси гирён, ақли ҳайрон, боғлари бесайрон, ошуфта даврон, ўрни ўзига эзиндон, чеккани фифон, душманлари шодумон. Кўнгли аламда, кўзлари намда, хотири фамда, жони ситамда. Дунёдан кечиб, кеча-кундуз сенинг йўлингга қараб, сени орзу қилиб турадир. Қоработир уни оламан деб Зуҳра қизнинг устига кунда беш вақт келиб-кетади. Аммо Зуҳра қиз ёлвориб, макр-ҳийалалар қилиб, мадор тўплайди. Ул Татар вилоятида бир

мусофиридек бўлиб ўтирадир. Агар борар бўлсанг, тезда тадорик кўр. Агар бормайдиган бўлсанг, менга рухсат бер, мен сенинг хабарингни тез етказайин, — деди.

Тоҳир билан Зуҳра тарафдан юборилган одам эканлигини кўриб, ўрнидан туриб қучоқлашди ва:

— Зуҳрани ўз кўзинг билан кўрдингми? Сўзини қулоғинг билан эшигдингми? — деб сўради.

Воҳид айтди:

— Балли, ўзини ҳам кўрдим, сўзини ҳам эшидим. Сен учун бор дардини маълум қилди. Мана бу хатни сенга бериб юборди, — деб, бир хат чиқарип берди. Тоҳир хатни кўзига суриб, сўнгра очиб ўқиди. Хатнинг мазмуни шундоқ әди:

«Аввал бисмиллоҳир-раҳмонир-раҳим ва сўнгра Муҳаммад Мустафо алайҳиссаломга сано ва дурудлар. Менким ишқ ўтиға куйган Зуҳра фариб томонидан олий жаноб Тоҳиржонима, покдомлонима, ҳасратли сарви хиромонима, муҳаббатли моҳитобонима! Арзим шудир: худойим сиз жаноби олийни ҳамма балодан омон сақлаб, бир-биримиэга мудомлик қовушмоқни насиб этсин. Сиз, мен ожизани ҳасрат доғинда ва айролиқ зулмининг ичинда ташлаб кетдингиз. Сиз кетганингиздан буён ҳар куним йилга дўниб, оҳу зоримдан Бобохон омонга келди ва «қизим камолга келиби» деган фикрга тушиб, мени қўшинбоши Қоработирга никоҳлаб бермоқчи бўлди. Мен ҳам бу сўэни эшитиб, ўзимни уч марта ҳанжар тортиб ўлдирмоқчи бўлдим. Аммо канизларим пойлаб юриб, мени сақлаб қолдилар. Бир куни Қоработир менинг бофимга хилватга кирмоқчи бўлди. Мен Қоработирни қарғаб-ҳайдаб юбордим. Қоработир яна менинг кўнглимни топмоқ истаб, ёнимга келиб турибди, аммо мен ҳар гал гоҳ ҳийла, гоҳ қаҳр билан ҳайдаб юбораётирман. Аммо бир куни шоҳнинг ғазаби билан Қоработирнинг фикри бир бўлиб, менинг ишим ҳароб бўлар-ов, деб қўрқаман. Шунга кўра, бу хат бориб ётган замон ё мендан безор эканингизни билдириб хат ёзинг, ёки бу боққа келиб эгалик қилинг. Киши ошиқликда жабру ситамлар чекади. Бир марта шоҳнинг ғазабини кўрдим деб, мунча камола келган бофни эгасиз қўймагай! Сўз тугади, худо саломат сақласин!»

Тоҳир хатни ўқиб, беҳуш бўлиб йиқилди. Ҳушига келганида «Зуҳрани кўрган кўзингдан айланайин!» деб, қаландарнинг оёғига йиқилди. Тоҳир-

нинг юрагига ўт тушиб, на ўтиришни, на бир жойда қарор топиб туришни билмай, гүё ойнадан тушган шуъладай ҳар томонга югурап эди. Сўнг Тоҳир маслаҳатлашиб, Воҳидни мусофиirlар тушган карvonсарайга элтди. Воҳидни шу ерга жойлаштириб, унга қулдай хизмат қилиб, овқатлантириб:

— Эй шоҳи қаландар! Сен шу ерда кутиб ўтири. Мен ҳам бу шаҳарда меҳмонман. Бориб уй эгасидан рухсат олиб келайин, — деди.

Тоҳир Одилшоҳнинг ёнига бориб, бош эгиб салом берди. Подшоҳ саломига алик олиб, ўтирмаққа ер кўрсатди.

Тоҳир:

— Эй карамли шоҳим, қиблигоҳим, Сулаймон салтанатли, Искандар шавқатли сultonим! Жаноби олийга икки калима арзим бор, — деб, бир абёт айтди:

Зуҳражоним менга салом юбормиш,  
Шоҳим, менга рухсат берар кунингдир,  
Кўшкинда йиғлабон беқарор эрмиш,  
Шоҳим, менга рухсат берар кунингдир.

Мусофиридан бу Бағдоднинг шаҳринда,  
Балиқдай сузарман ишқнинг баҳринда,  
Кўзим — қонда, лабим — ҳижрон заҳринда,  
Бугун менга рухсат берар кунингдир.

Ёрим анда йиғлар мени келсин деб,  
Келиб, дол гарданга қўлин солсин деб,  
Ё-ҳа Зуҳражондан жудо бўлсин деб,  
Бугун менга рухсат берар кунингдир.

Мени кўп чорламиш нозанин дилбар,  
Унинг ихлоси деб куярман яксар,  
Дийдорин тилайман мен рўзи маҳшар,  
Менга бугун рухсат берар кунингдир.

Бир қосид келтирмиш ёр пайғомини,  
Кўз ёш билан ёёмиш ул саломини,

Ёд этиб сабоқдош хуш қаломини,  
Тоҳир айтар, рухсат берар кунингдир.

Тоҳир сўзини тамом қилди, шоҳнинг оёғига йиқилиб йифлади. Ёнида ўтирган одамлар ҳам йифладилар, ўтирган ери гўё мотамхона эди. Шунда шоҳнинг ҳам кўнгли буэлиб:

— Аввалдан сен билан ошно бўлмасак яхши бўлар эди. «Ошно бўлмоқ осон, айрилишмоқ мушкул», деган гап бор. Шу нақл чин экан, — деди. Сўнг яна бироз ўйланиб деди:

— Эй Тоҳиржон, бундай хаёлларни қув! Истасанг подшолигимни, қизимни ҳам берайин, — деди.

Тоҳир деди:

— Агар рухсат бермасангиз ўзимни ўзим ҳалок этарман!

Шунда подшоҳ:

— Тоҳир, бошингни қўтар, қаёққа кетаман десанг, бобонг рухсат берар,  
— деб, бир абёт айтди:

Шоҳ рухсат бермас деб, ҳазар айлама,  
Кетар бўлсанг, узоқ йўллар сенингдир.  
Аммо ўзга жойдан гузар айлама,  
Шоҳнинг мулки, улус-эллар сенингдир.

Шамол эсар фасли баҳор чоғинда,  
Гиёҳ ўсиб, туман олар тогин-да,  
Сайрон этсанг шаҳри Бағдод боринда,  
Тар очилган тоза гуллар сенингдир.

Беклар билан мажлис қурсанг, май ичсанг,  
Бағдодга дил боғлаб, ўзгадан кечсанг,  
Соғ-сўлга тарқатиб, ҳар ёна сочсанг,  
Шоҳнинг хазинаси, пуллар сенингдир.

Қадринг билган жойда кеъсанг ва кечсанг,  
Давлат беравермас ҳар ёна кўчсанг,

Дол бедовлар миниб, ҳур қизлар қучсанг,  
Узун бўйли, инжа беллар сенингдир.

Одилшоҳ дер, менинг қадрим билмассан,  
Кунда юз ёлворсам, пандим олмассан,  
Ўларсан, йитарсан, қайтиб келмассан,  
Қўзларингда қонли селлар сенингдир.

Подшоҳ сўэини тамомлаб:

— Эй Тоҳиржон, мендан сенга рухсатдир! Аммо етти йилдан бери онанг  
каби сени боқкан, парваришлаган хонимдан рухсат ол, кўп вақт сенга  
ҳамроҳ бўлган Моҳимқизнинг ўзиндан рухсат олгин! Энди бизга сени қўрмоқ  
ё бор, ё йўқ, биздан рози бўл! — деди.

Тоҳир фақир хушвақт бўлиб, хоним билан Моҳимқизнинг ёнига бориб,  
қўл қовуштириб, рухсат тилаб, бир абёт айтди:

Жоним энам, рухсат бергил ўғлинга,  
Гашт айласин шаҳри Татар юртина!  
Мұхаббат шарбатин олиб қўлинга,  
Даво айла, мен ғарибнинг дардина!

Севгилим ғамгиндир Татар элинда,  
Орзум — дилинда, отим — тилинда.  
Бир телба нодонман ишқнинг йўлинда,  
Сигинмишам ғарибларнинг мардина!

Зуҳражон солланса, мен назар солсам,  
Армоним кўп қолар қўрмайин ўлсам.  
Зуҳранинг олдида садпора бўлсам,  
Мен тутаман таним тифи гардина!

Қул бўлсин, соврулсин суратим, жоним,  
Билмасин бир кимса ному нишоним,  
Дилбарим қошида тўкилсин қоним,  
Этларим шам бўлсин ёрнинг гурдина<sup>1</sup>!

---

<sup>1</sup>Гурд — бўри.

Тоҳир айтар, раҳм айлагин бу ҳола,  
Ташна қулни юбор баҳри висола,  
Дилим кунда тортар юзда минг нола,  
Қулоқ сол кўнглимнинг оҳи сардина!

Алқисса Тоҳирбек сўзини тамом этди. Моҳимнинг онаси хоним Тоҳирнинг бу гапига қаҳри келиб, бир неча сўз айтди. Моҳимжон билан Тоҳирбекнинг унга жавоб бериб турган ери:

**Хоним:**

Кетарман деб, биздан рухсат тиларсан,  
Бел боғлабон Зуҳра қизнинг йўлина.  
Бахти қора нотавонни найларсан,  
Раҳм этсанг-чи Моҳимжоннинг ҳолина!

**Моҳим:**

Тоҳиржонга бундай сўзлар демагин  
Борсин, келсин у мақсадли жойина.  
Куйган мен бўлайин, ул ҳеч қуймасин,  
Мен бугун ботмишам бахтнинг лойина!

**Тоҳир:**

Зуҳра — жононимдир, Моҳим қиз — жоним,  
Йиғлама, Моҳимжон, кетсам келарман,  
Нечук тарқ этарман сен меҳрибоним,  
Йиғлама, Моҳимжон, кетсам келарман.

**Хоним:**

Жонин қурбон қилди Моҳим қиз сенга,  
Ҳеч парво қилмадинг сен эса унга,  
Оғзидан ўт чиқар, қулоқ тут мунга,  
Назар айла кўздан оққан селина!

**Моҳим:**

Кечмишам дунёда сийм ила зардан,  
Ёшим оқизарман бу чашми тардан,

Зуҳра деб, Тоҳиржон, кетсанг бу ердан,  
Боқмасман дунёнинг куну ойина.

**Тоҳир:**

Бошимга тушибдир айролиқ туни,  
Сенга фидо бўлсин ошиқнинг тани.  
Рози бўл, Бобохон ўлдирса мени,  
Йиглама, Моҳимжон, кетсам келарман.

**Хоним:**

Моҳим сенга бўлди дарёда раҳбар,  
Сандикдан чиқарди келди деб дилбар,  
Бағринда доғ қўйдинг то рўзи маҳшар,  
Фаҳм этмади сен маккорнинг олина<sup>1</sup>!

**Моҳим:**

Сандикдан чиқардим, менга ёр деди,  
Яна сўрдим, бошқа ёрим бор деди,  
Татар қизларига қўнглим зор деди,  
Шу кун талон тушди қўнглим уйина.

**Тоҳир:**

Бири — товус, бири — қўлнинг сўнаси,  
Ёқди мени икки қизнинг ноласи,  
Рұксат берсин Моҳим қизнинг онаси,  
Йиглама, севгилим, кетсам, келарман.

**Хоним:**

Моҳим билан беш кун ўйнаб-кулмадинг,  
Илтифот кўз билан назар солмадинг,  
Сенга қўнгил берди, қўнглин олмадинг,  
Нега келдинг шаҳри Бағдод элина?!

**Моҳим:**

Гул юзинг қўрмоққа қўнглим ҳавасдир,  
Бевафо деб жон чекмаклик абасдир,

<sup>1</sup>Ол — ҳийла, ўйин.

**Зуҳра** даврон сурса бизларга басдири,  
Бир беш кун қувондик қадди-бўйинга!

**Тоҳир:**

Вой, ғамзанг ўлдириди, бундоқ сўз қурма,  
Тиф билан ўлдириб, сўз билан урма,  
Ноз билан ёндирима, қошингни бурма,  
Нозлим, ғамгин бўлма, кетсам, келарман!

**Хоним:**

Хоним айтар, рухсат берайин, болам,  
Оҳимдан ўртандур бу кулли олам.  
Моҳим билан тинар эди-ку нолам,  
Булбул бўлиб қўнсанг Бағдод гулина.

**Моҳим:**

Моҳим айтар, алиф қаддим букилди,  
Рақиб сози шодиёна қоқилди,  
Йўлинг қараб, кўзим нури тўкилди,  
Аввал нечун тушдинг ишқнинг йўлина?

**Тоҳир:**

Тоҳир айтар, севдим икки парини,  
Татарда — Зуҳражон, Бағдодда — сени,  
Ўзинг кўп йиғладинг, йиғлатма мени  
Рухсат бер, Моҳимжон, кетсам, келарман!

Алқисса, бу сўзлар тамом бўлди. Хоним айтди:

— Эй Тоҳиржон! Қайда бўлсанг, омон бўл! Мендан сенга рухсатдири.  
Аммо сен мени улуг дардга қўйдинг. Қизим сендан жафо кўрди, вафо  
кўрмади!

Шунда Моҳимжон айтди:

— Эй она! Тоҳиржонга бундай сўзларни айтма. Тоҳир гариб мусофири-  
дири. Фарибнинг кўнгли нозик бўлар. Мен бунинг жафосини ҳам вафо ўрнинда  
кўрарман. Мен умримни Тоҳир деб кечирдим. Энди бўлса мен учун ўша  
дийдорнинг ҳижрони бошланайтири, зеро роҳат азобдан сўнградир, — деди.  
Шунда Тоҳир дарҳол ўрнидан туриб, Моҳимқизга меҳрибон суратда қул-

лук қилди. Моҳим хазинага кириб, Тоҳирга шоҳона лиboslar келтириб кийдириди ва бошига мурассаъ тож, устига давлат чодирини соя қилди, эгнига шоҳ қиличини осиб, кўп безаклар берди. Шу ҳолда Моҳимқизнинг назари Тоҳирга тушиб, беҳуш бўлиб йиқилди. Канизаклар гулоб сепдилар. Моҳим бир соатдан сўнг ҳушига келиб:

— Эй нури дийдам! Сени бу либосда, бу зебу-зийнат билан яна қўриш насиб қиласми? — деб йиглади.

Хазинада қадим айёмлардан қолган бир гўшак<sup>1</sup> бор эди. Бу гўшакни Сулаймон аллайхиссаломнинг аёли Билқис жинлар подшоҳига ҳукм этиб, тўқитган эди. Бу гўшак сехроли бўлиб, юз йил саёҳат этсанг ҳам ҳеч эскирмас эди. Одилшоҳ ўзининг ўғли бўлмаганлиги учун гўшакни кенжак қизи Моҳимжонга сийлов қилган эди. Моҳимжон гўшакни Тоҳиржоннинг белига боғлади ва бўйнига қўлини солиб, кўп йиглади.

Тоҳирнинг қўлида Зухранинг исми ёзилган бир узук бор эди. Бу узукни Тоҳир дарёга ташланишида Зухра унга ёдгорлик учун берган эди.

Моҳимжон:

— Эй Тоҳир, шу узук сендан ва Зухрадан менга ёдгорлик бўлиб қолсин. Ҳар вақт кўнглим сени ҳавас қилганда, шу узукни кўрсам сени кўргандай бўламан, кўнглим тасалли топади, — деди. Тоҳир қабул қилди. Шундан сўнг Моҳим қиз Тоҳирга хазинадан бир хуржун тилла келтириб, Тоҳирни бир еломяга миндириб, бир жилови ўзининг, бир жилови опасининг қўлида, ёнида қирқ канизаклар билан юриб:

— Эй Тоҳиржон! Азиз умримни сен учун барбод этдим. Шоҳнинг қизи — шаҳзодани кўриб, унинг билан айши-ишрат сурсанг, бунда қолган мен бечорани ҳам унутмагин, — деб йиглади. Онаси ҳам, халқлар ҳам йигладилар.

Тоҳирга рухсат бердилар. Моҳим айрилиқ ўтига куйиб, зор-зор йиглаб, бир ғазал айтди:

Эй азизим, кетсанг Татар юртина,  
Бор, Тоҳирим, соғ бор, омон келгайсан!  
Даво айла мен фарининг дардина,  
Бор, Тоҳирим, соғ бўл, омон келгайсан,

<sup>1</sup>Гўшак — бу ерда, белга боғланадиган белбоғ, маъносида.

Бундан кетсанг узоқ йўлларга тушиб,  
Анча-анча баланд тоғлардан ошиб,  
Зуҳражонга соғ-саломат қовушиб,  
Бор, Тоҳирим, соғ бор, омон келгайсан!

Фирқатдан сўлдирма гули рухсоринг,  
Пирлар мадад берсин, ҳақ бўлсин ёринг.  
Яна тездан насиб этсин дийдоринг,  
Бор, Тоҳиржон, соғ бор, омон келгайсан!

Ўтди висол, келди айрилиқ куни,  
Қўнглимнинг хушлиги, кўзим равшани,  
Ёруғ дунём ҳисоб этардим сени,  
Бор, Тоҳирим, соғ бор, омон келгайсан!

Кулоқ солиб эшит мен бу сўзим,  
Ўзгани кўзласам, кўр бўлсин кўзим,  
Мудом сенинг сари бўлар гул юзим,  
Бор, Тоҳирим, соғ бор, омон келгайсан!

Мен нечук чекарман бу ёвуз дарди,  
Бугун ҳаром менга Бағдоднинг юрти,  
Моҳимжон қошингда рухсатинг берди,  
Бор, Тоҳирим, соғ бор, омон келгайсан!

Моҳим сўзини тамом этди. Еломяни жиловлаб, йиғлаб бораверди. Тоҳир Моҳимнинг ёнида бўлса, — Зуҳрининг айролиги, Зуҳрининг ёнига борса — Моҳимнинг айролиги, бу иккиси ҳам ёвуз дард бўлди. У нима қилишини билмай, икковининг ўрталиғида алжираб, ҳайрон-саросима бўлиб, Зуҳра томонни бир кўзлаб, Моҳим томонни яна бир кўзлаб, юрагига ўт тушиб, айрилиқ жабридан бағри күйиб, ақл-хушини йўқотди. Моҳимжон ҳам кўзинда ёш, бағрида тош, юрагинда армон: «Юзларча дардимга дармон сен эдинг, сендан энди нечук кечарман», — деб йиғлар эди.

Шунда Тоҳир Моҳимга тасалли бериб, бир сўз айтди:

Татарда Зуҳражон, Бағдодда Моҳим,  
Кўзларимнинг оҳу қораси қизлар.

Тоғларни ёндирап бу чеккан оҳим,  
Битмас сийналарим яраси қизлар.

Зуҳра деб йигласам мен бағри бирён,  
Моҳимжоним йиглар юраги гирён,  
Икки қизнинг орасида саргардон,  
Ёқди мени ишқнинг ҳаваси қизлар.

Бири тарлон каби боқар ҳар ёна,  
Бири зулфин тараар, қўлинда шона,  
Иккиси ён-ёндан ўт солди жона,  
Ёқди мени ишқнинг савдоси қизлар.

Бири кўз кулдирап, бири қош қоқар,  
Бири кокилини гарданга тўкар,  
Бириси сув сепар, бириси ёқар,  
Жонимнинг офати, балоси қизлар.

Моҳим тўлган ойдай шуъласин солар,  
Зуҳражон ошиқнинг кўнглини олар,  
Бирига юзлансан, бириси қолар,  
Жисмимда жонимнинг қальаси қизлар.

Бири — ой, бири — кун, ета билмасман,  
Икковин бир қўлда тута билмасман,  
Шакардай лабиндан юта билмасман,  
Мисоли қўлларнинг сўнаси қизлар.

Ҳеч кимса куймасин куйган ўтима,  
Арзимни айтарман паризодима,  
Рўзу шаб давомат тушар ёдима,  
Тоҳирнинг тилининг саноси қизлар.

Алқисса, Тоҳир сўзини тамон этди. Улуғ-кичик жам бўлиб, шаҳардан ташқарига чиқдилар. Бораётib, Тоҳирнинг ишқи маст қилиб, ҳам айрилиқ дардидан ожизланиб, беҳуш бўлиб йиқилди. Шу пайт Одилшоҳга: «Тоҳир

кетиб бораётир, Моҳимқиз елмоянинг жиловини тутиб, йиглаб бораётир!» деган хабар келди. Подшоҳ бу хабарни эшишиб, вазирлари ва аркони давлати билан келиб, Тоҳирнинг бошини тиззасининг устига олиб:

— Эй Тоҳирбек! Бутун биздан айрилиб, Татарга кетмоқ истарсан. Аммо сен бизнинг юрагимиздан жой олибдирсан. Мол-мулқ, шон-шавкат, от-асбоб, гул-сунбул, тўти қушлар керак бўлса, инжабел, бодом қовоқ, писта даҳан, мўрча миён қизлар керак бўлса, ҳаммаси бизда топилади. Моҳимжонни мунча хор-зорлик билан, оташи ҳижронга йиқма! — деб, кўп тавалло этди.

Шунда Тоҳир:

— Подшоҳим! Давлатингиз кам бўлмасин! Мен сиздан ҳеч бир таъмам йўқдир, — деб, бир мухаммас айтди:

Сийму зар даркор эмасдир, сийми-рухсорим керак,  
Тўти қушни найлайин, тўти гуфторим керак,  
Гул керакмасдир манга, гулчехра гулэзорим керак,  
Сунбулни урсин ҳазон, сунбул каби торим керак,  
Ишқ аро Мажнун бўлибман, Лайдидек ёрим керак.

Моҳимим — Боги Эрамдир, мен Эрамнинг булбули,  
Зуҳоражон — шоҳи жаҳондир, менки шоҳнинг бир қули,  
Икки дилбарнинг балосин қисмат этмиш аввали,  
Бири — найнинг шакаридир, бири — жаннатнинг гули,  
Ой рухсори била хуршиди дийдорим керак.

Олди ақлим бир париваш ул моҳи ширин забон,  
Яхшилардан яхши — сенсан, мен — ёмонлардан ёмон,  
Қолмишам ҳайрону ҳайрон, фурқат ичра куйди жон,  
Бунда севсам Моҳими, ул ерда йиглар Зуҳоражон,  
Ишқ савдосини солган қизиқли бозорим керак.

Софиниб филмон каби ҳар боқиши жоним олан,  
Гулшан ичра беллидир, саир айласа қизлар билан,  
Зулфининг зийнати мушк бирла анбардан бўлан,  
Кўзлаюр ибо билан, сийнамга юз ўтлар солан,  
Икки наргиз қўзлари ноз бирла беморим керак.

Тоҳир айтар, орзу айларман ўшал дилдорими,  
Зуҳра отлиғ моҳи пайқар, қўзлари хунхорими,  
Бу ёлғон дунё керакмас қўрмасам ул ёрими,  
Мен нечук тарқ айлайнин **Моҳим** — гули рухсорими,  
Бунда — **Моҳим**, унда — Зуҳра зулфи шоҳморим керак.

Тоҳир сўзини тамом этди. Подшоҳ Тоҳирга рухсат берди. Шаҳарнинг жами одамлари Тоҳирни йўлга солиб қайтдилар. Тоҳирни дўст-ёрлари кузатиб борар эди. Булар анча йўл юриб, қош қорайган вақтда «Айролик» деган қўшкка етдилар. Бу кеча шу ерда қўндилар.

Тонг отди.

**Моҳимжон:**

— Тоҳирбекни келтиринг. Бир дийдорига тўяйин, — деб канизларнинг бирини юборди. Каниз бу хабарни Тоҳирга етказди.

Тоҳир шоҳона кийимларини кийиб, зарашон кокилини орқасига ташлаб, заррин гулпогини чеккасидан қўйвориб, **Моҳимжоннинг** ёнига борди. **Моҳимнинг** кўзи Тоҳирга тушиб, бир сўз деди:

Кел, Тоҳирим, бир дам кўрай жамолинг,  
Сенинг дийдоринга муштоқ бўлибман.  
Етди айрилиғинг, ўтди висолинг,  
Сенинг дийдоринга муштоқ бўлибман.

Йиқилсин, эврилсин бу фалак ношод,  
Ўт олсин, туташсин етти самовот,  
Қулоқ қўй, қошингда қилайнин фарёд,  
Сенинг дийдоринга муштоқ бўлибман.

Тилларим шайдодир, кўнглим ҳавасдир,  
Устихоним — пайдир, оҳим нафасдир,  
Сенга Зуҳра мендек муштоқ эмасдир,  
Сенинг дийдоринга муштоқ бўлибман.

Эй Тоҳиржон, бу қун кетсанг қошимдан,  
Билмам не савдолар ўтар бошимдан,

Қора тошлар лаълга дўнар ёшимдан,  
Сенинг дийдоринга муштоқ бўлибман.

Моҳимқиз дер, менга бу жон керакмас,  
Бу салтанат, тахти равон керакмас,  
Менга сен кераксан, жаҳон керакмас,  
Сенинг дийдоринга муштоқ бўлибман.

Алқисса, Моҳимжон сўзини тамом этди. Сўнга «Айролиқ» қўшкидан кунчиқар томонга қараб юрдилар. Бир неча йўл юриб, Канор шаҳрига бориб тушдилар.

Тонг отди. Тоҳир:

— Эй Моҳимжон! «Кузатгандан йўлдош бўлмас», дейдилар. Сенга вилюят, менга йўл муборак бўлсин! — деб, рухсат тилаб, бир абёт айтди:

Рухсат берсанг, Моҳимжоним,  
Етишсам шаҳри Татара,  
Юракда қолмас армоним,  
Қўшилсам Зуҳра дилдора.

Қоматим ёйдек эгилдим,  
Магар ишқ остида қолдим,  
Мажнундек сарғайиб-сўлдим,  
Ета билмай Зуҳра ёра.

Юрагим куйди ишқинда,  
Кўнглим рақиблар рашкинда,  
Зуҳражон йиглар қўшкинда,  
Бу дардга топмайин чора.

Айрилдим қалам қошимдан,  
Шуъла сочган қуёшимдан,  
Бир қатра қонли ёшимдан  
Лаълга дўнар санги-хоро<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup>Сангি-хоро — тош-тиканлар.

Зуҳранинг дийдорин кўрсам,  
 Бориб боғларига кирсам,  
 Турли мевасидан терсам,  
 Қўлим етса олма-нора.

Моҳимжон, севмишам сени,  
 Сўлмасин ҳуснинг гулшани,  
 Харидорсан, олғин мени  
 Ўзимни солдим бозора.

Зулфларинг менгзар сунбула,  
 Хуш келдингиз қизлар била.  
 Сен қайт уйга кула-кула,  
 Тоҳир қолсин дарду-зора.

Тоҳир сўзини тамом этди. Дуторини бўйнига осиб, зор-зор йиғлаб оёгини узангига босиб еломяга минди. Сўнгра Моҳимнинг юэига қараб:

— Эй Моҳимжон! Менга рухсат бер, оқ фотиҳа қил, — деб қўлини кўтарди. Аммо Моҳим йиғлаб:

— Эй Тоҳирим, сен мени ўлдириб кетгин! — деди.

Шу вақт Моҳимнинг онаси айтди:

— Эй Моҳимжон! Сендан бошқа етти ошиқ ўтгандир, ҳаммасиям муродига етмади. Сен ҳам ҳақиқий ошиқсан, деб умид этарман. Тоҳирга оқ фотиҳа бер, балки у мақсадига етса, Аллоҳ таоло сенга ҳам дийдор муюссар этар. Тоҳиржон сени норози қилиб йиғлатиб кета олмайди, ахир, — деди. Моҳим оҳ уриб, беҳуш бўлди. Бироздан сўнг ҳушига келиб:

— Эй қўзимнинг равшани! Юзимга бир раҳм билан разм сол, балки юрагимнинг ўти тасалли топар ва мендан рухсат бўлар, — деди.

Тоҳирбек қўзини ёшга тўлдириб, еломядан ўзини ташлади. Моҳимжон билан қучоқлашиб, ўзидан кетиб йиқилдилар. Канизаклар уларнинг устига чодир тикдилар, Руҳлари чиқдимикан дейишиб, мотам тутиб ўтиридилар.

Бир кеча-кундуздан сўнг ҳушларига келдилар.

Моҳимқиз Тоҳирнинг бўйини қучоқлаб бир сўз айтди:

Белинг боғлаб тушсанг узоқ йўллара,  
 Йўл бошида қолган ёринг унутма!



Сайрон этсанг савсан-сунбул гуллара,  
Ишқда куйган навбаҳоринг унутма!

Бўйи бад қўшмагин мушки анбара,  
Муғилон сепмагин бўстонлиғ ера,  
Кўзинг тушса мендан бошқа дилбара,  
Дол қоматли бу дилдоринг унутма!

Сен кетсанг, қоламан мен бунда йиғлаб,  
Айолиқ ўтина бағримни доғлаб,  
Файри бир дилбарга қўнглингни боғлаб,  
Кўнглим сенга боғлиқ ёринг унутма!

Хокистарман, ошиқ бўлдим гавҳара,  
Ишқнинг тифи солди сийнамга яра,  
Юсуф каби ўзинг солдинг бозора,  
Зухражондек харидоринг унутма!

Мажнун каби бўлдинг дали-девона,  
Мен Лайліман, бошим солдим майдона,  
Зухра билан машғул бўлсанг давронга,  
Моҳим отли интизоринг унутма!



Моҳим сўзини тамом қилди ва Тоҳирга рухсат берди. Тоҳир йўлига равона бўлди. Унинг юзининг шуъласи нари кетгани сайин Моҳимнинг вужудига титроқ кира бошлади. Моҳимжон кўзгуниңг аксидек беқарор бўлиб, ўтириб-туар, қўп бетоқат бўлар эди, юзини йиртиб, зулфини паришон этиб, сочини ёйиб, ранги заъфарондек бўлиб, ёқасини чок этиб, айрилиқ сабабли бағри куйиб, ҳоли забун бўлиб, ўзидан кетиб йиқилди. Шу пайт Тоҳир изига қаради. Кўрса, Моҳимжон бетоқат бўлиб, тупроқда ағанаб ётибдир. У орқага қайтиб, Моҳимжоннинг бошини тиззасининг устига олиб, унга кўнгиллик бориб, бир мухаммас ўқиди:

Кўйингда қуюндеқман, фам даштида саргардон,  
Ким қўрса жамолингни албатта бўлар ҳайрон,  
Гул ишқида булбулнинг ишики эрур афғон,

Васл ичра қуяр жони ёдига тушса ҳижрон,  
Булбул парини қирган гулфунча даҳонсан сен.

Ҳуснингки зиёд эрмиш боғ ичра қизил гулдан,  
Овози хуш, алфозинг афзал манга булбулдан,  
Зулфингни кўриб қўнглим ром айлади сунбулдан,  
Орзуи висол айлаб, васфинг ёзарам тилдан,  
Ақлимни адo қилган бир оғати жонсан сен.

Нечун бўларсан ғамгин, бир турфа жононсан сен,  
Боғларда очилган гул ҳам сарви равонсан сен,  
Кун қўзгусидан равшан, бир гавҳари консан сен,  
Дил мургини сайд этган сайди замонсан сен,  
Хушгоҳисан қўнгилнинг ҳам шавқи забонсан сен.

Матлуби қўнгил сенсан, файрига назарим йўқ,  
Ишқингда қадам қўйдим, қўйингда гузарим йўқ,  
Ҳар маҳвашнинг васфини достонда ёзарим йўқ,  
Кел, ўлдиру, кел тиргуз, жон сендан озори йўқ,  
Чўх мурдани тиргузган руҳбахши нишонсан сен.

Қалбимда маконингдир, қўнглимда дигар бўлмас,  
Жонимни талаб қилсанг, жисмимдан хабар бўлмас,  
Будир фалакнинг иши, гул бўлса, самар бўлмас,  
Бу фоний жаҳон ичра сендақки магар бўлмас,  
Филмони беҳишт бўлса, қўнглимда гумонсан сен.

Кетсам гар келарман тез, Моҳим манга зордир деб,  
Ўпсамки ёноқингдан, тар олма-анордир деб,  
Ҳолингга назар қилдим, хўб нақши нигордир деб,  
Ҳар кишиси баҳс этса сендай гўзал бордир деб,  
Ул мисли садаф эрмиш, бир дурри маржонсан сен.

Шому саҳар уйғонсан қўнглимда сенинг ёдинг,  
Ўзгага тушиб ишқинг, қолди манга фарёдинг,

Сийнамда адо бўлмас ҳар куни ёққан ўтинг,  
Найлайки висол илмин дарс қилмади устодинг,  
Тоҳирбекни ўлдирган оқ қўллари қонсан сен.

Тоҳир сўзини тамом этди. Можимжон айтди:

— Эй Тоҳиржон! Менга сен керак, сенинг соғлиғинг керак. То сени кўргунимча энди бу дунё мен учун зиндандир, — деб қўп йиғлади. Охири:

— Сенга йўл қутлуғ бўлсин, менга — юрт! — деб, Тоҳирга рухсат бериб бир фазал айтди:

Тоҳирим, кетсанг йироққа,  
Қутлуғ бўлсин йўллар сенга!  
Қайдан оламан сўроққа,  
Фидо айлаб жонлар сенга.

Ишим шум айрилиқ бўлди,  
Дўстлар йиғлаб, душман кулди,  
Бағдод эли бунда қолди,  
Ҳавас айлар эллар сенга.

Мудом сени деб кезарман,  
Суратинг дилда ёзарман,  
Пиёлада қанд эзарман,  
Шаҳду шакар, боллар санга.

Ошиқ бўйнига қўл солсин деб,  
Муродин ҳосил қилсан деб,  
Боққа сайронা келсин деб,  
Ҳавас айлар гуллар сенга.

Душман қўпдир соғ-сўлингда,  
Кор этмасин бу ҳолингга,  
Мудом қўзларим йўлингда,  
Тилак айлар тиллар сенга.

Унда йиғлатиб Зуҳорани,  
Бунда қўйиб Можимжонни,

Мажнуннинг кезган майдони —  
Раҳм айласин чўллар сенга!

Моҳимжон сўёини тамом этди. Тоҳир ҳамма билан оллоёрлашиб-хайрлашиб:  
— Бугун айролиқ кундир, яна кўришмоқ насиб бўлармикан? — деб, бир  
ғазал айтди:

Кетарман Татар элина,  
Беклар, хонлар, хуш қол энди!  
Бош қўймишам ёр йўлина,  
Дўст-ёронлар, хуш қол энди!

Етти йил боқдинг, бажардинг,  
Сут ўрнида шакар бердинг,  
Чин меҳрибоним сен эрдинг,  
Жоним энам, хуш қол энди!

Ишқ йўлинда кўпдир оҳим,  
Қўзларим — икки гувоҳим.  
Қадрин билган гўзал шоҳим,  
Одил бобом, хуш қол энди!

Мен кетарман Зухра ёра,  
Найлайн, бўлдим бечора,  
Қўзи ёш, бағри юз пора,  
Моҳим гулим, хуш қол энди!

Сизлар бу боғларнинг гули,  
Учди ичиндан булбули,  
Бугун эсди ҳижрон ели,  
Қирқ канизлар, хуш қол энди!

Моҳимжоним, бир арзим бор,  
Сен бошқага бўлма, дилдор,  
Сўзим унутмагин зинҳор,  
Севар ёрим, хуш қол энди!

Тоҳир дер, розиман сендан,  
Сен ҳам қўлинг узма мендан,  
Хабарим келар қирқ кундан,  
Халойиқлар, хуш қол энди!

Алқисса Тоҳир сўзини тамом этди. Сўнgra йўлга равона бўлди. Ҳаммаси бу ерда қолди, аммо Моҳимжон Тоҳирни кузатиб, у билан бирга бир неча чақирим йўллар юрди.

Тоҳир Моҳимқизга қараб, «қол, жоним!» деб бир газал айтди:

Кетар бўлдим Зуҳрақизнинг қошига,  
Кулар юзли Моҳимжоним, қол энди!  
Бошимни қўймишам меҳнат тошига,  
Ширин сўзли эулфи торим, қол энди!

Қора кўэли, қалам қошли нигорим,  
Баҳорим, бўстоним, гулим, гулзорим,  
Сенсиз ҳеч қаерда йўқдир қарорим,  
Жаллод қўэли навбаҳорим, қол энди!

Шамсу қамар юзли, қоши ҳилолим,  
Мен сенга ошиқман, ўзингга маълум,  
Мажнунман ишқингда, Лайли мисолим,  
Қизил гулим, олма-норим, қол энди!

Бўйнинг буриб, маълул бўлма, Моҳимжон,  
Ширин жоним сенга айлайин қурбон,  
Теъз келаман, сенга қайтажак даврон,  
Тўти сухан, хуш гуфторим, қол энди!

Ошиқман мен, ишқим элга ошкора,  
Ишқ тиридан юрагимди юз пора,  
Айролиқ дардина топмадим чора,  
Эшишт менинг дарду зорим, қол энди!

Тоҳир айтар, мудом йиғлаб ўтарман,  
Зухранинг ҳажринда қонлар ютарман,  
Рухсат берсангт, энди Татар кетарман,  
Хусни ганжим, зулфи торим, қол энди!

Алқисса, Тоҳир сўзини тамом қилди. Моҳим қиз йиғлаб, Тоҳирга қаттиқ ёпишиб, «Мен ҳам сен билан кетаман», — деб, бир сўз айтди:

Сенсан кўнглимнинг хушгоҳи,  
Қолмасман, сендан қолмасман.  
Шайдо кўнглим сайлгоҳи,  
Қолмасман, сендан қолмасман.

Бағрим ёқди ишқнинг дарди  
Севганим — мағдларнинг марди,  
Ҳароб бўлсин Бағдод юрти,  
Қолмасман, сендан қолмасман.

Мен ҳам борсам Зухражона,  
Истарам, бўлсам ҳамхона,  
Қўймагин мени армона,  
Қолмасман, сендан қолмасман.

Менга зиндондир бу жаҳон,  
Сенсиз менга бўлмас даврон,  
Ёқар ҳар дам рўзи ҳижрон,  
Қолмасман, сендан қолмасман.

Моҳим айтар, ёндим бугун,  
Сийнамдадир доғу тутун,  
Ўтар ҳажринг бўғун-бўғун,  
Қолмасман, сендан қолмасман.

Моҳимжон сўзини тамом қилди. Шу пайт буларнинг изинда бир тўзон пайдо бўлди. Моҳимжон буни «шоҳнинг отлиқлари бўлса керак, бизларни олиб кетадилар» деб, гумон қилди ва Тоҳирга:



— Яна нима гапинг бўлса, айтиб қол! — деди.

Тоҳир йўлга тушмоқчи бўлаверди. Шунда Моҳимжон бир ғазал айтди:

Тоҳиржон қайда борарсан?  
Рахм этмай мен бечорая,  
Зухранинг юзин қўрарсан,  
Тез етишгин бу диёра.

Ҳар ким сенга қўнгил боғлар,  
Айрилиқ жигарин доғлар,  
Татарда Зухраxon йифлар,  
Бағдодда — Моҳим бечора.

Жойинг бор кўз қорасинда,  
Кўлинг гавҳар порасинда,  
Икки қизнинг орасинда  
Сен ҳам бўлмагин овора.

Ишқ ўтина ёна-ёна,  
Рахминг келмасми бу жона?  
Душман бўлиб Бобохона,  
Ногоҳ осилмагин дора!

Моҳим дер, кеэсам боғинда,  
Гашт айласам ишқ тогинда,  
Келмасанг келар чоғинда,  
Ўзим қиласман юз пора.

Шундан сўнг, Моҳимжон йиғлай-йиғлай Тоҳиржонга рухсат берди ва у билан хушлашди. Тоҳир — Татарга қараб йўл олди, Моҳимжон — Бағдодга.

Тоҳир емояда гоҳ учиб, гоҳ қўниб борар эди, йўл қаерда, из қаерда — билмас эди. Баногоҳ ўнг томонида оппоқ соқолли бир киши пайдо бўлди ва Тоҳирга салом берди. Тоҳир алик олди. Соғлик-омонлик сўрашгандан сўнг ул бобо сўради:

— Эй бўтам, қайдан келурсан, қайга борурсан?

Тоҳир:

— Бағдоддан чиқдим, Татарга борурман. Зұхраражоннинг ошиғиман, — деди.

Шунда ул бобо айтди:

— Эй болам, адашибсан-ку, бу бораётган йўлинг тескарига олиб боради, бунга «руҳи буроқ» йўл дерлар. У Адам шаҳрига олиб борар. Бу йўлга кирган одам қиёматгача висолга-дийдорга етмас. Бу ёққа юр, мен сени тўғри йўлга солиб юборай, — деб, қош қорайиб, қуёш ботгунча йўлдош бўлиб юрди. Кеч бўлди, юлдузлар чиқди. Оқ соқол бобо айтди:

— Ўғлим! «Кузатгандан йўлдош бўлмас, йўлда қўшилган йўлда қолар», деган нақл бор. Мана шу тепадаги юлдузни таниб-белгилаб ол, буни Темир-қозик юлдузи дерлар. Кетаётган томонинг кунчиқар бўлса, бу юлдузни чап томонингга олиб кетавер. Ҳув авави тоққа Восил тоғи дерлар, униси эса Ҳижрон тоғидир. Сен Восил тоғига қараб юр. Бораётуб биро чашмага етарсан. Унинг номи Сафир чашмаси. Туянгни сувга қондир, ўзинг ҳам ич, маст бўларсан, аввал тўққиз ойда борган манзилингга энди 9 кунда етиб борадиган бўласан. Ишқинг зиёда бўлсин! — деб, оқ фотиҳа бериб, кўздан фойиб бўлди.

Тоҳирбекнинг ёдига Зұхрақиз тушиб, кўзинда ёш, бағринда тош пайдо бўлиб, ўзи эса маству ҳайрон бўлиб: «Эҳ, менга Зұхраожон мұяссар бўларми-кан, ёки етти йилдан бери мени унутиб, бошқа бирорвга кўнгил бердими-кан?» — деб, созини қўлига олиб, бир сўз айтган ери:

Фирқат айёминда, ишқинг баҳринда,  
Висолга кўз тутдим, даврон етишмас,  
Ишқдан минг алам бор кўнглим шаҳринда,  
Дилбардан бирига дармон етишмас.

Сўзим адo бўлmas сўзламак билан,  
Ишқим пинҳон бўлmas гизламак билан,  
Кўзим қонга тўлди кўзламак билан,  
Энди кўзламакка фармон етишмас.

То ўлгунча мен биландир хаёлинг,  
Дурдана тишларинг, шакар зилолинг,  
Жонимда жой тутди суратинг, холинг,  
Жон бетоқат бўлди, жонон етишмас.

Лабингга лаб қўйиб, сўрсам тилингдан,  
Ечиб тутмаларинг терсам гулингдан,  
Бўйнинга қўл солиб, нозик белингдан,  
Қучганинг жонига армон етишмас.

Тоҳирни куйдирди кўркона юзлар,  
Сенга қурбон бўлсин келинлар, қизлар,  
Муборак жамолинг кўрмоққа кўзлар,  
Васфинг сўзламоққа забон етишмас.

Тоҳир сўзини тамом этди. У шу бориши билан Чашмаи Сагирга етди. У чашмадан туясини сувга тўйдириди, ўзи ҳам ичиб, маст бўлди. Елмоясининг сиртига бир таёқ уриб, йўлига равона бўлди.

Шу атрофда қирқ сонли қароқчи бор эди. Улар йўл тўсарлик ила машгул қароқчилар эди. Шу қароқчилар одам суратли бир нарсанинг йўлда келаётганини кўриб, яқин келдилар. Аммо унинг соғ одам ёки девона эканлигини билмадилар. Уларнинг ҳар бири ҳар томондан от солиб, Тоҳирни ўртага олдилар. Қароқчилар Тоҳирдан:

— Эй йигит, қайдан келаяпсан, қайга бораяпсан? Қайси халқдан бўласан? — деб сўрадилар.

Тоҳир:

— Мен Татарданман, Бобохон отли подшоҳнинг Зуҳражон деган қизига ошиқман. Бобохон менга душманлик қилиб мени сандиққа солиб, Фурот дарёсига ташлади. Сандиқ уч ой деганда Бағдод шаҳридан чиқди. Бағдод подшоҳнинг қизи Моҳим менга етти йиллаб кўз тутиб яшади. Мана энди, етти йилдан бери шоҳнинг саройида қочқин бўлиб юрган эдим, ёримнинг қайтсин деган хабарини эшитиб, Бағдоддан Татар юртига қайтиб бораяпман, — деди.

Тоҳирнинг бу гапига қароқчиларнинг ҳаммаси ишондилар, аммо бир шаккок бор эди, шу ишонмади. У айтди:

— Қани, ошиқ бўлсанг, ишқ оловидан бир нишона кўрсат!

Шунда Тоҳир:

— Ишқдан нишона кўрмоқ истасанг, бери кел! — деди.

Шаккок етиб борди. Тоҳир Зуҳражонни ёдига олиб, кўкрагини тўлдириб бир оҳ тортди. Тоҳирнинг оғзидан ўт чиқиб, қароқчининг юзига ёпишди. Қароқчининг юзи, соқоли батамом куйди. Қароқчилар ҳайрон-саросима бўлиб:

— Эй Тоҳир! Сен ҳақиқий ошиқ экансан. Бу ботирларнинг шаънига бир сўз айт, сени озод қиласайлик, — дедилар. Шунда Тоҳир қўлига соzinи олиб, ўз саргардонлигидан бир афсона ўқиди.

Баҳодирлар, менинг йўлланг йўлимга,  
Орзум шу: севар ёра етишай!  
Мен бир ошиқ, раҳм айланглар ҳолимга,  
Мусоформан, бир диёра етишай!

Ёр дийдорин истаб, қолмишам дарда,  
Мардона ошиқман, дуч келдим марда,  
Етти йил бўлибдири, ваъдали ерда  
Зуҳрам билан бир иқроора етишай!

Бир ғарибман айрилиқнинг доғинда,  
Саргардон кезарман ёр сўроғинда,  
Булбул эдим бир дилбарнинг боғинда,  
Ҳавасим бор, ул гулзорга етишай!

Қирқ бўрисиз, оти олғма тўлган,  
Неча душманларни дағбадар қилган,  
Зуҳражон деб саваш этсам шоҳ бирлан,  
Ҳозир бўлинг, ўшал кора етишай.

Тоҳирбекнинг фидо бўлсин бу жони,  
Бошим бўлсин Зуҳражоннинг қурбони,  
Дунёга келганинг қўпdir армони,  
Армоним йўқ — ўша ёра етишай!

Тоҳир сўзини тамом этди.

Кароқчиларнинг бошлигининг номини Мўйсафид сардор дер эдилар. У ботирликда минг одамга, шижаот бобинда Рустами достопининг ўзига баробар эди. Шу Мўйсафид сардор айтди:

— Тоҳиржон! Мен сенинг ҳақ ошиқ эканлигинги билдим. Сен аввал худойни, иккинчидан Зуҳрани севар экансан. Биз ҳам аввал худони, иккин-

— Эй Тоҳир! Сен ҳақиқий ошиқ экансан. Бу ботирларнинг шаънига бир сўз айт, сени озод қиласайлик, — дедилар. Шунда Тоҳир қўлига созини олиб, ўз саргардонлигидан бир афсона ўқиди.

Баҳодирлар, менинг йўлланг йўлимга,  
Орзуим шу: севар ёра етишай!  
Мен бир ошиқ, раҳм айланглар ҳолимга,  
Мусоформан, бир диёра етишай!

Ёр дийдорин истаб, қолмишам дарда,  
Мардона ошиқман, дуч келдим марда,  
Етти йил бўлибдири, ваъдали ерда  
Зуҳрам билан бир иқкора етишай!

Бир ғарибман айрилиқнинг доғинда,  
Саргардон кезарман ёр сўроғинда,  
Булбул эдим бир дилбарнинг боғинда,  
Ҳавасим бор, ул гулзорга етишай!

Қирқ бўрисиз, оти олама тўлган,  
Неча душманларни дағбадар қилган,  
Зуҳражон деб саваш этсан шоҳ бирлан,  
Ҳозир бўлинг, ўшал кора етишай.

Тоҳирбекнинг фидо бўлсин бу жони,  
Бошим бўлсин Зуҳражоннинг қурбони,  
Дунёга келганинг қўпидир армони,  
Армоним йўқ — ўша ёра етишай!

Тоҳир сўзини тамом этди.

Кароқчиларнинг бошлигининг номини Мўйсафид сардор дер эдилар. У ботирликда минг одамга, шижаот бобинда Рустами достоннинг ўзига баробар эди. Шу Мўйсафид сардор айтди:

— Тоҳиржон! Мен сенинг ҳақ ошиқ эканлигининг билдим. Сен аввал худойни, иккинчидан Зуҳорани севар экансан. Биз ҳам аввал худони, иккин-

чидан худони севган бандани севамиз. Биз сенга зиён етказмаймиз. Аллоҳ ёринг бўлсин! Ҳар қаерда бошингга иш тушса, иншоллоҳ, ҳозир бўлиб, ёрдам берармиз, — деб кетишига рухсат берди. Тоҳирбек бош эгиб, булардан кетадиган йўлини сўраб, равона бўлди.

Тоҳир қароқчилардан қутулганига хушвақт бўлиб, соғу сўлига қараб бораверди. Бир пайт олдида яна бир нарса пайдо бўлди. Яқин келиб қараса — булар ҳам худобезори қароқчилар экан. Булар от қўйдилар. Тоҳир қочмади. Улар келиб, Тоҳирни талон-торож қилдилар. Тоҳирнинг устидаги тўнини, зар сув бериб тикилган кийимларини тортиб олдилар. Улар шундай зебо бир йигитнинг индамай туришига, унинг шоҳона кийимига қараб, ҳайрон бўлиб сўрадилар:

— Эй йигит! Қайдан келиб, қайга борурсан? Қайси жамоатдан бўлурсан? Қайси боғнинг гули, қайси булбулнинг чаманидирсан?

Шунда Тоҳир:

— Мен бир ошиқи зордирман. Бизнинг ҳалқимиизда соз билан хабар айтмоқ одати бордир, — деб бир фазал айтди:

Ёқди мени ишқ оташи,  
Кўнглим паришондир менинг,  
Дардим сўрамас ҳеч киши,  
Андухи ғамдир йўлдоши,  
Вой, Зухраxonim кўз ёши,  
Фавғога солди бу боши,  
Кўрсам яна ул маҳвashi,  
Кўз равшани, қўнгил хуши,  
Татар учар кўнглим қуши,  
Истаб масоҳиб<sup>1</sup> йўлдоши,  
Дарё бўлиб қўзнинг ёши,  
Бағрим тўла қондир менинг.

Сарв қад-у, сиймин бадан,  
Улдир мени Мажнун этган,  
Сўрсангки аҳволимни сан,

<sup>1</sup>Масоҳиб — сұхбатдош.



Бир дилбарнинг кўйинда ман,  
Ҳар боқиши юз минг туман,  
Кўйнида бўстону чаман,  
Қатъи тариқи, роҳи зан,  
Бўйнимга боғлаб сен каманд,  
Иқболим қаж, баҳтим ёмон,  
Ўрнимки зиндандир менинг.  
Ҳар ошиқ истар ёрини,  
Булбул севар гулзорини,  
Орзу қилиб дийдорини,  
Кўрса ўшал дилдорини,  
Бергай жаҳоннинг борини,  
Эслаб сочининг торини,  
Доим чекарман зорини,  
Роҳат билиб озорини.  
Кўйинда терсам норини,  
Дардимга дармондир менинг.

Йиғлаб забун ҳолимга,вой,  
Дедим ёрнинг васфини ой,  
Қади алифдир, қоши ёй,  
Анвор юзи ўн тўртлик ой,  
Вайрона бўлсин бу сарой,  
Ё раб, нечук жойдир бу жой!  
Найлай, мени қодир худой,  
Қилди севар ёрдан жудо,  
Чун қилганим жоним фидо  
Бир моҳи тобондир менинг.

Айтай сўзим мен мубтало,  
Ёр йўлнинг бўлдим гадо,  
Дардим менинг бўлмас адо,  
Хижрон мени қилди жудо,  
Мен айларам жоним фидо,  
Дилбарга бўлсан катхудо,

Татар томон қилсам нидо,  
Етгайми, беклар, бу садо?!  
Раҳм этмаса қодир худо  
Ишимки афрондир менинг.

Келдимки Бағдод шаҳриндан,  
Боҳир — отам, Тоҳир — ўзим,  
Ошиқни қўйманг йўлиндан,  
Зухрани кўрсин бу кўзим,  
Бўлсан бу зиндан ичра ман,  
Татар саририр бу юзим,  
Келинг, беклар, озод этинг,  
Арзим сизга будир сўзим,  
Молим, бошим, жоним, таним,  
Зухрага қурбондир менинг.

Тоҳир сўзини тамом этди. Отлиқларнинг сардори — Мўйсафида қароқчининг жияни Қамарулзамон эди. Бир сўз устида Мўйсафида сардордан ўпкалааб, ўэбошимчалик қилиб, шу ердаги отлиқларга бошлиқ бўлиб юрган эди. Қамарулзамоннинг Тоҳирга раҳми келиб, олган нарсаларини қайтариб берди ва:

— Эй Тоҳиржон! Мени ўзингга қиёматлик aka билгин. Қаерда бошингга иш тушар бўлса, хабар юборсанг, иншоллоҳ, етишарман. Агар Татар шоҳи сенга қизини бермаса, шаҳрини бошига зиндан қилиб, қизини олиб бераман! — деб, бир абёт айтди:

Ишқнинг савдосига солибсан бошинг,  
Бор, қардошим, сени озод айладим!  
Қайда бўлсанг, худо бўлсин йўлдошинг,  
Бор, қардошим, сенга озод айладим!

Юзинг сарғаймасин, рангинг сўлмасин,  
Дўстларинг шод бўлсин, душман кулмасин,  
Биздан фойда бўлсин, зарар бўлмасин,  
Бор, қардошим, сени озод айладим!

Ҳақ ишқига тушган эрлар эрисан,  
Саҳронинг бўриси, тоғнинг шерисан,  
Сен ҳам ов истаган қирқнинг бирисан,  
Бор, қардошим, сени озод айладим!

Қирқ йигитдир бир-биридан зиёда,  
Жумлани қўллаган беку бекзода,  
Ҳақ берсин муродинг икки дунёда,  
Бор, қардошим, сени озод айладим!

Қамар айтар, сени озод айларман,  
Қирқнинг ўртоғисан, бир жону бир тан,  
Мени қиёматлик дўстим дегайсан,  
Бор, қардошим, сени озод айладим!

Алқисса, Қамарулзамон сўзини тамом этди. Сўнг катта-кичик бар-  
часи оллоёрлашиб Тоҳирни кузатиб қолдилар. Тоҳирбек йўлга равона  
бўлди. Қўрап бўлсанг ишқнинг оташи голиб келиб, Зуҳранинг шавқида  
ўртаниб, гоҳ беҳуш бўлиб, гоҳ ҳушига келиб, гоҳ учиб, гоҳ юриб, худой-  
дан Зуҳранинг висолини сўраб: «Эй бор худоё! Мени бу кеча Зуҳ-  
ражоннинг васлига етказгин!» деб, бир мухаммас айтиб бораяпти:

Йўқдан бор этган Аллоҳ, солдинг мени бу ҳола,  
Бир дилбарнинг кўйида чекдим фифону нола,  
Мадад истаб ўзингдан, кирмишам мен бу йўла,  
Жафо чекиб, жон бериб, етсам ул навниҳола,  
Осиёй, ожиз қулингман, етказ мени висола!

Ишқ мулкининг шоҳиман, қошимда маҳрамим йўқ,  
Сиримни сўзлашгани дилдору дилбарим йўқ,  
Ёр жамолин бир кўриб ўлсан зарра фамим йўқ,  
Сенсан пушти паноҳим, бир файри ҳамдамим йўқ,  
Ёр йўлини қарайман, боқмасман ўзга йўла.

Алиф каби қоматим ҳижрон шабинда ёйдир,  
Ёрсиз ҳар кечам — бир йил, ҳар бир куним — бир ойдир,  
Фоний дунё ташимда мотамхона саройдир,



Рақиб ёрнинг ёнинда, манзилгоҳим бу жойдир,  
Қайси ағёра сунар қўлга олиб пиёла?

Ҳижрон тогидан ошиб, севар ёрга етишсам,  
Самандардай сарғайиб, ўз-ўзимдан туташсам,  
Халил<sup>1</sup> каби олдида ўртансам, ўтга тушсам,  
Ўтлар менга гулзордир, Зухражонга қовушсам,  
Булбул каби кўшкида қиласай фифону нола.

Қизил гулни дўст билиб, булбул иши фифондир,  
Бол ва парин қирдириб, мудом бағрида қондир,  
Ишқ йўлига тушмаган бу зулматдан омондир,  
Тоҳир бир ёр ишқинда чин расвои жаҳондир,  
Ҳеч бир кимса тушмасин менинг каби хаёла.

Тоҳир елмоясини шиддат билан ҳайдаб, суриб бораверди. У Зухранинг ишқи билан шу кеча тўққиз манзил йўл юрди. Баногоҳ йўлида бир қора пайдо бўлди. Тоҳир ҳайрон бўлиб, айланиб ўтиш учун йўл қидирди, аммо топмади. Ночор бўлиб, не қилишини билмай йиғлади. Сўнгра «мана шу тоғда, шу қора доғлар орасида ўлмоқ — мен учун аввалдан қисмат экан-да... «Фариб ўлса, ҳамхўр йўқ» дегани рост экан» деб, тоққа юзланиб:

— Эй сангихоро қора тоғ, мен сенга нима қилдим? Мен бир бечора ошиқман, ҳоли паришон, дийдаси гирён фарибман. Менинг шу ҳолимга раҳм этиб, менга йўл бер! — деб ялинди. Аммо тоғдан садо бўлмади. Шунда Тоҳир ғамгин бўлиб, бир ғазал айтди:

Қилгин менинг йўлим равон,  
Чор фасли баҳорли тоғлар,  
Сендан қарор топар жаҳон,  
Мудом бир қарорли тоғлар.

Ҳақдир сени баланд қилган,  
Ҳамдам бўлғин пастилар билан,  
Баҳор фаслинда маст бўлган,  
Ёмғирли ва қорли тоғлар.

---

<sup>1</sup>Халил — пайғамбар Иброҳим Ҳалилulloҳ (сав)нинг ўтда ёниш воқеаси кўзда тутиляпти.



Мен — гадоларнинг гадоси,  
Жоним Зухранинг фидоси,  
Ошиқларнинг иқтидоси,  
Шундай баланд қорли тоғлар.

Қоялари қизил гулли,  
Гуллари шайдо булбулли,  
Даралари дали селли,  
Туманли, губорли тоғлар.

Коплонлар бор қоясинда,  
Жайрон кезар поясинда,  
Барча ҳайвон соясинда,  
Масканли, мадорли тоғлар.



Бўз лочин учар саринда<sup>1</sup>,  
Кўзи — бургутнинг паринда,  
Жилғасинда, камаринда  
Аждарли, шоҳморли тоғлар.

Осмондан ошибдир бошинг,  
Ер қўттармас оғир тошинг,  
Узум, анжир тегра-ташинг,  
Олмали, анорли тоғлар.

Сендан кечди неча мардон,  
Кўрганларнинг ақли жайрон,  
Сенга чиқиб қилса сайрон,  
Нашъали, хуморли тоғлар.

Айроқлар<sup>2</sup> кезар бошинда,  
Умгалари<sup>3</sup> — гунашинда<sup>4</sup>,

<sup>1</sup>Саринда — бошинда.

<sup>1</sup>Айроқ — архар.

<sup>2</sup>Умга — тоғ эчкиси.

<sup>3</sup>Гунаш — қуёш.

Чашмалари кўз ёшиндай,  
Арчали, чинорли тоғлар.

Фаҳм айланг, қудрат лашкари  
Яратди осмону ери,  
Етти газ ернинг лашкари,  
Дунёга даркорли тоғлар.

Юзлари яшил хинали,  
Сарбаланд, ола сийнали,  
Тоҳирдан қўнгли гинали,  
Ошиқлардан орли тоғлар.

Тоҳир сўзини тамом этди, аммо тоғдан яна сас чиқмади. Тоҳирбек: «Мен бу тоғни таърифлаб, мақтадим, аммо овоз бўлмади. Бу бир безабон махлуқдир. Бунга ялиниб-ёлвориб ҳам қўрайин» деб, янгидан таҳорат олиб, икки ракаат намоз ўқиб, қиблага қараб бир сўз айтди:

Менга йўл бергин сарингдан,  
Ё ҳажари<sup>1</sup> санги хоро!  
Сенга айтайин сиримдан,  
Сен дардимга айла чора.

Аввал Аллоҳнинг ҳакидан,  
Пайғамбарнинг ҳурматидан,  
Умид этсанг раҳматидан  
Қўйма мени бунча зора.

Сенга айтай ушбу кунда,  
Йўлим боғлаб, қилма банди,  
Ёр анда йиғлар, мен — бунда,  
Мени етказ нозли ёра.

Эшит менинг оҳу зорим,  
Кўнглимдан кетсин ғуборим,

---

<sup>1</sup>Ҳажар — тош.

Сенга бердим ихтиёrim,  
Кўйма мени интиэора.

Хабарим йўқ йўлдошимдан,  
Фарқ бўлибман кўз ёшимдан,  
Ишқинг дарёси бошимдан,  
Ошиб кетди бора-бора.

Ишқ дарёси жўшар сарда,  
Чора топмадим бу дарда,  
Бор гавҳарим фариб ерда,  
Ета билмам харидора.

Йўл берса тоғлар бошиндан,  
Тоҳирбекнинг кўз ёшиндан,  
Зухра қизнинг нолишиндан  
Бўлса тоғлар пора-пора.

Тоҳир сўзини тамом қилди. Кўрар бўлсанг Аллоҳнинг қудратидан, расулиллоҳнинг шафоатиндан, Тоҳирбекнинг оҳу ҳасратиндан, Зухранинг нолишиндан, икки ошиқнинг ишқу муҳаббатиндан, бир овоз чиқди, гўё қиёмат кунидек бўлди — тоғ пора-пора бўлиб, ҳар бир тоши ҳар томонга учиб, йўл очилди. Тоҳирбекнинг андоми ларзон уриб, беҳуш бўлиб ийқилиди. Сўнг ҳушига келиб, тоғнинг ёрилганидан хушвақт бўлиб, йўл қайғусидан озод бўлиб, тоғдан соғ-саломат ўтди. Тоғ орқада қолди. Тоҳирбек худотаолони ёр этиб, елмоянинг устида борар экан: «Сен мени қаттиқ қистаб ҳайдаяпти деб гина қилма, сиримни ўзинг биласан» деб, тез-тез суриб бораверди. Шу кетишида Зухражон ёдига тушиб, зор-зор йифлаб, «Эй бор худо-ё, бу кеча ернинг танобини тортадиган кунингдир!» деб бораётиб эди — тонг отди, жаҳон ёруғлашди. У Татар юртига кўз тикиб, қараса — Зухражоннинг вилояти, ўзи туғилиб ўсган юрт экан! Тоҳир шодумон бўлиб, қўлига созини олиб, елмоянинг устида бораётиб бир газал айтди:

Шукур энди, ёр макони қўринди,  
Кўзим тушди ёрим юрган ерларга.

Ёрнинг боғи, гулистони кўринди,  
Кўзим тушди сўнам учган ерларга.

Бобохон жабриндан нолалар чекиб,  
Қора кўэдан ёшин дур каби тўкиб,  
Ёриндан айрилиб, ҳар ёна бокиб,  
Кўзим тушди сўнам кезган ерларга.

Булбул фифон айлар гуллар бошинда,  
Сиёҳ қарқараси юрар бошинда,  
Яшилбош сўнали кўллар бошинда,  
Кўзим тушди сўнам турган ерларга.

Кўшкинда ёр дея зор-зор йиғлаган,  
Ишқ ўтига жигар-бағрин доғлаган,  
Шу сабабли фалак баҳтин боғлаган,  
Кўзим тушди сўнам турган ерларга,

Душманлар ташинда чарх уриб ҳар ён,  
Рақиблар қошинда дийдаси гирён,  
Юрагинда юз доғ, кўнглинда армон,  
Кўзим тутди сўнам учган ерларга.

Бағрим садпорадир тийғи тез билан,  
Назарим ийӯқ ғайри келин, қиз билан,  
Боғинда гашт айлар қирқ каниз билан,  
Кўзим тушди ёрим турган ерларга.

Ёр унда мусоғир, мен ёрга банди,  
Кўзларим кўр бўлар ҳижрон шабинда,  
Тоҳирни узатиб дарё лабинда,  
Кўзим тушди сўнам кезган ерларга.

Тоҳир сўзини тамом этди. Елмояни ҳайдаб, гоҳ бехуш, гоҳ ҳушига келиб,  
Фарҳод деган шаҳарга етишиди. Бу шаҳар — парилар чорвоги эди. Йўл шу  
шаҳарнинг ўртасидан ўтар эди. Тоҳир ўтиб борар экан, кўзига бир сурат

(тасвир) кўринди. Суратнинг юзи ниқобли, аммо ниқобин остидан оламга шуъла оқиб турар эди. Тоҳирбек бунинг нима эканлигини билмай, ҳайрон-саросима бўлиб, бир оҳ урди ва суратнинг ёнига келиб, «Худотаоло ҳакки-хурмати, юзингни оз-кам кўрсатгун!» деди. Сурат ниқобининг бир томони-ни сал кўтарди. Тоҳирбек буни кўриб, беҳуш бўлиб йиқилди. Бир замондан сўнг ҳушига келиб:

— Эй пари пайкар! Ул руҳи Мухаммад мустафо учун, менга ўзингни ошкора қил, — дея, бир абёт айтди:

Нечук зотсан, ақлу ҳушим олибсан?  
Гавҳармисан, ё дурмисан — намасан?  
Шуъла солиб, олам уэра тўлибсан,  
Қуёшмисан, қамармисан — намасан?

Боғ ичинда булбулмисан, гулмисан?  
Ё булбулга ўхшаш ширин тилмисан?  
Асалмисан, ё қандмисан, болмисан?  
Ширинмисан, шакармисан — намасан?

Мужгонинг ханжари бағрим тилибдир,  
Ул ниқобдан юзинг шуъла солибдир,  
Телба кўнглим шунга мойил бўлибдир,  
Дилдормисан, дилбармисан — намасан?

Ошиқлар айтарлар, қошинг ҳилолдир,  
Васфинг куйламоққа тилларим лолдир,  
Ҳозир-ку кўринмас, нечук жамолдир?  
Паримисан, пайкармисан — намасан?

Оқ юзига нуқта холлар келишар,  
Жон, дил, қалбим сени қўрмоқ тилашар,  
Юзинга кўз солсам, кўзим қамашар,  
Хуршидмисан, анвармисан — намасан?

Сени истаб, сарим солдим савдоя,  
Не бўлгай соchlaringт айласанг соя,

\*  
Кўйининг — бўйи беҳишт, кирсам ул жоя,  
Ё мушкмисан, анбармисан — намасан?

Сайр айлаб кезарман гулда, чаманда.  
Менинг жоним зардоб бўлди бу танда,  
Тоҳирбек Зухрага ҳам сенга бандা,  
Барчалардан беҳтармисан — намасан?

Тоҳир сўзини тамом этди.

— Эй жон, паримисан, фариштамисан ё одамзотмисан? Дийдорингни бир кўрайин, чунки «яхшини кўрмоқ — фарэдир» деган гап бор, — деди Тоҳир.

Шунда сурат:

— Эй ошиқларнинг подшоси! Менинг дийдоримни қўра олмассан, қўрсанг, Зухрани ёдингдан чиқарарсан. Иншооллоҳ, бир-бирилизни жаннатда қўрармиз. Биз фильмонлар тоифасидандирмиз. Мен — ҳурларнинг шоҳиман, исмим — Ҳурлиқо. Эртага кун пайзага келганда Зухра қиэзга етишарсан, — деб фотиҳа берди.

Тоҳир йўлига равона бўлди. Йўлда бир эски бир харобаликка дуч келди. Ул харобаликнинг чап тарафидан юзида дўзах ўти қўриниб тургандай туғриқи совуқ бир оқсоқол одам чиқиб, Тоҳирга салом берди. Тоҳир алик олди. Оқ соқол одам сўради:

— Эй болам, қайдан келиб, қайга борурсан?

Тоҳир жавоб берди:

— Бағдоддан келиб, Татарга борурман. Ўзим ҳам Татар юртининг одамиман. Татарда бир қизнинг ишқига гирифторман. У қизнинг исми Зухрадир. Унинг ҳусн-жамолига муштоқдирман. Етти йилдан бўён Бағдодда кезар эдим. Энди умид билан Зухранинг хизматига борурман, — деди.

Оқсоқол одам бу сўзни эшитиб йиглаб юборди. Тоҳир ҳайрон бўлиб:

— Ё раб, бу нечук сир бўлди? Эй бобо, не учун йиглайсиз? Тез хабар беринг, юрагим ёрилди, — деди.

Оқсоқол йиглаб:

— Сенинг ҳам ошиқ экансан. Аммо сенинг барча чеккан заҳматларинг кўйиб кетди. Мени Мулламаълун — Шайхи Алайҳиллаъна ҳам дерлар. Ўтган куни Зухрани Қоработирга никоҳлаш учун мени олиб борган эдилар. Мен улар иккисини никоҳлаб қайтдим. Агар сен борсанг, энди Зухра сенга йўл бермас, ўзингни ўзингни ноҳақ ўлимга олиб борарсан. Балки ҳозир Қора-

ботир билан Зуҳра хилватда машғулдиirlар. Болам, ҳали ҳам бўлса вақт бор, келган изингга қайтиб кетавер, — деди.

Шунда Тоҳир:

— Сен отинг Мулламаълун бўлса, сенинг бу сўзинг билан мен ортга қайтмасман! Бориб қўроғман, агар Зуҳрадан бундай иш чиқса, юзимни бўсағасига суртиб қайтарман, — деди.

Шунда Мулламалъун:

— Ундаи бўлса, сен менга бир ғазал айт. Мен ҳам сенинг сўзингни эшишиб қолайин, — деди.

Тоҳир:

— Энди менда ғазал ҳам қолмади, гўзал ҳам қолмади... — деб, йўлга тушаверди.

Мулламалъун:

— Эй болам, сал шошилма, оқ фотиҳа берайин, — деди.

Тоҳирбек:

— Сен хабаринг ёмон, шум хабар экан, энди берадиган фотиҳанг нима каромат кўрсатар? Мен сендан безор бўлдим! — деб, йўлида давом этди.

Сўнг:

— Во, ҳасрато! Бунча чеккан азобларим, кўрган хўрликларим эвазига ҳам сира вафо кўрмадим, — деб ҳоли паришон, жигари бирён, кўзлари гирён, ақли ҳайрон, қалби оташи сўзон бўлиб, бир сўз айтди:

Мудом орзу айлаб тули рухсоринг,  
Муборак жамолинг кўра билмадим,  
Боғингда очилган олма-аноринг,  
Гашт этиб, гулларинг тера билмадим.

Ошиқ тўймас ўз ёрининг юзиндан,  
Кошки бориб хабар олсан ўзингдан,  
Рақиблар дастиндан, элнинг сўзиндан,  
Бир дам хушвақт бўлиб юра билмадим.

Сен кезарсан гўзалларга шоҳ бўлиб,  
Мен кезарман алиф қаддим ёй бўлиб,  
Зуҳранинг васлиндан хомтаъма бўлиб,  
Моҳимжонга кўнгил бера билмадим.

Гул юзинг кўрмасам, ази жон қуяр,  
Сенинг ҳасратингда бўлдим дарбадар,  
Энди борсам, душман қўрар, эл билар,  
Завқи-сафоларинг сура билмадим.

Тоҳир айтар, ошноларим ёт бўлди,  
Дўстлар ғамгин бўлиб, душман шод бўлди.  
Кимса билмас, жигар-бағрим ўт бўлди.  
Хизматингда яна тура билмадим.

Тоҳир бечора Зуҳрадан бу ишни таъма қилмай, кўп йиғлади. Сўнгра елмояни ҳайдаб, ўйла тушаверди. Елмоя оч бўлиб, ўтлашга юз тутса, Тоҳир: «Эй жонивор, мен сенинг ўтлаб бўлишингни кутсан, унда ишимдан қоламан. Сен бироз муддат қаноат қил. Зуҳранинг ёнига саломат етишсан, сени ўзим яхшилаб боқаман, сенга йўнгичка ҳам бераман, боғнинг гулларидан ҳам бераман, меваларидан ҳам бераман» деб, унга арзи ҳолини сўзлаб шаҳарга борди ва дарвозадан кирди. Кўрса, ўзи билан мактабда сабоқдош бўлиб ўқиган бир йигит турибди. Тоҳирбек у билан саломлашиб, ундан Зуҳрани сўраб, бир сўз деди, ул йигит ҳам жавоб бериб турди:

### Тоҳир:

Бек ўғли, хабар бер бизга:  
Зуҳрақиз қайдадир, қайда?  
Мажнун бўлиб чиқдим тузга,  
Зуҳрақиз қайдадир, қайда?

### Йигит:

Хабар олсанг, вазир ўғли,  
Зуҳражон боғдадир, боғда.  
Пари сифат, ҳур сийнали  
Зуҳрақиз боғдадир, боғда.

### Тоҳир:

Фирқатиндан жафо чекиб,  
Кўзимдан қонли ёш тўкиб,



Кўролмасман ҳар ён боқиб,  
Зуҳрақиз қайдадир, қайда?

**Йигит:**

Сайр этмоққа боққа кирди,  
Қирқ канизлар билан юрди,  
Юракда дарди — сен эрди,  
Зуҳрақиз боғдадир, боғда.

**Тоҳир:**

Мулламалъун аввал куни,  
Хўб хабардор этди мени.  
Қоработир олмиш уни,  
Зуҳрақиз қайдадир, қайда?

**Йигит:**

Боқчаси кунда талондир,  
Булбул фифонда қоландир,  
Йифлама, ул сўз ёлғондир,  
Зуҳрақиз боғдадир, боғда.

**Тоҳир:**

Кўзимни гирён айлаган,  
Ақлимни ҳайрон айлаган,  
Қора бағрим қон айлаган,  
Зуҳрақиз қайдадир, қайда?

**Йигит:**

Тоҳир дея куяр жони,  
Шаҳарнинг азиҳ меҳмони,  
Қирқ канизларнинг султони —  
Зуҳрақиз боғдадир, боғда.

**Тоҳир:**

Тарқ этдим дунёning барин,  
Дунёга бермам бир торин,

Күйдим, кўрмайин дийдорин,  
Зуҳражон қайдадир, қайда?

**Йигит:**

Ёр дея ақлин чошириб,  
Дардини элдан яшириб,  
Инглар, юракка тош уриб,  
Зуҳрақиз боғдадир, боғда.

**Тоҳир:**

Бошқа бир ўтда ёнмасман,  
Ўлсам йўлиндан тонмасман,  
Ростини айт, ишонмасман!  
Зуҳрақиз қайдадир, қайда?

**Йигит:**

Сайр этиб саҳар чогинда,  
Қизил гуллар қучогинда,  
Инглар айролиқ доғинда,  
Зуҳрақиз боғдадир, боғда.

**Тоҳир:**

Тўққиз ойлик йўлдан келдим,  
Хизэр билан ҳамроҳ бўлдим,  
Тоҳир айтар, кўрмай қолдим,  
Зуҳрақиз қайдадир, қайда?

**Йигит:**

Бек ўғли сўзлар ҳамиша —  
Ростни қўшдим мен бу исха,  
Қилмагин қайғу-андиша,  
Зуҳражон боғдадир, боғда.

Бу сўзни тамом этдилар. Бек ўғли:

— Зуҳрани ушбу пайтда қўшкидан топасан. Саҳар пайтида канизлари билан бирга боғ сайлига кетиб эрди, энди келиб, дам олиб ётгандир, — деб йўлни қўрсатиб юборди.

Тоҳир шодланиб, кўшкенинг ёнига бориб, елмоядан тушди, туясини чўнкариб, юзини сипади ва ўпди. Сўнг елмояни шу ерда қолдириб, ўзи кўшкенинг биносиндан чиқиб, ҳарам саройига кирди.

Кўрса, Зухрахон тахтнинг устида ухлаб ётибдир, инжা бел, бодом қовоқ, писта даҳан, нозик бадан қиз бўлибди. Тоҳирбек Зухранинг ухлаб ётгандаги суратига ҳайрон қолиб, уйфота билмай, ташида уч мартаба парвонадай айланди, аммо Зухра уйғонмади.

Шунда Тоҳир: «Зухрахон беҳуш бўлиб ётганмикан? Ёки ноз қилиб ётганмикан? Ёки бошқа бирорлар билан базм этиб, бемор бўлиб ётганмикан? Ё мендан ўткалаб, ёки мен эканлигимни билмасдан ётганмикан? Ёки дев-пари урдими, ё ал-арвоҳ жин қоқдими?» — деб, қўрқиб, нима қилишини билмай, ҳайрон ва саросима бўлиб, Зухранинг ўёғига-бүёғига ўтиб, «не учун уйғонмади?» деб, бир мухаммас айтди:

Фарқ бўлиб ғафлатда ётма, нозли дилдорим, уён!  
Оғзи фунча, тишлари дур, зулфи зуннорим, уён!  
Булбули зоринг келибдир, ҳусни рухсорим, уён!  
Ол ёноқда кокили шаршара — шоҳморим, уён!  
Биз келганда алмудом уйқуда bemорим, уён!

Дўст сўэига тут қулоқ, афёрнинг пандин тутмағил,  
Шум рақиблар фитнаси ухласа — уйғотмағил,  
Ўзгаларга тил бўлиб, ҳолим паришон этмағил,  
Минг туманлик хотирамни бир дирамга сотмағил,  
Юз аламлик жонимға жабру-ситамкорим, уён!

Сийнада ҳижрон ўти, келмишам мен бу маҳал,  
Севгилим, турғул ерингдан, қилмағил ҳаргиз хаёл,  
Подшоҳ — сен, мен — гадо, ошиқлигим рўзи азал,  
Гашт этиб олам-жаҳонни кўрмадим сендек гўзал.  
Ола кўэли, шўх сўэли, тўти гуфторим, уён!

Сочларинг «вал-лайли» эрмиш, юзларингдир «ваз-зухо»,  
Тилларинг — «ёсин»<sup>1</sup>, «тоҳо»<sup>2</sup> — икки оламда бебаҳо,

<sup>1,2</sup> — Қуръони Карим сураларининг номлари.

Нуқтаи холинг юзингда мисли зайнул-ас-само<sup>1</sup>,  
Дилрабо, қўйнинг сенинг аҳлан ва саҳлан<sup>2</sup>, марҳабо!  
Қомати зебо тавиланг<sup>3</sup>, ансул-анворим, уён!

Эзҳражон, сенсиз бу фоний дунё зиндандир манга,  
Бир муборак юзингни қўрса, не армондир манга,  
Бу паришон ҳолимни ким қўрса ҳайрондир манга,  
Мен сенинг кўйингда кўйсам кунда даврондир менга,  
Тоҳиринг ҳолин кўриб, энди эшиш зорим, уён!

Тоҳирбек сўзини тамом этди. Аммо Эзҳра яна уйғонмади. Тоҳир: «Бу фақир беҳуш бўлдимикан? Ёки Қоработир билан кайфини қўклаб, мендан умидини уздимикан?» — деб, қўлига дуторини олиб, «яна бир марта уйғотмоқчи бўлиб кўрайин, агар бу сафар ҳам уйғонмаса, мендан кечиб юборгани шудир» — деб, бир абёт айтди:

Етти йил чекдим фирмнатинг,  
Зуҳражоним, уйғонмадинг!  
Ичдим айролиқ шарбатин,  
Висол майидан қонмадинг.

Баланд-баланд тоғлар ошиб,  
Ёвуз кунларга туташиб,  
Бу кун келдим йўлим тушиб,  
Соғдан сўла дўлонмадинг.

Дамба-дамдан келар мосил<sup>4</sup>,  
Қилғали муродим ҳосил,  
Икки ошиқ бўлди восил,  
Раҳмат майидан қонмадинг.

Сен деб Бағдоддан келарман,  
Гоҳ сарғайиб, гоҳ сўларман,  
Келган кун эрта ўларман,  
Бу умримга қувонмадинг.

<sup>1</sup> Зайнул-ас-само — осмон безаги.

<sup>2</sup> Аҳлан ва саҳлан — хуш келдингиз.

<sup>3</sup> Тавиланг — узуналлик.

<sup>4</sup> Мосил — солиқ тўпловчи, асли «муҳассил» (ҳосил эгаси) деган сўздан.

Узоқдан келдим ётмоққа,  
Ширин лабингдан тотмоққа,  
Кўзим қиймас уйғотмоққа,  
Ўзинг билиб уйғонмадинг.

Куйған кўп ишқнинг ўтига,  
Ким етибдир муродига?  
Тоҳирнинг ёнган ўтига,  
Зуҳражон, сен ҳам ёнмадинг.

Тоҳир сўзини тамом этди. Зуҳра Тоҳирни Коработирмикан деб, гумонланиб, кўрпасини устига ёпиб, нариги томонга ағдарилиб ётаверди. Тоҳирнинг кўнглига ваҳима тушиб, «Зуҳражон менга бевафо бўлди, мендан ўзга ёри бор экан...» — деб бир сўё айтди:

Кел, Тоҳир сен ҳам юз ўтир,  
Зуҳра юэзин ўтиромишидир.  
Юз ўтириб мен телбадан,  
Корага кўнгил бермишидир.

Йироқ тушди висол йўли,  
Рақиб олди соғу сўли,  
Мудом эсиб ҳижрон ели,  
Кулим кўкка совурмишидир.

Жайҳун билан Бағдод бориб,  
Яна келмишам ахтариб,  
Зуҳра ўзгага дил бериб,  
Мендан ўзин айирмишидир.

Менинг ҳолим хароб айлаб,  
Ўзини Корага ёр айлаб,  
Қуруқ жиссими кабоб айлаб,  
Қора бағрим қовурмишидир.

Хабар берди Мулламалъун,  
Нечун қайтмадим мен Мажнун?

Юрагим — қон, жигарим — хун,  
Ширин жондан юз бурмишдир.

Тангрига қул, расул уммати,  
Чекмасин мендай фирқатни,  
Азал кунда шум қисматни  
Мавлом бизга буюрмишдир.

Тоҳир дер, келдим қошинга,  
Калом йўқдир ҳақ ишина,  
Фалак ошиқлар бошина  
Мундоқ бало қайрмишдир.

Тоҳир сўзини тамом этди. У Зуҳрадан ўпкалади. Келганига пушаймон этиб, «Эй Тоҳир! Сен Зуҳра деб Моҳимдек ихлосли ёрдан айрилдинг. Балки сени унинг ихлоси ургандир?» — деб дуторининг торини бўшатиб, «қайдасан, Бағдод?!» дея қайтиб кетмоқчи бўлди.

Зуҳра қиз уйқусининг орасида ғала-ғовур эшитиб, кўзини очди. Караса, бошида Тоҳир турибди. Зуҳра билмади — бу Тоҳирми ёки Тоҳир суратидаги арвоҳми, жинми? Ёки бу тушми ёки хаёлми? Аммо яхши назар солиб қараса, Тоҳирнинг ўзи! Зуҳра ўрнидан туриб, бир оҳурди ва беҳуш бўлиб йиқилди. Сўнг ҳушига келиб:

— Вой, менинг Тоҳиржониммисан, юрагимнинг армонимисан, дардимнинг дармонимисан ё руҳимнинг равонимисан? Кетар бўлсанг, мени ўлдириб кет! — деб, ҳам кулиб, ҳам куйиб, Тоҳирнинг бўйнидан ёпишди. Тоҳирнинг кўзи Зуҳранинг гул юэига тушиб, беҳуш бўлди. Бир замондан сўнг ҳушига келиб, бир-бирин бўйнинига қўл солишиб, лабини ёноқда қўйиб, анча вақтгача йиғлаган бўлиб, гина келтириб, шикоят этиб, бир разал айтди, Зуҳра ҳам жавоб бериб турди.

### Тоҳир:

Тўққиз ойлик йўлдан сен деб келмишам,  
Уйғонмадинг бу афона, Зуҳражон!  
Кунда юз тирилиб, юз минг ўлмишам,  
Келмасайдим бу жаҳона, Зуҳражон!



### **Зуҳра:**

Неча кунлар кездим ёрим келар деб,  
Йўлин қараб, ақлим ҳайрон айладим,  
Боғларимга булбулэзорим қўнар деб,  
Бутун гулларимни сайрон айладим.

### **Тоҳир:**

Уйғонмадинг шунча баланд соз билан,  
Чойлар<sup>1</sup> уйғонмасми қуба ғоз билан,  
Ё, ғафлатда қолдинг, ёки ноз билан,  
Үтлар солдинг ширин жона, Зуҳражон!

### **Зуҳра:**

Сен менга айтмагин бундоқ сўзингни,  
Тұхмат қилиб бошқа тутма ўзингни,  
Айтганим рост бўлса, кўрмам юзингни,  
Айт-чи, кимга аҳди паймон айладим?!

### **Тоҳир:**

Харобадан чиқди оқсоқол ўзи,  
Қорадир асбоби, сиёҳдир юзи,  
Шайхи Лаъна хабар қилди бу сўзи,  
Кетди кўнглим бад гумона, Зуҳражон!

### **Зуҳра:**

Шайхи Лаъна дерлар, шайтондир оти,  
Ҳаққа маълун бўлган аҳли авлоди,  
Ёлғон сўзлаб, дилга соладир ўти,  
Ҳақ айлабдир, ўрним эиндан айладим.

### **Тоҳир:**

Севгилим, раҳм айла бағри порага,  
Малҳам айла рақиб соглан ярага,  
Сени дея қилич қўйдим орага,  
Кўз солмадим Моҳимжона, Зуҳражон!

<sup>1</sup> Чой — сувдаги ҳашоратлар.



**Зуҳра:**

Етти йил бўлибдир кетгандан буён,  
Бу қўшк ичра ёлғиз чекдим мен армон,  
Жонимга роҳатсан, танга жонажон,  
Суратинг қалбимда меҳмон айладим.

**Тоҳир:**

Мен айланай ёрнинг Зуҳра отиндан,  
Мен фарибни чиқармабди ёдиндан,  
Айролиқ дардиндан, ишқнинг ўтиндан  
Кул бўлмишам ёна-ёна, Зуҳражон!

**Зуҳра:**

Шум рақиб таъниндан кула билмадим,  
Отам фазабиндан ўла билмадим,  
Зуҳра дер, Тоҳирим била билмадим,  
Қораҷумоқ дея гумон айладим.

**Тоҳир:**

Тоҳир айтар, узоқ йўлдан келмишам,  
Ўзим ишқнинг бозорига солмишам,  
Бу айтган сўёзимга тавба қилмишам,  
Қайтайлик ўшал давронга, Зуҳражон!

Алқисса, булар сўёларини тамом қилдилар. Зуҳра айтди:

— Эй Тоҳиржон! Бу йил кетганингга етти йил бўлди. Сенинг ҳажрингда самандардай куийб, кўэимдан селдек ёшимни оқизиб, қачон менинг нолишим худонинг даргоҳида қабул бўлар экан, деб кезар эдим. Сен кетганингдан буён отамнинг фазабиндан, элнинг маломатиндан, сенинг айролифингдан менда хоби роҳат<sup>1</sup> қолмади, завқи дунёни тарқ этдим. Хусусан, бир куни юрагим қисиб, боғ сайрина чиқдим. Унда ҳам кўнглим очилмай, оқшом келиб, таҳорат олиб, икки ракаат намоз ўқиб, қиблага қараб, «Тоҳиржоннинг дийдорини кўрмоқ борми?» деб ётиб, кўэим уйқуга кетибдир. Тушимда сени қўриб, ҳол-аҳвол сўрашиб ўтирган вақтимда сенинг овозингдан

<sup>1</sup>Хоби роҳат — роҳат уйқуси.

үйғондим ва муборак жамолингга мұяссар бўлдим. Шукур, алҳамдуллоҳ мукаддар<sup>1</sup> қўнглим мунаввар бўлди! — деб, қучогина қисиб, ёноғидан ўпди.  
— Бугун муродимга етдим, энди ўлсам армоним йўқ! Висолимиз узоқ кетар янглиғ, ишимиэни хуфя айламак керак — деб, Зухраражон бир ғазал айтди:

Хуш келдинг, Тоҳирим, бизнинг эллара,  
Давлатли, давронли жойдир бу жойлар.  
Кел, иккимиз гашт этайлик гуллара,  
Гулшанли, сайронли жойдир бу жойлар.

Гофил бўлсанг, шум рақиблар сезарлар,  
Бориб, шоҳ бобомга сиринг ёярлар,  
Сени ўлдираплар, мени қўярлар,  
Дўстдан кўп душманли жойдир бу жойлар.

Сўзинг қабул бўлмас шоҳнинг қошинда,  
Кўзим — ёшда, бошим — меҳнат тошинда,  
Кунда юз зулм бордир мазлум бошинда,  
Барча учун қонли жойдир бу жойлар.

Отам сезса, жаллодларга буюрар,  
Икки ошиқ учун қайғу қўйилар,  
Сени — мендан, мени — сендан айирав,  
Нолишли, афғонли жойдир бу жойлар.

Зухра дейди, сенга сирим айтарман,  
Юзим йиртиб, сиёҳ сочим ёярман,  
Қайси бир дардима ёниб-куярман,  
Бир золим сultonли жойдир бу жойлар.

Алқисса, Зухраражон сўзини тамом қилди. Тоҳир:  
— Эй Зухраражон! Вилоятингда нима хабарлар бор? — деб сўради.  
— Эй Тоҳиржон, шу ўзинг қўрган ўтолгур Татардир бу, эски золим подшоҳдир. Агар бирдан бу ишларимиз золим отамнинг қулогига етса, сени

<sup>1</sup>Муқаддар — ғамгин, сўнник, қайғули.

ўлдириб, мени Чўлоққа никоҳлаб берарлар, эҳтиёт бўлмоқ керак, — деб бир сўз айтди:

Тоҳирим, маслаҳат сўрасанг,  
Шу гап, ўтган замон йўқдир.  
Ошкор бўлиб, мунда турсанг,  
Ўлдираплар, гумон йўқдир.

Шум рақиблар сезса бизи,  
Отама дерлар бу сўзи,  
Кўр бўлсин душманинг кўзи,  
Ошиқларга даврон йўқдир.

Тараҳхум<sup>1</sup> йўқдир бу шода,  
Зулм этар яқину ёта,  
Қочайлик шаҳори Бағдода,  
Бизга бунда макон йўқдир.

Фалак солди ёвуз дарда,  
Дуч келдим отам — номарда,  
Улсак, ўлармиз бир ерда,  
Энди бизга омон йўқдир.

Агар сезсалар бу иши,  
Дамба-дамдан келар киши,  
Сенсан яхшидан яхши,  
Отам каби ёмон йўқдир.

Кел, гашт этайли бу боға,  
Ел тегмасин шамчироға,  
Таваккал қилсанг худога,  
Ўлдирса ҳам зиён йўқдир.

Зухда дер, ким келса дода,  
Тенглик топмас бу дунёда,

<sup>1</sup> *Taraҳхум* — раҳм-шафқат.

Сипохийлар — ҳаромзода,  
Адолатли султон йўқдир.

Зуҳра сўёини тамом этди. Тоҳир айтди:

— Эй Зуҳражон! Мен Бағдоддан сен учун келдим. Мени отанг чақириб келтирмади. Отанг энди раҳм-шафқатли, тоза имонли, меҳрли одам бўлиб қолмаганлигига ақлим етадир. Эндиғи маслаҳатни ўзинг биласан. Кет дессанг кетавераман, шу ерда қол десанг — қолавераман. Муборак чеҳрангни бир қўрдим — энди армоним йўқ. Аммо отанг мени ўлдиради деб, ўлимдан қўрқадиган одам — мен эмасман. Сенинг ёнингда туриб жон берсам — асло армоним йўқдир.

Улар шундай гаплашиб ўтириб, кунни кеч қилдилар. Шу пайт Зуҳражон Тоҳирга кенгаш бериб, бир ғазал айтди:

Кел, сурайлик бу дунёни,  
Бу кеча ўтмасдан бурун.  
Ёримнинг келган баёни  
Душманга етмасдан бурун.

Рақиб билса — отам билар,  
Яна ғазаб тўнин кияр,  
Сени ўлдирап, мени қўяр,  
Бир ўрин тутмасдан бурун.

Тақдирга тўғри турали,  
Ишқ ўйлинда жон берали,  
Тоҳирим, даврон сурали  
Ногоҳ тонг отмасдан бурун.

Кўнгилдан чиқар бу ғамни,  
Кўп чекма дарду аламни,  
Ғанимат билгин бу дамни,  
То чиқиб кетмасдан бурун.

Зуҳра айтар, эй дилдорим!  
Хуш келибсан, севар ёrim,

Тар очилган гулузорим,  
Хазона ботмасдан бурун!

Зұхра сүзини тамом этди. Иккиси бир-бирига құшилиб, қызил гулдай чирмашиб, құчоқлашиб, үпишиб, даврона машгул бўлдилар...

Бирдан тонг отди, одамлар уйғондилар, ошиқлар нима қилишини билмадилар. Аммо Зұхра ҳали ҳеч ким сеzmай туриб, Тоҳирни уй ичидағи бир сандыққа солиб, ҳужра ичинда гизлади ва ёлғондан ёрининг оху зорини чекиб, ҳамишагидек фифон тортиб ўтираверди. Аммо энди бу чеккан оҳлари аввалгилари каби зарбли әмас әди. Күзига сув сепиб, миңжасини нам қилас, күзини қизартырап әди. Шу равишда кечаси Тоҳирни сандықдан чиқариб, мажлис қуриб, кундузлари оҳ тортиб, анчагина вақт ўтказдилар.

Тоҳирнинг келганининг шодлиги Зұхранинг юрагига сифмай кетиб, бир куни бетоб бўлиб йиқилди.

Зұхранинг бир әнагаси бор әди. У Зұхрага қўп меҳрибон әди, ўзи Ҳиндистон подшоҳининг қизи әди, яхши табиб әди. Зұхра «әнагамга ўзими-ни кўрсатайин» деб, унинг ёнига келди. Энага кўрса, Зұхра ой янглиғ бўлибдир. Энага Зұхранинг нафас томирини босиб ўтириб, бир майдон (бир пас) юзига боқиб ўтириб:

— Эй қизим! Мен сенда ҳеч касал қўрмадим. Аммо сенда бир гизлинч (яширин) сир бор, бу балки шодлик сиридир, магар катта бир шодликка дуч келган қўринасан! Тоҳиринг келдими? — деб сўради.

Зұхра йиғлаб:

— Эй, эна, сенинг фаҳму идрокинга қойилман! — деди.

Энага қизларнинг ҳар бирини бир ишга юбориб, уйни бўшатиб (холи қилиб) Зұхрага деди:

— Эй қўзим! Ростингни айт, мен иложини этарман, — деди.

Унда Зұхра айтди:

— Эй эна, мендан эшитадиганингни эл-юртта билдиримасликка қасам ич!

Энага қасам ичди. Шунда Зұхра факир энасига юзланиб, зор-зор йиғлаб, бир сўз деди:

Етти йилдир севар ёрдан айрилдим,  
Неча йиллаб орзу-дийдор айладим.  
Бир кун ёрим деди: «Мен сенга келдим!» —  
Рақиблардан қўрқиб, озор айладим.

Қиблам энам! Сенсан пушти паноҳим!  
Келдим хиэматинга, ўтгин гуноҳим,  
Тоҳирни келтириди қодир Аллоҳим,  
Маҳрам энам, сенга изҳор айладим.

Эна, сенга тӯғри сўзим сўзларман,  
Ёлғондан «ёр!» дея, ўғрин кўзларман,  
Кундуз уни бир хилватда гизларман,  
Кечалари жоним нисор айладим.

Рақиб сеъса, бизни айлар ошкора,  
Отам билса, бизни этар садпора,  
Эгам раҳм айласин ошиқи зора,  
Ёр билан бир ерда қарор айладим.

Зуҳра айтар, фамгин қўнглим очилди,  
Турли раҳмат чор тарафга сочилиди,  
Ёр қўлиндан гулгун шароб ичилди,  
Хазон қўнглим фасли баҳор айладим.

Алқисса, Зуҳра сўзини тамом қилди:  
— Эй! энажон! Икки ошиқ сенинг хиэматкорингдир, энди бизларга бир маслаҳат берсангиз, — деди.

Энага:

— Болам, Тоҳиринг хуш келибдири, қўэинг равшан бўлибдири, қоронғиликдан ёруғликка чиқибсан. Сен энди уни менга топшир. Мен Тоҳирни ҳеч ким кўрмас ерга гизлайин — деб, бир абёт айтди. Зуҳра ҳам жавоб берди:

Энага:

Менга топшир, болам, севар ёрингни,  
Улус кўрмас ерда пинҳон айлайнин,  
Ҳақ эшитсин нолишингни, зорингни,  
Чаман ичра ёринг меҳмон айлайнин.

Зуҳра:

Ёрсиз бунда менинг бир куним ўтмас,  
Энажон, ёримни сенга топширдим,

РОДИ

Кундузлар кун ўтмас, тунлар тонг отмас,  
Тоҳиримни, эна, сенга топширдим.

**Энага:**

Кундуз бўлса — гул бутоққа яшириб,  
Булбулларнинг маконига топшириб,  
Оқшом ёринг яна сенга қовшириб<sup>1</sup>,  
Йўлин сен томонга равон айлайин!

**Зуҳра:**

Менинг бу сиримни душман билмасин,  
Яна ёрдан бизни айри солмасин,  
Ул сабабдан гулдек рангим сўлмасин,  
Энажон, Тоҳирим сенга топширдим.

**Энага:**

Айролиқ ўтина бағринг доғлама,  
Ваҳм айлабон бўлмас ишни чоғлама,  
Зуҳражоним, меҳрибоним, йиғлама,  
Сенинг бу дардинга дармон айлайин!

**Зуҳра:**

Ҳазир бўл, бу сирни душман туймасин,  
Отам билиб, яна айро қўймасин,  
Қуруқ жисмим зулм ўтина қўймасин,  
Энажон, ёримни сенга топширдим!

**Энага:**

Агар отанг билса қилган ишимни,  
Сенинг учун қурбон қиласай бошимни,  
Тўғрам-тўғрам қилиб азиҳ лошимни,  
Сенинг бу дардинга дармон айлайин.

---

<sup>1</sup> *Қовширомоқ* — қовуштиromoқ, бирини иккинчисига дуч этмоқ.



### **Зуҳра:**

Қадрим билган қардроним сен менинг,  
Маҳрам энам, тирик жоним сен менинг,  
Зуҳра айтар, меҳрибоним сен менинг,  
Энажон, Тоҳирим сенга топширдим.

### **Энага:**

Фарид энанг сенга ростин сўйласин,  
Ошиқлар ҳақига қуллуқ айласин,  
Сенинг мақсадингни ҳақдан тиласин,  
Сенинг бу мушкулинг осон айлайин.

Алқисса, булар сўзини тамом этдилар. Зуҳра Тоҳирни энагага топшириди. Энага Тоҳирни кундузи гизлаб, кечалари чиқариб, Зуҳрага қовшириар эди. Бу равишда кўп вақтлар ўтди.

Энаганинг уйинда биро қари кампир бор эди, хизматкор эди. Сироли ишни ҳарчанд ундан яширмасинлар, бу бадбаҳт барча ишлардан хабардор эди. Сандиқнинг қаерда сақланиши ҳам бу кампирга ошкор эди. Кампирнинг кўнглида гина бор эди.

Бир қуни энага, Зуҳра ва кампир бокка сайрга чиқдилар. Кампир Тоҳир ётган ерга келиб:

— Эй Тоҳирбек! Сен мени ўзингга душман биласан. Аммо мен сенинг ҳар бир қилаётган ишингдан хабардорман. Сен менинг шаънимга бир ошиқонағазал айт, йўқса, сенинг бу ишингни мен султонга хабар берив, терингни сўйдириб, суюкларингни бирма-бир куйдиурман! — деди.

### **Тоҳир:**

— Эй қари бадбаҳт! Олтмиш ёшдан ошганингдан сўнг сенгағазал нимага керак? Фийбат гапларни, бад ишларни қилиб, Яратганинг раҳматидан ноумид бўлиб қолма! — деб, бир абёт айтди:

Момо, сен қайтғил феълингдан,  
Менга раҳм қилғил, момо!  
Адашган бўлсам йўлимдан,  
Тўғри йўлга солғил, момо!

Рақибга сирим демагил,  
Ошиқларга дөф қўймагил,  
«Куйдиарман!» деб, куймагил,  
Худодан уялғил, момо.

Кўрсат ошиқлар йўлини,  
Сўргил ғариблар ҳолини,  
Дилдаги шайтон феълини  
Жаҳаннамга солғил, момо!

Бошингдан ёшлик ўтибдири,  
Оғзингдан тишиңг кетибдири,  
Ошиқ сенга не этибдири?  
Менга меҳорли бўлғил, момо!

Кезгил, момо, ўз ҳолинга,  
Истагинг тушар қўлинга,  
Раҳм айла Тоҳир ўғлинга,  
Менинг пандим олғил, момо!

Алқисса, Тоҳир сўзини тамом қилди. Кампир кетди. Тоҳирбек йиглаб шундай деди:

«Эй бор худоё! Мени барчадан ожиз яратдинг, бору йўққа мухтож этдинг. Қарига ҳам, йигитга ҳам, ҳар бирига бир сўз айтиб, ҳийла бирла мадор-муроса қилиб, кун кечираман. Азал кундан бошимга ишқнинг савдосини солдинг. Зухранинг ҳаваси билан танимда жоним қолмади. Ота-онам, қавму қариндошим ҳам йўқ, кечаю кундуз қайғу-фамдаман. Бало-ю кулфатларга гирифторман. Агар сенинг қасдинг жонимда бўлса, бу жонни ол, жон сеникидир. Ё эса ишқ дардин дармонини бер! Мен мақсадимга етишиш йўлида анча вақтлар саргардон бўлиб кеэдим, агар муродимга етмай ўлсам, менинг кўп армоним қолар...» деб, худога мурожаат қилиб, бир ғазал айтди:

Ё Яратган! Сенсан пушти паноҳим!  
Сунъинг била бу жаҳона келмишам.

<sup>1</sup>Сунъинг — санъатинг, қудратинг.

Бир қисим тупроқдан мени яратдинг,  
Йўқдан бор айладинг — жона келмишам.

Бир осий қулингман, кўпдир гуноҳим,  
Қачон ёра етар бу чеккан оҳим?  
Татарда — Зухрахон, Бағдодда — Моҳим,  
Ишқнинг шаробига қона келмишам.

Сўна — кўлда сузар, булбул — гулинда,  
Самандар — оташда, қақнус — қулинда,  
Дунёга келибман ишқнинг йўлинида,  
Ерда униб, бу осмона келмишам.

Яккаман, ёлғизман, ғарибман, ғариб,  
Сўлар бўлдим ёр ҳажринда сарғайиб,  
Тўққиз ойлаб, ҳавасинда йўл юриб,  
Бутун тахти Сулаймона келмишам.

Тоҳир дер, куйдириди ёрнинг отashi,  
Кеча-кундуз оқар кўзининг ёши,  
Қора тоғлар ошиб, чекиб койиши,  
Умид билан Зухрахона келмишам.

Тоҳир сўзини тамом қилди. Шу пайт Зухра қиз унинг ёнига келди.

Тоҳир:

- Бир қари бадбаҳт бизнинг сиримизни билибдир, эҳтиёт бўлмоқ шарт!
- деди.

Зухра йиглаб энаганинг ёнига борди. Энага ҳамма канизларини чақириди. Ҳаммаси жам бўлиб кенгаш этдилар.

Гулзода деди:

- Бибим, келинг, бу кампирни ўлдирайлик. Агар буни ўлдирмасак, бизни подшоҳга бориб айтади. Шоҳ эса Тоҳирни ўлдириб, бизларни ҳам гуноҳкор қилади...

Энага деди:

- Эй канизлар! Бу кампирни ҳеч кимга билдиrmай ўлдиринглар!



Канизлар дарров кампирни алдаб-сулдаб чақириб келтирилар ва ҳар бири бир мушт-бир муштдан уриб, ўртага олиб, тепкилаб ўлдирилар. Майитини бўлса, судраб олиб бориб қўмдилар, кампирдан қутулдилар. Сўнгра ҳаммалари бир соат жамланиб ўтирилар.

Гулэода ўзини ўртага ташлаб:

— Эй бибиларим! Бизнинг бу ишимиз қўп қабоҳат иш бўлди. Бундай иш бўлдими, энди эл-юрт сезмасдан қолмагай, охирида ошкор бўлиб, барчамиз ўлимга кетамиз. Келинг, ўлим келмасдан аввал бир мажлис қилиб, элу юртни чақириб, тўй-томуша этиб, Зухрони Тоҳиржонга никоҳлаб берайлик, буларни муродига етказайлик, бир базми-ишрат қилайлик! — деб, кенгаш бериб, бир газал айтди:

Бошимизга ўлим келмасдан бурун,  
Келинг, қизлар, базми даврон этайлик!  
Дўстлар йиғлаб, душман кулмасдан бурун,  
Гулшан ичра азми сайрон этайлик!

Анча кездик Тоҳиржонни яшириб,  
Мард бўлайлик ишқ қўйига бош уриб,  
Шу кун ҳамма созандани чақириб,  
Барча халойиқни ҳайрон этайлик!

Зебу зийнат бериб, кўз билан қоша,  
Аэм айлаб чиқайлик ою қуёша,  
Ҳуснимиз оламга солсин томоша,  
Рақиблар кўзини гирён этайлик!

Тўй қилайлик ҳаммага кўз-кўз этиб,  
Аргумоқлар чопсин чангни порлатиб,  
Тахт атрофин келин уйдай тузатиб,  
Қайфу-ғамнинг уйин вайрон этайлик!

Кўрмасин, кўр бўлсин рақиблар кўзи,  
Бобохонга етказарлар бу сўэни,  
Бир замон қўймасин, ўлдирисин бизни,  
Бу йўлда бошимиз қурбон этайлик!

Шамдек шуъла сочиб, гашт этсак боғда,  
Парвоналар куйсин бу шамчироқда,  
Орамизга рақиб келса шу чоқда,  
Ўлдирайлик, ҳибси зиндан этайлик!

Гулзода дер, саваш куни мард бўлиб,  
Ошиқларнинг дарди бизга дард бўлиб,  
Душман ғолиб келса, қувса юрт бўлиб,  
Орзуларда ўзга майдон этайлик!

Бу сўз тамом бўлди. Сўнгра бу маслаҳатни қабул этиб, эл-элатларга чопар, отли юбориб, ҳар ерда созандалар бўлса олдириб, бахшиларни жам қилиб, қўшк устида шодиёна қоқдириб, тўй-томоша бердилар. Зуҳра қизга кўп-кўп қимматбаҳо тошлар тақиб, зебу зийнатлар уриб, ул қадар оройиш бердиларки, гўё беҳиштдан бир ҳур чиққан каби, қўшкнинг ичинда қўёш пайдо бўлган каби, Зуҳра мажлис ичига келиб ўтиреди. Канизлар соз-суҳбат билан гоҳ Тоҳирга, гоҳ Зуҳрага май тутиб, бу тариқа мажлис қурдиларки, охири Зуҳра ўтира олмай, турди-да: «Тоҳиржонга ўз қўлим бирлан бир май берайин!» деб, бир луқма ўзи нўш айлаб, бир луқмани бўлса ўз қўли билан Тоҳирга тутди. Сўнг Мулланафас охунни келтириб, Зуҳра қизни Тоҳирга никоҳлаб бердилар.

Бу завқу томошаларни подшо эшишиб, «қизим Тоҳирни унутибди, Қоработирга қўнгил берди» деб гумон этди ва шукрлар айтиб, унинг тўйи учун олти юз минг туман билан куёвга бир даст шоҳона лиbos юборди. Уларни келтириб, Зуҳранинг олдига қўйдилар.

Подшоҳ ҳам, «Менинг қизимнинг орзули кунидир, шаҳарни чарогон қилинг!» деб буйруқ берди. Шаҳарни чарогон этиб, факир-фуқароларга хазинадан кўп-кўп хайрлар бердилар. Улар бир-биридан бехабар бўлиб, тўқиз кеча-кундуз ҳалойиққа тўй бердилар.

Алқисса, бу кеча тонг отгунча соз-суҳбат қилиб, ҳар кас ўз манзилига кетди. Мулланафас охун билан боғбон ҳам уйига қайтдилар. Аммо боғбоннинг бадбахтлиги, ичи қоралиги авж олиб, бориб подшонинг вазири Муҳаммадёқубхонга бу ишни маълум этди. Муҳаммадёқубхон ҳам подшоҳга хабар берди. Подшоҳ дарғазаб бўлиб: «Мулланафас охун билан боғбонни олиб

келинг!» деб буйруқ берди. Шоҳнинг ясовуллари дарҳол уларни тутиб келтиридилар. Подшоҳ ғазаб тахтига миниб, қўлига ойболтасини олиб, мулла га қўзи тушгандан:

— Эй мулла! Оқшом қилган ишинг нима ишдир? Тез хабар бер! — деди.

Мулла фақирнинг тили тутилиб, жавоб беролмади. Шунда қўп шумликларни бошдан кечирган боғбон дарров олдинга чиқиб:

— Эй шоҳи жаҳонпаноҳ! Адолатингиз сояси раият бошидан кетмасин! Бир қошиқ қонимиизни кечиб номай аъмолимиизга ато<sup>1</sup> қаламини сурсалар (яъни, гуноҳимиизни кечсалар), бу ишдан мен хабар берарман. Мулла оқшом борди, эртаси қайтди, аммо мен тўққиз кеча-кундуз шу тўй орасида эдим, эшитгандан кўрган яхшироқ билади, хабарларни мендан сўранг, — деб боғбон бир сўз айтди:

Подшоҳим, мен сенга арзим сўзлайин,  
Зуҳра қизинг ҳайрон бўлди қўшкинда.  
Тоҳир келмиш, бутун кимдан гизлайин,  
Харидорин кўзин кўрди қўшкинда.

Ёри билан суҳбат тутиб Зуҳражон,  
Рақиблар макринда истаюб омон,  
Сурнай чалиб, наъра қоқиб шодиён,  
Тўққиз кунлаб даврон сурди қўшкинда.

Ул кун озод этди қўп бандиларни,  
Ўйнатди ўртада шармандаларни,  
Йирнаб бахши билан созандаларни,  
Ажаб томошалар қурди қўшкинда

Кирмизи кийиниб қадди бўйига,  
Зеб-зеварлар тақиб ҳусни рўйига,  
Бу кун талон солди фамнинг уйига,  
Кўрган ҳайрон бўлиб турди қўшкинда.

<sup>1</sup>Ато — багишлов, кечирим.

Боғинда жаъм бўлиб бир бўлак пари,  
Севганига рўмол отар ҳар бири,  
Тоҳир – Зуҳражонни, Зуҳра – Тоҳири  
Олма билан отиб урди кўшкинда.

Пинҳон сирин элга аён айлади,  
Ажаб томошали замон айлади,  
Кимни рақиб дея гумон айлади, –  
Қарисин, йигитин қирди кўшкинда.

Боғбон деяр, Зуҳражонни қурсин деб,  
Икки ошиқ-маъшуқ сафо сурсин деб,  
Ҳалойиққа тўй-томуша берсин деб,  
Сиздан хабар сўраб турди кўшкинда.

Алқисса, боғбон сўзини тамом қилди. Шунда мулла ўрнидан туриб:

– Эй тақсир подшоҳим! Никоҳ қилиб, икки ошиқни бир-бирига топширамиз деб, сиз томондан бир киши борди, шу сўз билан никоҳ қийдик, сизнинг сўзингизни, Аллоҳнинг фарзини, пайғамбарнинг суннатини бажо келтирдик – деди.

Подшоҳ:

– Эй Мулланафас! Сиз ҳам, мен ҳам алдоққа учибмиз. Сизнинг гуноҳингизни кечдим. Аммо ошиқларнинг гуноҳини кечириб бўлмас. Ўлдираман! – деб қасам ичди ва «Жаллод!» деб қийқирди. Жаллодлар ҳозир бўлдилар. Подшоҳ:

– Зуҳранинг кўшкинда Тоҳир бор эмиш. Тутиб келтиринг, уни ўлдириш керак! – деди.

Подшоҳнинг етти вазири бор эди. Улар, бек ва бекзодалар, сипоҳилар жам бўлиб, маслаҳат қилдилар, подшоҳнинг олдига ўзларини ўртага ташлаб:

– Эй шоҳи олам! Аввало бундай ишнинг бўлмагани яхши, бандоҳ бир иш бўладиган бўлса, уни ўзгартириш – худонинг тақдирини табдил этмоқ бўлар, бу ошиқларнинг гуноҳини кечинг! – деб, подшоҳга тавалло айтиб, бир сўз дедилар:



Эй подшохим, ҳимматингиз бешумор,  
Зуҳрани Тоҳирдан айирманг зинҳор.  
Ҳақ ишига бадал этмоқ не даркор?  
Тоҳирни Зуҳрадан айирманг зинҳор!

Ҳар бири бир Бони Эрам гулидир,  
Ошиқлар Аллоҳнинг севар қулидир,  
Сизнинг бу ишингиз шайтон феълидир,  
Тоҳирни Зуҳрадан айирманг зинҳор!

Ёшлигидан ҳақ ишига учраган,  
Мақсадига етмоқ йўлига тушган,  
Икки гулдир бир-бираға чирмашган,  
Буни бир-биридан айирманг зинҳор!

Олти ойлаб оқиб кеэди дарёда,  
Яна зулм этарсиз ундан зиёда,  
Ҳақнинг ўзи етказганда мурода,  
Тоҳирни Зуҳрадан айирманг зинҳор!

Гумроҳ бўлиб қилган аҳдинг бузарсан,  
Хайр бўлган ишни шарга ёзарсан,  
Қизнинг нолишига нечук чидарсан?  
Зуҳрани Тоҳирдан айирманг зинҳор!

Бирисин ўлдириб, бирин қўярсан,  
Бу ишингдан кўп пушаймон еярсан,  
Қиз ўзин ўлдирар, шунда биларсан,  
Зуҳрани Тоҳирдан айирманг зинҳор!

Зуҳражон — очилган бир тоза гулдир,  
Тоҳир — нола қилган шайдо булбулдир,  
Ўлим лойиқ эмас бунга, гап шулдир,  
Ошиқ-маъшуқларни айирманг зинҳор!

Алқисса беклар, сипохийлар сўзини тамом қилдилар. Бу гапга подшоҳнинг қаҳро келиб:

— Мен сизлардан бу ишнинг тадбирини сўрамасман! Бу сўэларни айтганингиз учун сизларни ҳам ўлдираман! — деб, қаҳр билан қичқирган эди, беклар жон қўрқувига тушиб, уч маротаба таъзим қилиб:

— Биз тавба қилдик! — дейишиб подшоҳнинг оёғига йиқилдилар. Подшоҳ буларнинг гуноҳидан ўтди. Беклар ўз бошларини қутқариб, «азал шу қисматга битилган бўлса, тақдирдан қутилмоқ чораси йўқ...» дедилар.

Подшоҳ шу ғазаб билан жаллодга: «Тоҳирни тездан-тез тутиб келтиринг!» деди.

Ясовуллар бориб, Тоҳирнинг қўлини орқасига боғлаб келтиридилар. Душманлар шод бўлиб, дўстлар ғамгин бўлдилар.

Шоҳ ғазаб қилиб:

— Эй ғуломбачча! Сен менинг ҳарамхонамга оёғингни қўйиб, ўлимдан, зулмдан ва менинг ҳайбатимдан қўрқмадингми? Аллоҳ таоло сенга бундоқ навжувонлик ато қилибди, бул навжувонлик бекор кетишидан хавф қилмадингми? Мен сенинг майитингни ўтда куйдирсан керак! — деб ойболтасини товлаб, ғазабга минди.

Тоҳир шунда:

— Эй аҳмоқ, масхара подшоҳ! Бугун — подшоҳсан, эртага — гадосан! Мен Аллоҳдан қўрқарман, сендан қўрқмасман! — деб, бир ўз айтди:

Йўқдан бор айлаган қодир Аллоҳdir,  
Аллоҳдан қўрқарман, сендан қўрқмасман.  
Ҳар не ҳукм айласанг, ҳукминг раводир,  
Аллоҳдан қўрқарман, сендан қўрқмасман!

Худонинг мулкидир суратим, жоним,  
Зухрага қурбондир жону жаҳоним,  
Бугун майдон уэра тўкилса қоним,  
Аллоҳдан қўрқарман, сендан қўрқмасман!

Бугун қўшилдим мен Зухра дилдора,  
Армоним йўқ энди чекилсан дора,  
Зухранинг ёнида қилсанг садпора,  
Аллоҳдан қўрқарман сендан қўрқмасман.

Банда қулсан, «Шоҳман!» дея кезарсан,  
Отам билан қилган аҳдинг бузарсан,  
Хайр деб қилган ишни шарга ёзарсан,  
Аллоҳдан қўрқарман, сендан қўрқмасман.

Дунёга келдим-у, шу қун ўлмишам,  
Ишқнинг савдосига сарим солмишам,  
Қўч<sup>1</sup> қўзиман, қурбон учун келмишам,  
Аллоҳдан қўрқарман, сендан қўрқмасман!

«Ўлдирапман!» деб ғазаб-ла, сўэларсан,  
Ўлимдан ўзингни йироқ айларсан,  
Мақсадинг — ўлимдир, бошқа найларсан,  
Аллоҳдан қўрқарман, сендан қўрқмасман!

Тоҳир айтар, сифинмишам худога,  
Ишқнинг шунқориман, тушдим тузоққа,  
Қошиқ қоним Зуҳражона садага,  
Аллоҳдан қўрқарман, сендан қўрқмасман!

Тоҳирнинг бу гапини эшитиб, шоҳнинг ғазаби аввалгидан ҳам баттар бўлиб:

— Жаллодлар! Бу фалокатни ўлдиринглар! — деб қийқирди. Жаллодлар ханжарини қўлларига олиб, шу заҳоти Тоҳирни ўлим майдонига олиб чиқдилар. Ошиқларнинг ноласидан ой-кун тутилди, олам-жаҳон қоронғи бўлди.

Тоҳир айтди:

— Эй жаллодлар! Худо ҳақига бир замон таъаммил<sup>2</sup> қилинглар. Зуҳражоннинг дийдорини қўрайин, унга бир-икки оғиз сўзим бор!

Шул вақт Зуҳражон бошига қора ўраниб, мотам кийимида бўзлаб келди ва маъраканинг ичини ёриб кириб:

— Эй юрагимнинг қуввати, қўзининг равшани, тириклигимнинг сармојаси Тоҳиржон! Мардана бўл, бу йўлдан қайтмагин, иккимизнинг мақсадимиз ўлимга элтар! Шукур, Аллоҳ таоло иккимизни муродга етказди. Тоҳиржон, Аллоҳ иккимизни ёшлиқдан ошиқ-маъшуқ қилиб яратди, қўнгли-

<sup>1</sup>Қўч — қўчкор.

<sup>2</sup>Таъаммил қилмоқ — сабр қилмоқ, кутмоқ.

мизга меҳоу муҳаббат солди. Бугун шу икки ошиқнинг ўладиган қунидир.  
Бугун сен ўлсанг, эртага мен ўларман!

Қиёмат куни худо таоло қози бўлиб, расул алайҳиссаломнинг шафоати  
намоён бўладиган даргоҳда Бобохон билан ҳисоб-китоб қиласиз! — деб,  
бир абёт айтди:

Худойим еткаэса мақсад-мурова,  
Бугун муродинга етар кунингдир.  
Ўзингни топшириб ошиқ Фарҳода,  
Ошиқнинг йўлини тутар кунингдир.

Ўлсанг бугун Бобохоннинг қўлинда,  
Руҳинг сайрон этар жаннат гулинда,  
Ёрнинг висолинда, ишқнинг йўлинда,  
Дунёни бир пулга сотар кунингдир!

Ёр, менинг йўлимда гар чиқса жонинг,  
Мен сенсиз роҳатин сурмам жаҳоннинг,  
Тўкилса майдонда қирмизи қонинг,  
Қон ўрнига шарбат ютар кунингдир.

Биз кетайлик, бунда қолсин Бобохон,  
Бобохонга мубоҳ<sup>1</sup> бўлсин бу жаҳон,  
Маҳшар майдонинда қурилса мезон,  
Ёқасини маҳкам тутар кунингдир.

Карамайн-котибин<sup>2</sup> ёзибдир бизи,  
Ўйилсин, кўр бўлсин отамнинг кўзи,  
Рӯзи қиёматда қорадир юзи,  
Лаънат тошин унга отар кунингдир.

Отамнинг жабриндан дардим сад ҳазор,  
Қора юз Чўмоққа қилса сазовор,

<sup>1</sup>Мубоҳ — жоиз, право.

<sup>2</sup>Карамайн котибин — икки елкадаги фаришталар.



Мозорнинг ёнинда ясарман мозор,  
Аввал навбат — сенинг ўтар кунингдир.

Зуҳра дер, жаллодлар кесарлар бошинг,  
Йўқдир меҳойибонинг, қавму қардошинг,  
Азалда қисматдир, уймагин қошинг,  
Рахмат дарёсига ботар кунингдир.

Зуҳра сўзини тамом қилди. Зуҳражоннинг бу мурувватини эшитиб Тоҳир:  
— Эй нозаниним! Сенинг олдингда ўлсан, армоним йўқ, — деб, бир ғазал  
айтди:

Хуш қол энди, Зуҳражоним,  
Айро тушдинг дилдор энди.  
Беҳиштим, ҳурим, риэвоним,  
Хора дўнмиш гулэзор энди.

Отанг ғазаб тўнин кийиб,  
Бизни қиласар кўздан ғойиб.  
Юэинг йиртиб, сочинг ёйиб,  
Сен чекмагил озор энди.

Тоҳиринг дора чекилар,  
Юрагинда ўт ёқилар,  
Майдонда қоним тўкилар,  
Очилар лолазор энди.

Менга ғазаб қилган шоҳдир,  
Қисмати қодир Аллоҳдир,  
Қора ер бир аждарҳодир,  
Охир ютар бу мор энди.

Ниқобинг чекмагин юза,  
Ёш келтирма қора қўза,  
Қиёмат кун иккимиза  
Насиб қилсин дийдор энди.

Зуҳражон, эшит нолишим,  
Икки дунёда йўлдошим,  
Баржой бергил обу ошим,  
Сен бўлғайсан ғамхўр энди.

Бу майдонда Тоҳир ўлса,  
Қоработир ҳозир бўлса,  
Зуҳра билан ўйнаб-кулса,  
Қачон топай қарор энди?

Тоҳир айтди:

— Эй Зуҳражон! Мен дунёда муродимга етдим. Мен ўлимимга қийналмасман, аммо айролиққа куяман, мен ўлиб, сен Қоработирнинг соясида қолсанг, мен қабримда нечук қарор топарман? Эй меҳрибоним, ўлганимча менга дилдорлик қилдинг. Улганимдан сўнг ҳам ғамхўрлик қиласан.

Ўлсам, майитимни бажариб, сўнгра оби-ошимни жоба-жо берарсан. Қабримнинг бошида оят, хатми Қуръон этиб, такбир тушириб, оқшомда чироқ ёқарсан. Агар сен ғамхўрлик этмасанг, ўзгалар тамом душмандир. Яна бир сўэим бор: Қоработирга ўзингни яқин олма, бошқа гапни энди ўзинг биласан... — деди.

Зуҳра:

— Тоҳиржон! Дунёда менга ҳазрати Жиржис пайғамбарнинг кўрган азобини берсалар-да, бир соат Қоработир билан ҳамсуҳбат бўлмасман! — деб, бир абёт айтди:

Сен кетарсан, Зуҳра бунда қолар деб,  
Унинг учун ғамгин бўлма, Тоҳиржон!  
Мен кетарман, ғайри бунда келар деб,  
Унинг учун ғамгин бўлма, Тоҳиржон!

Изда қолиб, бошиқага дил берар деб,  
Кезган боғларимда сайрон қиласар деб,  
Қоработир билан ўйнаб-кулар деб,  
Унинг учун ғамгин бўлса, Тоҳиржон!

Тоҳирим деб, ёниб-қуиб ўтарман,  
Фирқатингда мудом қонлар ютарман,  
Сенсиз, ёрим, бу жаҳонни нетарман,  
Унинг учун ғамгин бўлма, Тоҳиржон!

Мен етмасам сенинг каби ёrima,  
Хаэон тегсин бу боғчай норима,  
Шартим шудир, тиф санчилсан бағrima,  
Унинг учун ғамгин бўлма, Тоҳиржон!

Зуҳра айтар, бир иқорда туарман,  
Сендан қолиб, қайда даврон сурарман,  
Бугун кетсанг, эртага мен бораарман,  
Унинг учун ғамгин бўлса, Тоҳиржон!

Зуҳра сўзини тамом қилди. Тоҳирбек Зуҳранинг кўнглини билиб, кўп рози бўлиб:

— Эй Зуҳражоним, қиёматга қадар сендан розиман, Аллоҳ ёринг бўлсин! — деб, бир абёт ўқиди:

Мен қадам қўярман охират сари,  
Нозаниним, Зуҳражоним, қол энди!  
Рақиблар айирди чин ошиқлари,  
Ширин сўзим Зуҳражоним, қол энди.

Жаллодлар келибдир жоним олмоққа,  
Рақиблар келибдир ўйнаб-кулмоққа,  
Мен келмишам бу майдонда ўлмоққа,  
Сен саломат, Зуҳражоним, қол энди.

Қўлинда ханжари, жаллодлар келди,  
Қотили хунхорлар теграмни олди,  
Азиз таним қирмиз қонга бўялди,  
Йигламагин, Зуҳражоним, қол энди.

Васиятим, арзим сенга, Зухраражон,  
Қора күэдан ёшинг тўкмагил ҳар он,  
Армоним йўқ бўлсан бошингда қурбон,  
Фам емагин, Зухраражоним, қол энди.

Нозанин йигитлар, тенгу тўшларим,  
Йигитлар ҳамроҳи, паривашларим,  
Қадрдон дўстларим, қавму хешларим,  
Йигламагин, Зухраражоним, қол энди.

Йиглама, севиклим, даврон кунидир,  
Майдонда ошифинг, мардон кунидир,  
Бугун бизга ийди қурбон кунидир,  
Фамгин бўлма, Зухраражоним, қол энди.

Юзинг йиртиб, сен сочингни ёймагин,  
Тоҳирнинг бағринда доғлар қўймагин,  
«Ёрим ўлди...» деб, сен фамлар емагин,  
Аллоҳ — ёринг, нозаниним, қол энди!

Алқисса, жаллодлар Тоҳирнинг этагидан кесиб, қўзини боғлаб, бўйранинг устида ўтиргизиб, шоҳдан рухсат кутиб турдилар. Шу вақт Зухра қийқириб:

— Эй ҳалойиқ, ошиқларга уч қун фурсат берилсин! — деди. Ҳалойиқ ҳаммаси: «Ошиқларга уч қун фурсат берилсин!» деб арз қилдилар. Шоҳдан уч қунга рухсат деган хабар келди. Зухра канизлари билан Тоҳирни кўшкига олиб кетди. Икки ошиқ бир ерда қарор топиб, дарди ҳол айтишдилар.

Тўртингчи куни Зухра Тоҳирга шоҳона либослар кийдириб, бошига тожи мурассасъ<sup>1</sup> қўйиб, белига заррин камар боғлаб, гулпоқларига тилла шона уриб, юзига гулоб сепиб, безаб, майдонга олиб чиқди. Кўтар бўлсанг — икки ошиқнинг юзи ой каби шуъла сочиб, қоронғи кечани мунаvvар қиласр эди. Кўрган одам ҳайрон бўлиб, бармоқларини тишлаб турар эдилар. Ҳалқнинг катта-кичик барчаси: «Илоҳо, Тоҳирга најжот бер!» дейишиб, оҳу зорлар чекиб турар эдилар. Зухра фақирнинг «балки шундай кўрки учун

<sup>1</sup> Тожи мурассасъ — безатилган тож.

шоҳ Тоҳирни ўлдирмас» деган фикр кўнглига келиб, майдонда Тоҳирнинг қўлиндан тутиб турар эди. Шу пайт шоҳ жаллодлари билан келиб:

— Ўлдиринг!! — деб ишорат этди. Жаллодлар келиб, Тоҳирни Зухрадан олиб (ажратиб), қатл майдонига келтирдилар. Зухраужон ўтга тушган парвонадай бўлиб, отасининг оёқига ўзини ташлаб, ёлвориб:

— Мени ўлдир, ёримни озод қил! — деб бир фазал айтди:

Шоҳ бобом, арзимни баён қиласин,  
Мени ўлдир, ёрим озод айлагин!  
Тоҳирнинг бошига қурбон бўлайин,  
Мени ўлдир, ёрим озод айлагин!

Аввалбошдан Аллоҳ яратди бизни,  
Боҳир билан иқорор этдинг шу сўзни,  
Сўнг ажратмоқ бўлдинг икки юлдузни,  
Мени ўлдир, ёрим озод айлагин!

Илтимос қил отамдан меҳрибон онам,  
Кеча-кундуз ишқ ўтида ўртандим,  
Тоҳирда не гуноҳ, гуноҳли мен ҳам,  
Мени ўлдир, ёрим озод айлагин!

Мен бунда қолмасман, ўзим биламан,  
Ханжар билан қора бағрим тиламан!  
Тоҳирни ўлдирсанг, мен ҳам ўламан,  
Мени ўлдир, ёрим озод айлагин!

Бутун бош қўймишам ишқнинг ўлига,  
Назар этмай бу дунёнинг молига,  
Ёрдан аввал тушсам ажал қўлига,  
Мени ўлдир, ёрим озод айлагин!

Боғбон қўлин олма-нордан айирма,  
Булбул юзин гулузордан айирма,  
Ғазаб билан мени ёрдан айирма,  
Мени ўлдир, ёрим озод айлагин!

Менинг ёрим Боҳир вазир ўғлидир,  
Шоҳ эулмидан сийналари доғлидир,  
Зуҳра билан бир иқрорга боғлидир,  
Мени ўлдир, ёрим озод айлагин!

Алқисса, Зуҳражон сўзини тамом этди. Тоҳир:

— Эй, Зуҳражон, номардга бўйнингни бурма. Тақдирга чора бўлмас, — деди. Шу пайт шоҳ жаллодларга кўзи билан имлади. Жаллодлар Тоҳирни қатл этдилар.

Тоҳирнинг ҳар қатра қонидан «Зуҳра!» деган овоз чиқар эди, сўнг ҳар қатра қони қизил гул бўлиб очилди, халойик ҳайрон бўлиб қолди.

Зуҳра факир қараса — иш битибдир. Ўзини майит устига ташлаб, бехуш бўлди. Канизлар иккисининг ҳам устига парда тутиб, эл-қўздан яширдилар. Сўнгра юрт ўғли бўлиб, тобутни кўтардилар. Шунда Зуҳра ўзиға келиб:

— Халойик! Нари туриңг, номаҳрамсиз! — деди ва қирқ каниэга юзланиб:  
— Тоҳирни кўтаринг! — деб фармон берди. Барча қизлар йиглашиб, фарёд қилиб, Тоҳирни кўтариб кўшкка келтирилар. Унга олтин-зарбоғдан кафан бичдилар, устига минг беш юз туманлик кирмони шолдан ўртуқ қилдилар. Олти минг туман харж этиб, шаҳар ташқарисида бир гумбаз (мақбара) бунёд қилдирилар. Зуҳра қиз хазинанинг оғзини очиб, қирқ ботмон олтин-кумуш олиб, «то гумбазга боргунча, буларни Тоҳирнинг устидан сочинглар», деб, Гавҳарга берди.

Сўнг шаҳарнинг барча ҳалқи тўпланиб, йигирма олти минг одам бўлиб, Тоҳирга жаноза ўқидилар. Ундан сўнг Тоҳирнинг устидан сийму зар сепдилар. Бир неча қорилар оят ўқиб, девоналар «ёҳу, ҳақ дўст!» деб, дарвишлар зикру сано айтиб, шайхлар нолиш қилиб, маддоҳлар ғазал ўқиб, неча тенг-тўш йигитлар, неча келин-қиэлар қабр бошига бориб, Тоҳирнинг устига юз туманлик мушк-анбар сепиб, уни қабрга жойладилар. Шу маъракада Мулланафас ҳам бор эди. У айтди:

— Эй ҳалойик, бўш кетманлар, ҳар ким шаҳиднинг кийимидан ё унинг устига ёпилган нарсадан бир ип олса, унга дўзах ўти ҳаромдир, — деди. Тоҳирнинг устига ёпилган нарсаларни эл-юртга тарқатиб, Зуҳра ҳалқка

<sup>1</sup>Ўртуқ — кўрпа. чойшаб.

жавоб берди, ўзи қирқ канизи, уч юз қори билан ул ерда қолди. Бу кечатонг отгунча, ўша ерда бўлдилар. Ундан сўнг Зуҳра уч кун ичида Тоҳирнинг ҳамма маъракасини ўтказиб, ош-сувини бериб, қўшкига келди. Боғини ва қўшк-асбобини канизларига улашди. Ундан қора чодирини бошига бурканиб, қора кийиниб, Тоҳирнинг қабрини зиёрат қилишга кетди. Бунинг қўзининг ёшидан юрган йўллари ҳўл бўлиб борар эди. Шу пайт энаси югуриб изидан етиб:

— Эй болам, ўлган одамнинг изидан ўлмоқ бўлмас. Ўлгандан фойда йўқ. Тирикларга хизмат қил, ўлик арслондан тирик сичқон яхшидир! Коработир ўзингнинг қариндошинг, унга қўнгил бер, — деб насиҳат қилди.

Зуҳра,

— Эй она, оёғингни гўрга тиқиб ўтирибсан, бундай сўзларни айтишга нечук оғзинг борди? — деб, бир абёт ўқиди:

Онажон, айтмагин бундай сўзингни,  
Мен ваъдамга вафо қилмасам бўлмас,  
Айтганинг рост бўлса, қўрмай юзингни,  
Тоҳирнинг изинда ўлмасам бўлмас.

Худойим айласа лутфу иноят,  
Тоҳирнинг руҳига хатм этиб оят,  
Ёримнинг қабрини айлаб зиёрат  
Ул ерда лош бўлиб қолмасам бўлмас.

Энди менинг раҳмим келмас бу жона,  
Бу ишлар бизларга бўлди баҳона,  
Жонимни топшириб қодир субҳона,  
Жасадим тупроққа солмасам бўлмас.

Толейим терс келди, иқболим синди,  
Ажал соқий бўлди, шаробин сунди,  
Ёрнинг хумориндан ойилдим<sup>1</sup> энди,  
Хазон урган гулдек сўлмасам бўлмас.

<sup>1</sup>Ойилдим — ҳушимга келдим..

Д

Зуҳра айтар, ширин жоним демасман,  
Ўлсам ҳам Тоҳирдан умид узмасман,  
Ёр унда, мен бунда йиғлаб кезмасман,  
Бориб ёр қабринда қолмасам бўлмас.

Алқисса, Зуҳра сўзини тамом қилди. Онаси ҳар қанча тавалло қилсин, таваллосини олмади. Шунда онаси деди:

— Эй қизим, агар юз кун ёлворсан ҳам менинг айтганларимни қилмас экансан, сенинг ишингга чора тополмадим. Эй қўзим, ростини айтсан, сеники тўғридир, сенинг йўлинг ҳақдир. Тоҳир сенинг йўлингда ўлди. Сен ҳам унинг йўлида ўлсанг керак. Энди қолганини ўзинг биласан, — деб йиғлаб, уйига қайтди. Зуҳражон ҳам қабрга зиёратга жўнади.

Энди хабарни Қоработирдан сўранг. У боғнинг канорида букилиб, Зуҳранинг ўтар йўлини пойлаб турар эди. Бирдан Зуҳранинг келаётганини кўриб олдинга чиқди. Аммо Зуҳра бунинг нима хаёлда келаётганини билмади. Шу пайт Қоработир Зуҳранинг олдига келиб, таъзим-тавозеъ билан арзиҳол сўраб, Зуҳрага қараб беш калима сўз айтди:

З

Зуҳражон, арзим бор, недир гуноҳим,  
Холимдан бир хабар олсанг не бўлди?  
Менга раҳм айлади карамли шоҳим,  
Бу ҳолимдан хабар олсанг не бўлди?

Мен сенинг ишқингда қайнабон-тошиб,  
Сен юрибсан рақибларга бош қўшиб,  
Ағёрдан айрилиб, хилватга тушиб,  
Оқ қўлинг бўйнимга солсанг не бўлди?

Мен ошиқман сенинг каби жонона,  
Кунда юз ўтартсан қасд этиб жона,  
Қошингдан қуввларсан топиб баҳона,  
Отанг берган пандин олсанг не бўлди?

Лочиндек термулиб, ҳар ёна боқиб,  
Кокилинг шоналаб, қаддинга тўкиб,

Қизларга бош бўлиб, сайрона чиқиб,  
Қошимда ўйнабон-кулсанг, не бўлди?

Тоҳирим кетди деб тилга келтирма,  
Хуш кунингни ҳасрат билан ўтирма,  
Қора кийиб, ғамгин бўлиб ўтирма,  
Қоработир кўнглинг олсанг не бўлди?

Алқисса, Қоработир сўзини тамом қилиб:

— Эй Зуҳраxon, мен фақирга ҳам раҳм эт! Мен ҳам сендан умиドвор бўлиб, кеча-кундузимни оҳу зорда ўтказаман, — деди. Зуҳра бунинг туришидан қўрқувга тушиб, «бу бадбахт бирдан менга қўлини теккизиб, беобруй қиласин!» деб, хавфланиб, Қоработирни қайтариш фикри билан бўлиб:

— Эй ботир, энди мен сеники бўлдим. Аммо Тоҳир ҳам менинг йўлимда кўп заҳматлар чеккан ўғлондир. Сен кўп шошилма, унинг ош-сувини бориб, ўзимни мотамдан чиқарайин, сўнгра давронни сен билан сурайин, сен ахир менинг асл қариндошимсан-ку, сен тўй анжомларини тутавер, энди даврон сенинг қўлингга ўтди, — деди.

Бу гапга Қоработир ишониб, кайфи кўк бўлиб, бориб Зуҳранинг отасига:

— Подшоҳи олам, қизингизнинг аввалдан бизга қўнгли бор экан, — деди. Подшоҳ ҳам хушвақт бўлди.

Зуҳраxon Қоработирни ҳийла билан юбориб, канизларига қараб бир сўз айтди:

Гулэода, Гавҳарим, эшит сўзимни,  
Нолалар чекарман ёрнинг йўлинда.  
Тоҳир учун барбод қилиб ўзимни,  
Жигарим ёқарман ёрнинг йўлинда.

Ошиқликда очилмади чиройим,  
Кетди ёрим, энди кимдан сўрайин,  
Бугун жон ўйини — жисмим саройин,  
Қасд этиб йиқарман ёрнинг йўлинда.

Магар шундан аввал олса жонимни,  
Кул этарман ёқиб устухонимни,

Ёр қабрига бориб, қирмиз қонимни  
Сув каби тўкарман ёрнинг йўлинда.

Отам ғамга солди ожиз бошимни,  
Сел каби оқизди қонли ёшимни,  
Жоним барбод қилиб, азиз лошимни  
Итларга берарман ёрнинг йўлинда.

Зуҳра айтар, қора баҳтим қорарди,  
Қоработир менга харидор эрди,  
Тоҳиржоним менинг учун жон берди,  
Дунёдан чиқарман ёрнинг йўлинда.

Зуҳра сўзини тамом этиб:

— Эй қизлар, ийфи билан бир иш битмас, юринглар, Тоҳирбекнинг қабрини зиёрат қиласайлик — деб, канизлари билан қўшилиб, мақбарага кетди. Улар зиёрат этиб, қабрнинг бошинда анча вақт йиглашиб қайдилар.

Зуҳра қиз рўмолини қабр бошида яшириб қолдирди. Зуҳражонни иши йигламоқ эди, йўlda ҳам йиглаб бошлади. Аммо рўмолини олиб, қўзининг ёшини артаман деса, рўмоли йўқ... «Менинг рўмолим қани?» дегандан сўнг, қизларнинг ҳар бири ҳар томонга рўмолни излаб кетди. Зуҳра ҳам яна мақбарага қараб юрди.

Унинг белида бир ханжари бор эди, шуни суғуриб олди-да, калимаи шаҳодатни ўқиб, ханжар дастасини пастга қаратиб, тифини юқорига қаратиб, «Эй Тоҳиржон, менга ёлғон дунё керак эмас, сенинг дийдоринг керак!» деб ханжарнинг устига ўзини ташлади — ханжар юрагидан кириб, орқасидан чиқди. Гул тани қонга бўялди — жони жаннатда Тоҳирбек билан қовушди...

Канизлар у ёқ-бўёқни қараб рўмолни топмай, яна Зуҳранинг ёнига қайдилар. Қарасалар, Зуҳра қонга булғониб ётибди. Қизлар йиглаб, унга мотам тутдилар. Бир канизни шоҳга жўнатдилар. Каниз бориб:

— Қизингиз жаннатга восил бўлди... — деб шоҳга хабар берди. Подшоҳ бу хабарни эшитиб, беҳуш бўлиб йиқилди.

Подшоҳ ҳушига келиб, ўриндан турмоқчи бўлди. Вазирларнинг ҳар бири унинг қўлтиғига кириб, уни кўтардилар. «Ошиқлар шундай иш қилиби-

лар» деб, ҳайрон қолдилар, баъзилар хафа бўлмай, «баракалла!» деб юбордилар. Зухранинг жасадини Тоҳирбекнинг ёнига қўйдилар. Шу пайт Бобохон келди. Кўрса — қизи қонга бўялиб ётган экан, шоҳ ёнбошига уч марта уриб, «во ҳасрато! во надомато! бундоқ иш бўлишини билмадим!» деб, отидан отилиб тушиб, Зухрани қучоқлаб, бехуш бўлиб йиқилди. Унинг ҳушига келтирилар. Шоҳ шу ҳолда зор-эзор йиглаб, бир абёт айтди:

Во ҳасрато, айро тушдим,  
Топарманми, болам, сени!  
Найлайнин, ёндим, туташдим,  
Топарманми, болам, сени!

Иондим рақиб сўзига,  
Зор бўлдим қадам тўэига,  
Юэим қўйсам гул юзинга,  
Топарманми, болам, сени!

Ҳавас этди яқин-ётим,  
Қурисин Бобохон отим.  
Йифлатдим икки зурёдим,  
Топарманми, болам, сени!

Ўпид отим оёғидан,  
Сўзлади дарди доғиндан,  
Зухражон учди боғиндан,  
Топарманми, болам, сени!

Қоралар чекинг юзима,  
Зулм айладим ўз-ўзима,  
Жабр этдим якка қизима,  
Топарманми, болам, сени!

Ҳақ ошиқ экан, билмадим,  
Раҳмат назарин солмадим,  
Ваъдага вафо қилмадим,  
Топарманми, болам, сени!

Зуҳоражон, қайдасан, қайда?  
Отанг бўлсин сенга банда.  
Йиғларман умрим ўтганда,  
Топарманми, болам, сени!

Тавалло этди телмуриб,  
Раҳм этмадим бағрим эриб,  
Энди қолмишам сарғариб,  
Топарманми, болам, сени!

Бобохон, ёниб сўзласам,  
Кетган йўлимни кўзласам,  
Ёруғ жаҳонни изласам,  
Топарманми, болам, сени.

Бобохон сўзини тамом этди. Шу пайт етиб келган Зуҳоранинг онаси сочини ёйиб, бағрини поралаб, кўзидан ёш оқизиб:  
— Во ҳасрато! Зуҳоражондан айрилдим! — деб, Зуҳоранинг устига ўзини ташлаб, қизини қучоқлаб, бехуш бўлиб ийқилди. Бир замондан сўнг ҳушига келиб, кўксини кўксига қўйиб, «эй фарзандим, жигарбандим!» деб, зор-зор йиғлаб, бир абёт ўқиди:

Нотавон фарзандим, азиз чирофим,  
Армон билан ғарип ўлган Зуҳоражон!  
Рақиблар макридан синди бутогим!  
Ишқ йўлида шахид ўлган Зуҳоражон!

Ханжар билан қора бағрин чок этиб,  
Тамом аъзоларин дарднок этиб,  
Ишқ йўлинда азиз жисмин хок этиб,  
Ёрим дея ғарип ўлган Зуҳоражон!

Дўстларин йиғлатиб, ёвни кулдириб,  
Душман ҳийласига ақлин олдириб,  
Отаси сабабли ўзин ўлдириб,  
Ёрим дея ғарип ўлган Зуҳоражон!

Мен отанга айтган әдим бу дарди,  
Англамади, бошқа ёққа юз бурди,  
Сендан беэди, рақибларга дил берди,  
Бир ғамхўрсиз ғарип ўлган Зуҳражон!

Ёр дея дунёниг завқиндан кечиб,  
Ҳар кимга телмуриб, кўз ёшин сочиб,  
Тоҳиржон деб, охир қора ер қучиб,  
Ишқ йўлида ғарип ўлган Зуҳражон!

Подшоҳ бўлар ғарибларнинг панаси,  
Қизина қасд этди, недир гуноси?  
Менман Зуҳра қизнинг ғарип онаси,  
«Энам!» дея, ғарип ўлган Зуҳражон!

Алқисса, онаси «Зуҳрининг ўрнига мен ўлсан бўлмасмиди?» — деб, кўп йиглади.

Сўнг подшоҳ аркони давлати билан маслаҳатлашиб, Тоҳирнинг гумбази ёнида яна бир гумбаз қурдириб, ичига қандиллар остириб, қориларни қабр бошида ўтиргизиб, Қуръон ўқиттириди. Зуҳрани шунга дафн қилдилар.

Энди сўзни Қоработир лашкарбошидан сўранг. Қоработир ўзида бор пулни харжлаб, дўстларидан ҳам олти минг туман пул қарз олиб, тўй тадорикини бошлаган эди. Аммо бу воқеаларнинг чиндан рўй берганини эшишиб, юрагига тош уриб йиглади. Бориб қўрса, Зуҳра билан Тоҳирнинг ҳар бири бир мозори шариф бўлиб ётибди. Ҳар мозордан бир қизил гул ўсиб чиқиб, икковлон осмонга чирмашиб кетибди. Қоработир буни қўриб, ўзига хижолат бериб (ўзини уялтириб): «Эй Қора! Сен Зуҳра билан Тоҳирнинг бир ерда кезганини кўриб қизганар эдинг, мана энди иккисини яна бир ерда кўрляпман. Бу кўрганингдан ўлгани яхши эмасми?» — деб, Зуҳрининг мозорига ханжарини ўрнатиб, ўзини уч маротаба ханжарнинг устига тошламоқчи бўлди, аммо юраги қиймади. Шу ерда бир ёшуlli одам бор эди. У одам деди:

— Эй Қоработир! Сен ҳам ўзингни ошиқман деб ҳисоблаб, бу ётган ошиқларга бир соат ҳам роҳат кун кўрсатмадинг! Булар бир-бири учун жонини фидо қилдилар. Баракалла! Жонинг бунчалар ширин экан! — деди.

Қоработир бу хижолатли сўёни эшитиб, кўэини юмид, ўзини ханжарнинг устига ташлаб, жон берди. Қоработир ўлмасидан аввал «Менинг жасадимни Тохир билан Зухранинг орасига жойланглар» — деб васият қилган эди. Қоработирни васиятига қўра икки ошиқи покнинг қабри орасига жойладилар.

Аллоҳнинг қудрати билан Қоработир мозори устидан бир иттиған<sup>1</sup> дарахти ўсиб чиқди ва ул дарахт Зухра билан Тохирнинг мозоридан ўсиб чиққан гулларга етиб, озор берар, гулларнинг япроқларини пора-пора этарди.

Қоработирнинг қабри орасига қўйилгани учун Зухранинг руҳи норози бўлди ва Бобохон ухлаб ётганида тушига кириб, унга юзланиб, шу ғазални айтди:

Бизга золим, элга меҳрибон шоҳим,  
Дунёда зулминга дучор айладинг,  
Мен сенга не қилдим, недир гуноҳим?  
Қизингни ўзинга афёр айладинг.

Бу дунёдан охиратга отилдим,  
Фалак билан нард ўйнадим — ютилдим,  
Хурсандман жабрингдан қочдим, қутулдим,  
Яна бизга бунда озор айладинг.

Малҳам бўлмай рақиб қўйган ярага,  
Бермоқ бўлдинг мени ўша Қорага,  
Ул дунёда Қора тушди орага,  
Яна ора ерда мозор айладинг.

Қаҳр этиб айирдинг ёриндан ёрин,  
Устимиизга қурдинг ўлим бозорин,  
Қўрсатмадинг бир-бировнинг дийдорин,  
Яна бизни орзу дийдор айладинг.

Раҳмат истаб, ўпдим пойинг гардиндан,  
Оқтирединг, қувладинг ёрни юртингдан,

<sup>1</sup>Иттиған — дарахт номи.

Ҳеч ерда тинмадим сенинг дардингдан,  
Ўзинг ишратингда қарор айладинг.

Унда қолдинг ошиқларнинг қонина,  
Мунда ўтлар солдинг ширин жонина,  
Зухра айтар, келдим, ота, ёнинга,  
Армоним кўп, сўзим изҳор айладим.

Подшоҳ Зухрадан сўэни эшитиб: сесканиб уйғонди. Хизматкорлариға:  
— От тайёрланглар — деб буюрди. Отни ҳозирладилар. Подшоҳ отганиб, вазирлари билан қабр бошига борди. Кўрса — Тоҳир билан Зухранинг ҳар бирининг қабрининг устидан бир гул чиқиб, осмонда чирмасибдилар, ҳар гулнинг бошида бир булбул бор. Аммо Қоработирнинг қабри устидан бир итгизган дараҳти қўкариб, гулларга етиб, япроқларига озор берадир. Итгиған устида бир бойқуш фарёд уриб қийқирадир.

Подшоҳ буларни қўриб ҳайрон қолди ва «Қоработир билан буларнинг душман эканлигига мана бутун тушуниб етдим!» деб, дарҳол унинг мозорини йиқдириб, жасадини судратиб чиқариб, бошқа бир майдонга кўмдириди. Икки катта анҳорни ва Зухранинг боғини ошиқлар йўлига деб вақф ерлар қилиб белгилади. Уларнинг қабрларининг устида олти юз қуръонхон (дугўй) қўйиб, маош белгилаб қўйди.

Энди хабарни Моҳим қиздан эшитмоқ керак.

Моҳимжон бир кеча ётганида тушига бир руҳи пок кўриниб «Эй Моҳимжон! Бизнинг бошимизга улуғ бир иш тушибдир» деди. Моҳимжон қичқириб уйғонди. Бунинг қичқириғига канизлар йигилишиб:

— Эй Моҳимжон! Нима аҳвол кўрдинг? — деб сўрадилар. Моҳимжон йиғлаб, юрагини доғлаб, бир сўз айтди:

Эй меҳрибоним, йўлдошим,  
Топарманми, ёрим, сени?  
Курбон қиласай молим-бошим,  
Топарманми, ёрим, сени?

Ишқингда мен бўлдим фариб,  
Ҳам заъфарондай сарфариб,



Тун кечаларда ахтариб,  
Топарманми, ёрим, сени?

Эй нозанин, сиймин бадан,  
Жон кетди, бунда қолди тан,  
Эй ҳиммати олий қўҳан,  
Қайдан топай, ёрим, сени?

Ҳар лаҳза мен қилдим ҳавас,  
Бўлсам яна бир ҳамнафас,  
Эй қодири фарёдрас,  
Қайдан топай, ёрим, сени?

Бечораи мискин бўлиб,  
Йўллар бошинда телмуриб,  
Ҳар дам юракда оҳ уриб,  
Қайдан топай, ёрим, сени?

Бир булбули нолай зор,  
Бер ҳожатим, парвардигор,  
Бўлдим йўлинда интизор,  
Қайдан топай, ёрим, сени?

Эй шами анвор ваз-зухо!  
Эй ҳодийи нури ҳидо,  
Эй гулшани боди сабо,  
Қайдан топай, ёрим, сени?

Моҳим айтар, эй сарви бўй,  
Нола қиласман мисли най,  
Орзуда ман, ҳуснинг қўрай,  
Қайдан топай, ёрни, сени?

Алқисса, Моҳимжон сўзини тамом қилди. Гулэода каниз Моҳимжонинг нолишига тоқат қилолмай, бир ғазал айтди:

Бу кеча не воқе кечди бошингдан?  
Хабар беринг, Моҳим гулим, не бўлди?  
Қирқ канизинг қурбон бўлсин қошингдан,  
Хабар бергин, Моҳим гулим, не бўлди?

Оlam куяр нолишингдан, зорингдан,  
Учирдинг булбулни гулузорингдан,  
Не хабар эшийтдинг севар ёрингдан,  
Хабар бергил, Моҳим гулим, не бўлди?

Ё аҳвол кўрдингми — Тоҳир ўлдими?  
Ё сарғайиб гулдай — юзи сўлдими?  
Ёки ожиз кўнглинг мендан қолдими?  
Хабар бергин, Моҳим гулим, не бўлди?

Шум айролиқ ели ҳар ён эсибдир,  
Ёки шундан ғам-қайгулар босибдир,  
Оҳу ноланг қора бағрим кесибдир,  
Хабар бергин, Моҳим гулим, не бўлди?

Қайгу-ғамдан ўзинг безор айлагил,  
Каниэларга кулиб, гуфтор айлагил,  
Гулзодага сўзинг изҳор айлагил,  
Хабар бергил, Моҳим гулим, не бўлди?

Моҳим қиз Гулзодага жавоб бериб, бир ғазал айтди:

Ётганимда ёмон бир аҳвол кўрдим,  
Ошиқлар кўзимга аён кўринди,  
Ёрилди юрагим, сесканиб турдим,  
Кўзимга бир руҳи равон кўринди.

Тоҳирни кўрмишам саҳарнинг чоги,  
Дор остида кўрдим, бўйинда боғи,  
«Моҳимжон!» деб йиғлар, бағринда доғи,  
Ошиқларга охирзамон кўринди.

Зухра қиз дейдилар бир пари пайкар,  
Қора киймиш ўз бўйига баробар,  
Бағрига хезланар қўлинда ханжар,  
«Тоҳир!» деб кўзлари гирён қўринди.

«Тоҳир!» деб йиғлашар юрт ўғли чандон,  
Магар Тоҳир ўлмиш ё жойи — зиндан,  
Жаллодлар жам бўлиб, чарх уриб ҳар ён,  
Ошиқлар устинда туман қўринди.

Моҳим айтар, Зухражонни қўрмишам,  
Паришон ҳолиндан хабар сўрмишам,  
Деди: «Ўз бағрима ханжар урмишам»,  
Юракда ўт, бағринда қон қўринди.

Моҳимжон сўзини тамом қилиб:

— Эй Гулзодажон! Мени бир неча вақтдан бери баттар ғам босар, тушимда қўзимга бир руҳи пок қўринади. Ўзи эулм остида, келиб бўйини буриб: «Бошимизга иш тушди, тезроқ кел!» деб ухлатмайди. Мен билмадим, бу Тоҳирнинг руҳими, ё файри бир руҳи покми? Агар ошиқлар ўлган бўлсалар, хизматларинда бўлсан, — деди ва ҳазинада бор пулини сандиқка солиб, «Бир сардор топиб, от-яроқ анжом этиб, йўл ҳозирлигини қўринг!» деб, канизларига амр этди.

Бу хабар Моҳимжоннинг отаси Одилшоҳга етди. Одилшоҳ вазири билан отланиб, Моҳимнинг олдига келиб:

— Эй қизим! Заифаларга сафаркашлик (йўлга чиқиш) номуборак бўлар — деб, бир сўз айтди, Моҳим ҳам жавоб бериб турди:

### **Одилшоҳ:**

Ўлганларнинг изинда ўлмоқ бўларми?  
Мехрибоним, севар қўзим, қайт энди!  
Татар кетсанг, қайтиб келмоқ бўларми?  
Кўнгил ҳушим, кўрар қўзим, қайт энди!

### **Моҳим:**

Одил бобом, меңга рухсат бергайсиз,  
Бориб Тоҳиримни қўрмасам бўлмас!

Каъбам — сиз, қиблам — сиз, бирга юргайсиз,  
Бошим ул дўкона урмасам бўлмас!

**Одилшоҳ:**

Кўзинга кўринган ул руҳи покдир,  
Зуҳражон ёнинда тупроқдир, хоқдир,  
Йўллар кўп йироқдир, кўрмоқлик йўқдир,  
Моҳимжоним, севар қўзим, қайт энди!

**Моҳим:**

Ойим тутилгандир, куним яшринган,  
Ақслим чошиб кетди ҳижрон дардиндан,  
Тоҳирнинг бошига кўп ишлар минган,  
Бориб, хиэматинда турмасам бўлмас.

**Одилшоҳ:**

Зуҳра нобуд бўлмиш шоҳнинг қаҳринда,  
Аждарнинг оғзиңда, илон заҳринда,  
Сенга ҳамдам кўпдир Бағдод шаҳринда,  
Меҳрибоним, Моҳимжоним, қайт энди!

**Моҳим:**

Бундай сўзлар қурма, бобо, тилларда,  
Жоним чиқиб, лошим қолсин чўлларда,  
Суякларим нишон бўлсин, йўлларда,  
Тоҳир деб, бу йўлда ўлмасам бўлмас!

**Одилшоҳ:**

Юртнинг шоҳи менман, оламга хонман,  
Келтирай Тоҳирни, ҳукми равонман,  
Қайт йўлдан, сен учун бир меҳрибонман,  
Кўрас кўзим, севар қўзим, қайт энди!

**Моҳим:**

Бағдодда бир кимса эшитмас сўзим,  
Ёрдан айри заъфарондир гул юзим,

Жасадим кул бўлсин, кўр бўлсин кўзим!  
Мен ҳам улар каби бўлмасам бўлмас!

**Одилшоҳ:**

Одилшоҳ дер, тутгил менинг сўзимни,  
Сенинг учун барбод этай ўзимни,  
Қизим, Татар томон тутма юзингни,  
Юргин Бағдод сари, қўзим, қайт энди!

**Моҳим:**

Моҳим айтар, ёр эшитсин нолишим,  
Ёрим не кулфатда, ғофилдир бошим,  
Кўрар кўзим, меҳрибоним, йўлдошим,  
Холлариндан хабар олмасам бўлмас!

Булар сўзларини тамом қилдилар. Шу пайт қунчиқар томонда бир гард (тўзон) пайдо бўлди. Кўрсалар — карвон экан. Моҳимқиз: «Менинг Тоҳирим тарафиндан келаётган карвондир» деб, бориб карвоннинг олдидан чиқди, карвонбошига салом берди. Карвонбоши алик олди:

— Эй моҳирўй, нима хизмат бор? — деди. Шунда Моҳимқиз йиғлаб, карвонбошидан хабар сўраб, бир абёт айтди:

Хабар бер, карвонлар, қайдан келарсиз?  
Мени чўх ерлардан хабардор айланг.  
Тоҳиржондан хабар сўрасам, биларсиз?  
Хазон урган кўнглим лолазор айланг.

Чўх ҳайрон бўлмишам бир ёр ишқиндан,  
Саргардонлик рақибларнинг рашкинда,  
Не хабар бор Зуҳражоннинг қўшкинда?  
Менга рост сўзлардан эътибор айланг.

Ёрим кетди бунда қолдим саргардон,  
Кўнглим орзу айлаб, қўзларим гирён,  
Ширин жоним қиласай йўлинда қурбон,  
Менинг бу сўзларим эътибор айланг.

Ростин сўзлаб, хабар айтсанг ўзиндан,  
Айланарман ёрни кўрган кўзингдан!  
Шод-хушнуд айлагин ширин сўзингдан,  
Ёки бундан баттар бекарор айланг!

Зуҳрам дея кетди Бағдод юртиндан,  
Кўзларимга суртсам пойи гардиндан,  
Моҳим ўлса керак анинг дардиндан,  
Ё ўлди дегайсиз, ёки бор айланг!

Моҳим сўзини тамом қилди. Карвонбоши ҳам Моҳимқизга қараб, бир сўз айтди:

Бизни сўрсанг, шаҳри Татар юртиндан,  
Карвонларим азми-сайрон айлади.  
Қирқ кун бўлди, айролиқнинг дардиндан,  
Барчаларнинг ақлин ҳайрон айлади.

Зуҳраражон деярлар, Бобохон қизи,  
Паришон кокилли, паризод ўзи,  
Зару зарбоф кийган, тўни қирмизи,  
Кўрганларнинг кўзин гирён айлади.

Зуҳра отлиғ нозанин қиз бор эди,  
Боҳир ўғли Тоҳир интизор эди,  
Бир-бирларининг дийдорига зор эди,  
Бироз маҳал базми даврон айлади.

Шоҳ Тоҳирни «ўлдиринг!» деб буюрди,  
Ўлмай туриб сенга салом юборди,  
Ул кун ҳароб бўлди Татарнинг юрти,  
Юрт «Ўғлим Тоҳир!» деб афғон айлади.

Тўққиз кунда Зуҳра чиқди майдона,  
Жайрон каби чирлаб кеъди ҳар ёна,  
«Вой Тоҳир!» деб ханжар урди у жона,  
Ёр йўлинда жонин қурбон айлади.

Мудом йиглаб, ўзин ўлимга чоғлаб,  
Сўнг жонга қасд қилди ўзин пичоқлаб,  
Шаҳид бўлди ёр қабрини қучоқлаб,  
Икковин бир ерда пинҳон айлади.

Зўр карвонбошиман, Мажхудир отим,  
Ошиқлар мақсади — менинг муродим,  
Тоҳир тириклиқда: «Менинг ҳаётим —  
Моҳимни кўрсам» деб, армон айлади.

Карвонбоши сўзини тамомлаб, шундай деди:

— Эй Моҳимжон, Тоҳирбек отли бир йигит бор эди, отаси вазири аъзам эди. Бу Тоҳир Бобохон подшоҳнинг қизи Зуҳраражонга ошиқ бўлди. Зуҳраражон ҳусни чиройда олам-жаҳонларга баробар эди. Тоҳир Бағдоддан бориб, Зуҳраражонга қовушиб, бирга кезиб юрган вақти, чуғул кимсаларнинг бири Бобохонга бориб ёмонлабди. Бобохон Тоҳирни ўлдиришга буйруқ берди. Зуҳра ҳам Тоҳирнинг қабрининг тепасида юрагига ханжар уриб, «Тоҳир!» деб жон берди. Халойиқ бу хил ғавғони кўриб: «Ошиқлар бўлмас экан, биз ҳам шаҳарларда турмасмиз, шоҳдан зулм келса биз ҳам, вилоят ҳам хароб бўламиш!» дейишиб, ҳар ким ҳар ёнга бош олиб қочди. Бизлар ҳам шу тарафларга келишимиз, — деди.

Моҳимқиз бу хабарни эшитиб, дод-фарёд қилиб, бир сўз айтди:

Юракда бор юз минг дардим,  
Мен нечук дармон айлайин!  
Тангри ишига тан бердим,  
Армон — юз армон айлайин!

Мен ҳам тўкарман қонимни,  
Тополмаслар нишонимни,  
Ёр учун ширин жонимни,  
Мардуди жаҳон<sup>1</sup> айлайин!

<sup>1</sup> *Мардуди жаҳон* — дунё томонидан рад қилинган, қувилган.

Етишди ажал лашкари,  
Мен найлайин сийму зари,  
Сийнамга уриб ханжари,  
Қора бағрим қон айлайин!

Борсам ёрим ётган ера,  
Сийнамга солурман яра,  
Қүшилиб Зұхра, Тохира,  
Мен ҳам чұх даврон айлайин!

Ёр эшитсин фифонимни,  
Тарк әтайды хонумонимни,  
Азиз тан, шириң жонимни  
Ёримга әхсон айлайин!

Моҳим айттар, ишқ қўлинда,  
Сайраюрман ёр гулинда,  
Мен ҳам ошиқлар йўлинда  
Бошимни қурбон айлайин.

Моҳим бу сўзини тамом қилиб, қўлига ханжар олиб ўзини ўлдирмоқчи бўлди. Аммо шу вақт Шаҳрижон унинг қўлини тутиб, Одилшоҳга хабар юбориб: «Моҳимқиз ўзини ўлдирмоқчи бўлаётир, тезда чора кўринглар!» деб чопар юборди. Бу хабар шоҳга етди.

Одилшоҳ келиб:

— Эй қизим! Мақсадингга етарсан, ўзингни ҳалок қилма, уч кун сабр қил, лашкар йиғиб кетамиз! — деди.

Моҳим ноилож бўлиб, таъаммул қилди. Шоҳ:

— Қаерда лашкар бўлса, тўплансин! — деб фармон берди. Уч кун ичида шу қадар лашкарлар жамъ бўлдики, ҳисобга олинганининг сони тўқсон икки мингга етди ва баққолу баззозлар билан бирга юз минг лашкарлик қўшин тайёр бўлди. Сўнг сипоҳсолор Одилаҳаджон лашкарбоши келиб, шоҳга бош эгиб салом берди ва:

— Шоҳо! Сарваро! Илоҳи давлат ҳумоюнингиз фуқаролар бошидан кўтарилиласин! Тождорлигингиж барқарор бўлсин! Бу камина хизматкорингизга не амрингиз бор? — деди.



**Шоҳ:**

— Эртага юриш табли<sup>1</sup>ни уриб, лашкарни кунчиқар томонга равона қиласан, — деди.

Сипоҳсолор бош эгиб, иззат-икром билдири ва лашкарни йўлга солди. Сўнг подшоҳ Моҳимжоннинг ёнига келиб, биргалиқда лашкарларнинг изидан кетдилар. Оз фурсатда Журжон шаҳрига етдилар. Шаҳри Журжоннинг волийсини Карамхон дер эдилар. Унинг қирқ минг лашкари бор эди. Қўшин сардори Мўйсафид билан Қамарулзамон эди. Карамхон уларнинг бирини ўнг қўл вазир, бирисини чап қўл вазир қилиб:

— Одилшоҳ Шаҳри Журжонга келибдир. Бунчалик лашкар нима учундир? — деб, Мўйсафид сардорни хабар олмоққа юборди. Мўйсафид сардор Одилшоҳнинг хабарини Карамхонга етказди. Карамхон деди:

— У ошиқларнинг қонини сўраб бораётган бўлса, сен ҳам лашкарингни бошлаб кет!

Мўйсафид сардор Одилшоҳга:

— Мен ҳам Тоҳир билан ота-ӯғил тутинган эдим. Рухсат берсангиз, мен ҳам ўттиз минг лашкар қўшиним билан сизларга қўшилай, — деди.

Одилшоҳ хушвақт бўлиб бу хабарни қабул қилди. Мўйсафид сардор лашкарини тўплаб, бир абёт ўқиди:

Тоҳирим қатл бўлмиш Татар элинда,  
Юринг, беклар, савашмоққа кетамиз!  
Мен ҳам ўлсам дейман унинг йўлинда,  
Юринг, беклар, савашмоққа кетамиз!

Юэ минг лашкарим бор, мардларнинг марди,  
Саҳронинг фаланги, тоғларнинг гурди,  
Менинг қиёматлик у ўғлим эди,  
Юринг, беклар, савашмоққа кетамиз!

Оғзи қон гурдларга фармон қиласман,  
Бобохон бошига қўп иш соларман,  
Ота-ӯғил, она-қизни айрарман.  
Туринг, беклар, савашмоққа кетамиз!

<sup>1</sup>Табла, табл — довул, барабан.

<sup>2</sup>Гурди — бўриси.

Қаҳро этиб, ғанимдан қонлар тўкарман,  
Мулкин хароб айлаб, шаҳрин йиқарман,  
Бобохонни тутиб, дорга чекарман,  
Юринг, беклар, савашмоққа кетамиз!

Ошиқларга ситам қилмиш Бобохон,  
«Тоҳирим!» деб, йиғлаб ўлмиш Зуҳражон!  
Ўлдирмасам менда қолар чўх армон,  
Туринг, беклар, савашмоққа кетамиз!

Бобохон ўғлимни тортиби дора,  
Йиғлаб-йиғлаб Зуҳра бўлмиш бечора,  
Шул сабабдан бағрим бўлди садпора,  
Юринг, беклар, савашмоққа кетамиз!

Мўйсафид дер, агар жон бўлса танда,  
Қиёмат номусин қўймасман унда,  
Излайман, топаман қочса шу банда,  
Юринг, беклар, савашмоққа кетамиз!

Мўйсафид сардор шу сўзларини айтиб, Одил шоҳ билан қўшилиб йўлга  
равона бўлди. Булар ўн тўқиз кун деганда Татар шаҳрига етиб, Зуҳракиз  
богининг ташини қуршаб олдилар. Моҳимқиз канизлари билан Зуҳранинг  
қўшкига чиқиб, жиҳозларини тушириб, созлаб, таъмизлаб<sup>1</sup>, шунда манзил  
тутди. Қоравуллар бориб:

— Эй Бобохон! Ўлим сенга муборак бўлсин! Бир лашкар келибдир, мўр-  
малаҳда<sup>2</sup> сон бор, бу лашкарда сон йўқ! — дедилар.

Бобохон: «Келганлар элми ё ёйими? Билиб кел!» деб, вазирини юбор-  
ди. Вазир келиб, Одилшоҳнинг боргоҳида уч марта тупроқ ўтиб:

— Шоҳо! Жаноби олийга арзим шуки, мени Бобохон юборди. «Нима  
хизмат бор ва нима фармонинг бўлса, менга изҳор этсинглар, заҳмат чекиб,  
бу шаҳарга муборак юзларини кўрсатибдилар», — деб айтиб юборди, —  
деди.

<sup>1</sup> Таъмизламок — яхшилаш, тузук кўринишга келтириш.

<sup>2</sup> Мўр-малаҳ — чумолилар ва ҳашоратлар.

## Одил шоҳ:

— Эй вазир! Билгин ва огоҳ бўлгинки, менинг Тоҳир исмли тутинган ўғлим бор эди, у бундан уч ой аввал Татар юртига келиб, маъшуқаси — Зухра қизга қовушиб эди, аммо Тоҳирни Бобохон ўлдирибdir. — деди.

Шунда Мўйсафид сардор ҳам:

— Ё Тоҳирнинг қонини берсин, ийӯқса бир соат ичидагуна кунфаякун қиламан, — деди.

Вазир бу хабарни Бобохонга етказди. Бобохон:

— Кишининг устига бехабар келмаслар. Менга уч қун муҳлат берсин, — деди ва уч кундан кейин лашкари билан уруш майдонига чиқди. Икки тарафдан уруш таблалари қоқилди. Мўйсафид сардор лашкарларига низом бериб турар эди. Бобохон ҳам саф чекиб турарди. Шу пайт Одил шоҳ: «Уруш бошланглар!» деб буйруқ берди. Соғу сўл қўшиллари ҳаракатга келди. Икки лашкар бир-бирига қотишди. Отларнинг тўзонидан осмон ерга, ер осмонга тутилди. Полвонлар оч гурд (бўри)лар янглиғ бир-бирини қийратарди. Шу равища уч қун уруш бўлди: Мўйсафид сардор Бобохоннинг туғини назарлаб бориб, бир қилич урди — туғни туғдори билан ағдариб ташлади.

Бобохоннинг лашкари туғининг сарнигун бўлганини<sup>1</sup> кўриб, қочмоққа юз уорди. Бобохон буйруқ бериб, аскарлағни сафга қайтармоқчи бўлди. Шу пайт Мўйсафид сардор етиб келиб, Бобохоннинг устига каманд (тўр) ташлаб, уни от устидан зўр билан ерга ағда, эди ва судраб равона бўлди.

Ул соат ҳазрати Исо алайҳиссалом ва ҳазрати Хизр алайҳиссалом иккиси Зухра билан Тоҳирнинг мозорига қараб:

— Эй қўшакларим!<sup>2</sup> Бугун сизларнинг тўй-томушаларингиздир, туриңглар! — деб, фойиб бўлдилар.

Ошиқларнинг жасадига жон келганларидан сўнг улар жангни кузатиб турдилар. Шу пайт Мўйсафид сардор камандланган Бобохонни Одилшоҳ ҳузурига олиб келди.

## Одилшоҳ:

— Бу фалокатни ошиқларнинг ёнига олиб боринглар. Улар отасининг гуноҳини кечадими-кечмайдими, ўзлари биладилар. Бўлмаса, уни қатл қиласиз! — деди.

<sup>1</sup> Сарнигун бўймоқ — боши паст, оёғи баланд бўймоқ.

<sup>2</sup> Қўшак — туюнинг эмадиган бутаси. Бу ерда эркалаш маъносидаги ишлатилган.

Мўйсафид сардор Бобохоннинг калласига қамчилаб, судраб, Зуҳражон-  
нинг ёнига олиб борди. Бобохон Зуҳражонга ёлвориб, бир сўз деди:

Қойилман тангри ишига,  
Келдим, Зуҳражоним, сенга!  
Шум фалакнинг гардишига,  
Келдим, Зуҳражоним сенга!

Фарибман, бағрим порадир,  
Сийнамда юз минг ярадир,  
Арзим кўп, юзим қорадир,  
Келдим, Зуҳражоним, сенга!

Ошиқларга ситам қилдим,  
Ҳумой бахтим ерга солдим,  
Гуноҳкорман, энди билдим,  
Келдим, Зуҳражоним, сенга!

Боҳир ўғли вазирзода,  
Қаҳро этдим, оқди дарёда,  
Сен ўлдир, берма жаллода,  
Келдим, Зуҳражоним, сенга!

Мўйсафид деган бир сардор,  
Мен бўлмишам анга дучор,  
Қилди жоним тандан безор,  
Келдим, Зуҳражоним, сенга!

Тифи қотиллар белинда,  
Жаллодлари соғ-сўлинда,  
Қўйма Мўйсафид қўлинда,  
Келдим, Зуҳражоним, сенга!

Бобохон дер, шўрлик шоҳман,  
Бутун олдингда гадоман,  
Тожу тахтимдан жудоман,  
Келдим, Зуҳражоним, сенга!



Бобохон сўзини тамом қилди. Зуҳоражон отасидан қўрган жабру жафосини ёдига тушириб, отасига қараб шу сўзларни айтди:

Шоҳлигингда неча ишлар бошладинг,  
Не кун солдинг ошиқларнинг бошига,  
Ёрни мендан айро қилиб ташладинг,  
Раҳм этмадинг кўздан оқкан ёшига!

Юртнинг шоҳи эдинг, мен — шоҳнинг қизи,  
Ёлғиз фарзанд эдим, нетдинг сен бизи?  
Яратган — қозидир, ҳақлади ўзи,  
Сени раво кўриди сангсор<sup>1</sup> тошига.

Кўзда ёшим мисли дарё айладинг,  
Осий бўлдинг ўзинг, гумро айладинг,  
Қайда қайфу бўлса, ҳамро айладинг,  
Шум Қоработирнинг кўнгил ҳушига.

Мени хўрлаб, рақибларга ёр бўлдинг,  
Ошиқлар қонига сабабкор бўлдинг,  
Бутун ёвуз дардга гирифтор бўлдинг,  
Қойил қолгин эгам солган ишига.

Бу кун олим бўлдинг, ул кун паст эрдинг,  
Энди ўтга тушдинг, аввал хас эрдинг,  
Юзин кўрмоқ бўлмас сендай номарднинг,  
Кўзин ковлаб, темир қоқинг тишига.

Зуҳра айтар, шоҳ эшитсин бу сўзим,  
Бу сабабдан затьфарондир гул юзим,  
Тандан бошин олинг, кўрмасин кўзим,  
Бориб элting Одил шоҳнинг қошига!

<sup>1</sup>Сангсор — тош номи. Ақлсиз, аҳмоқ одамга ҳам «сангсор» дейишади.

Алқисса, Зухра сўзини тамом қилди. Мўйсафид сардор Бобохонни яна Одилшоҳнинг олдига әлтиб:

— Эй шоҳим! Зухражон буни ўлимга буюрди, — деди.

Одилшоҳ жаллодга амр этди. Бобохонни ўлдирмоқчи бўлдилар. Бобохон тупроқ ўпиди:

— Эй Одилшоҳим! Сизга бир арзим бор: Зухражон арзимни қабул қилмади, энди Тоҳирбекка арз қилиб кўрайин! — деди.

Одилшоҳ рухсат берди. Бобохон Тоҳирбек ёнига бориб, арз этиб, зорзор йиглаб, унинг руҳи покига бир сўз деб тургани:

Тоҳир, қўзим, эшиг, сенга арзим бор,  
Бандиман, бошимни озод айлагин,  
Бошинг олдим — бошим бермоқ қарзим бор,  
Ўтгин гуноҳимни, озод айлагин.

Мард ўғлисан, марддан бўлган мардона,  
Қасос учун тўлғонмагин ҳар ёна,  
Тенг бўлмагин менинг каби нодона,  
Бандиман, бошимни озод айлагин.

Ошиқларга ҳар чанд бўлсан гуноҳкор,  
Ёмонлик қилганга яхшилик даркор,  
Ўтгин гуноҳимни, ўлдиртма зинҳор,  
Кел, ўғлим, сен мени озод айлагин.

Бўйнимда банд бўлмиш маломат тоши,  
Ёқди мени ошиқларнинг кўз ёши,  
Шундай бўлди шум фалакнинг гардиши,  
Ўтгин гуноҳимни, озод айлагин!

Зухра ўтган кунни олди ёдига,  
Мени ёқди ул ситамнинг ўтига,  
Раво қўрма мени ажал бодига,  
Кел, ўғлим, сен мени озод айлагин!

Зухражоним мойил эрмиш бу қона,  
Жаллод ханжарини чекиб ҳар ёна,





Бир лаҳзада талон солар бу жона,  
Сен менинг бошимни озод айлагин!

Оёғинга бошин қўйиб Бобохон,  
Қошингда арэ этар йиғлабон чандон,  
Тавба қилдим ўтган ишга, Тоҳиржон,  
Кел, ўғлим, сен мени озод айлагин!

Бобохон бу сўзини тамом қилиб, Тоҳирнинг оёғига бошини қўйиб кўп  
йиғлади. Бунинг нолишига Тоҳирнинг раҳми келиб, Бобохоннинг бошини  
тупроқдан кўтариб, бир абёт айтди:

Шоҳ, бошингни кўтар ердан,  
Юр, Зуҳраxonга кетали!  
Зулфи сунбул, тўни зардан,  
Зар-зарафшона кетали!

Сен сабабли заҳмат чеккан,  
Тоҳирим деб бағрин ёққан,  
Кўзиндан қонли ёш тўккан,  
Ул чашми гирёна кетали!

Оқ юзига зулфин тўккан,  
Жайрон каби ўйнаб бокқан,  
Зор йиғлабон қўшкка чиққан,  
Ул бағри қона кетали!

Ушбу ёлғон дунё фоний,  
Ҳеч кимса қўрмас вафони,  
Сурмоққа завқу сафони,  
Юр, Зуҳраxonа кетали!

Хазон уриб гулдек сўлган,  
Ёниб-пишиб кабоб бўлган,  
Ишқ ханжарин жона солган,  
Юр, Зуҳраxonа кетали!

Ёра қурбон бу ширин жон,  
Сен кўп чекма оҳу фифои,  
Тоҳир айтар, эй Бобохон,  
Юр, Зуҳражон кетали!

Алқисса, Тоҳирбек бу сўзини тамом этди ва Бобохонни Зуҳра қизнинг ёнига олиб борди. Тоҳир:

— Эй Зуҳражон! Кел, отангнинг гуноҳидан ўт! — деди.

Унда Зуҳражон:

— Сен ўтсанг, мен ҳам ўтарман, — деди.

Бобохоннинг гуноҳидан ўтдилар. Ундан сўнг Одилшоҳ Моҳимжонни ҳам Тоҳирга никоҳлади.

Ошиқлар мурод-мақсадларига етдилар.

Одилшоҳ Бобохонни яна ўз юртига султон этиб, ўзи Бағдодга қайтар бўлди.

Моҳим:

— Эй қиблагоҳим, мен бу вилоятда қолар бўлдим. Бу Аллоҳнинг ишидир, — деб, бир абёт айтди:

Кетар бўлсанг ўз юртинга,  
Рози бўлиб қайтгин, бобо,  
Табдил йўқ Тангirim дардига,  
Соф-саломат қайтгин, бобо.

Мен қоламан Тоҳир била,  
Хуш вақт бўлинг кула-кула.  
Аҳли Бағдод, улус-эла,  
Биздан салом айтинг, бобо.

Тоҳирсиз менга йўқ роҳат,  
Айролиққа қил қаноат,  
Омон боргайсиз саломат,  
Аллоҳ ёринг бўлсин, бобо!

Бизни ёзмиш мавлом қодир  
Бош паноҳим эрур Тоҳир,



Биз тарафдан бўлманг дилгир,  
Хушнуд бўлиб қайтинг, бобо!

Эшитинг оҳу зоримиз,  
Сиз эрурсиз ғамхўримиз,  
Бағдоддаги дўст-ёrimиз,  
Рози бўлсин, айтинг, бобо.

Қисмат бўлди Моҳимжона,  
Сайр этар Бого майдона,  
Меҳрибон онажонима  
Биздан салом айтинг, бобо.

Алқисса, Моҳимжон сўзини тамом қилди. Одил шоҳ туяларга бир дунё  
мол юклаб, ўз вилоятига равона бўлди.

Зуҳраxon, Моҳимжон, Тоҳиржон мурод-мақсадларига етдилар.



## Нор кеэгин

Кўнглим, сенга насиҳат, кеэсанг сарбасар кеэгин,  
Тани дўсту душманни, уйинга бохабар кеэгин,  
Фаним билан тўқнашсанг доим мушти пар кеэгин,  
Кеэсанг дунё юзида, давом тоза-тар кеэгин,  
Кирқ йил моя кеэгунча, бутун бир йил нор кеэгин.

Икки одам уришса, ўтгудайин йўл берма,  
Бирига гап ўргатиб, ул бирига қўл берма,  
Аввал одамдан қочма, қочсанг асло қўл берма,  
«Жон оға, ўзинг бил!», деб ҳар нокасга ёлворма,  
Кирқ йил моя кеэгунча, бутун бир йил нор кеэгин.

Нафас, ҳеч бир кам турма тенгу-тўшдан, дўст-ёрдан,  
Пул топмасанг, қарэ олма нокас билан судхўрдан,  
Ҳар келганда ғам босиб, кўнгил тўлар ғубордан,  
Туғмас тўқсон тўрт йилда бўғоз бўлса эр-эрдан,  
Кирқ йил моя кеэгунча бутун бир йил нор кеэгин.



## Бедов

Ота-бобонгни айтсам, Дулдулнинг ўз ўғлисан,  
Эна-момонгни айтсам, жаннати райҳон гулисан.  
Хосиятингни айтсам, севувчи севгилисан,  
Ақли — одам, жинси — ҳайвон, асли-чи — доно бедов.

Каклик мисоли йўргалар, атрофга мағурр бокишиб,  
Мислини достон этай, жайрон мисоли сақрашиб,  
Йўлга тушсанг йўргалашинг — каклик мисоли рақс тушиб,  
Йўлдоша ҳайбат берар, кирса майдона бедов.

Чин одам бўлмаса гар, нодонлар билмас тобини,  
Хўраги хуррам бўлар, баҳмал қайирсам қобини,  
Сийму зар, олтин-кумуш гар шайласам асбобини,  
Шунча мақтовлар билан бермам сени хона, бедов!





## Махмалнинг чети

Коронги кечада мен қўлим сундим,  
Бу қўлимга илди махмалнинг чети.  
Яна боқдим, чиройидан уялдим,  
Бошдан ҳушим олди махмалнинг чети.

Ёр ўтирар сиёҳ зулфин тараниб,  
Тараб бўлди, бошга ўйма ўраниб,  
Имо билан, ул махмалга бурканиб,  
Кўнгилга ўй солди махмалнинг чети.

Бир четига каломуллоҳ ёзилган,  
Сийму зардан анча нақш чизилган,  
Ёқасига гавҳар-дурлар тизилган  
Ҳиндистондан келган махмалнинг чети.



Бир бурканиб чиқсанг кулли жаҳона,  
Сен бўларсан кўп ажалга баҳона.  
Таърифинг айланар сўздан даҳона,  
Румда сайл айлаган махмалнинг чети.

Кечалар айланар сенинг бошингдан,  
«Оларман» деб фалак келар қошингдан,  
Кўпларни ағдарди ақлу ҳушиндан,  
Бу жаҳона тўлди махмалнинг чети.

Нафас таъриф айлар хирқа-пўшашинг,  
Найлай, учиребидир ул олғир қушинг,  
Мендан бошқа кўплар қилас ташвишин,  
Оlamга ўт солди махмалнинг чети.



## Ёр, санга

Юр, кетали гашт этиб, жоним қурбон, ёр, санга,  
Менман бир шайдо булбул, боғдарайхон, ёр, санга.  
Мудом ахир муюссар бўлмас даврон, ёр, санга,  
Ҳеч бир кимса қаҳро ила қилмас фармон, ёр, санга,  
Арз айлагин, дилбарим, тегса зиён, ёр, санга.

Бўлайин санга қурбон, ёқма мени ўтингда,  
Ўғлонликда онт ичдик, борми, дўстим, ёдингда?  
Тутқун бўлиб қолибдири етмиш минг эр олдингда,  
Рустам Золнинг қувватин кўрган ҳар эр қаддингда,  
Кўзинг ташла чор тараф, ишрат даврон, ёр, санга.



Юзингга солсам назар, кўнглим бетоқатланар,  
Уйсанг қошинг бир замон офтоб ҳайратланар,  
Зар чекиб ишқ бобинда, қўлда бор закотланар,  
Пес замонда, ёронлар, эр йигит фасодланар,  
Қўшмас забон булбуллар, тўти даҳон, ёр, санга.

Кўрганлар ўйлаб ҳаргиэ, боқа билмас юзинга,  
Ой парда тутар юза, сурма чексанг кўзинга.  
Суханвар тўти, булбул тил қўшарми сўзинга,  
Бўз кийиклар, жайронлар қилмас сайрон тўэзинга,  
Ул Нафас мудом истар ҳақдан фармон, ёр, санга!



## Пиёла

Наргиз демак, хатодур ул ваҳшийи ғазола,  
Тўби каби бўй эгдим раъно қадди-ниҳола,  
Қўрдию моҳи рўйинг, сарғарди ранги лола,  
Булбуллар учиб гулдан, руҳсора бўлди вола,  
Не бўлди ўз қўлингдан берсанг манга пиёла.

Гул юзинг шуъласиндан заррадай муэтарибман,  
Бағримга тиф урарман, ўзимдан дарғазабман,  
Фирқат заҳрин ичарман, сендан висол талабман,  
Қилиб мен доду бедод дедимки ташналабман,  
Не бўлди ўз қўлингдан берсанг манга пиёла.

Қасдинг недур бу жона, эй ёри моҳитобон!  
Мен чекмишам бу жабринг, чекмасин ҳеч мусулмон,  
Ўтмасми шоми ҳижрон, келмасми дали даврон,  
Гулшан ичра сайр этиб, топиб бир жойи пинҳон,  
Не бўлди, ўз қўлингдан берсанг манга пиёла.

Қошлинг моҳу кундир, юзинг хуршиди аъло,  
Қўрдим шамъи жамолинг, бошимга тушди ғавфо,  
Қароқчи, коғир зулфинг имона солди яғмо,  
Оқ қўлингдан май ичиб, хўб аҳли бўлди расво,  
Не бўлди, ўз қўлингдан берсанг манга пиёла.

Нафас дер, оташ ичра куяр бўлдим давомат,  
Ишқ ўтининг учқуни ҳаддан ошди қиёмат,  
Бу дарёга гарқ бўлган чиқмас эрмиш саломат,  
Дедим: ёнмоқ муддатим келди ваъзи эиёфат,  
Не бўлди, ўз қўлингдан берсанг манга пиёла.



## Орзу айлар

Кўнглим қуши қанот боғлаб,  
Учсам дея орзу айлар.  
Тилла жомга қуийиб шароб,  
Ичсам дея орзу айлар.

Булбул кўнгли хуш гулиндан,  
Жўмард кўнгли чоғ элиндан,  
Нозли ёримнинг белиндан  
Қучсам, дея орзу айлар.

Жанг айласанг ёғар гулла<sup>1</sup>,  
Ажалга оширап палла,  
Хазинадан олиб тилла,  
Сочсам дея орзу айлар.

Қолар қизлар кўнгил чоғлаб,  
Мудом йиглар юрак доғлаб,  
Дали кўнгил қанот боғлаб  
Учсам дея орзу айлар.

Чўллар кеъсам Илёс каби,  
Тоғлар кеъсам Ковус каби,  
Оташ ичра қақнус каби  
Пишсам дея орзу айлар.

Мундан борсам Ҳиндистона,  
Кўзим тутсам Доғистона



<sup>1</sup>Гулла — ўқ ёмғири.



Шаҳри Бунғор, Румистона  
Ошсам дея орзу айлар.

Мен минсам Мажнун тогина,  
Кирсам ё Эрам бофина,  
Ноэли ёрнинг қучофина  
Тушсам дея орзу айлар.

Жўшсам, дўстлар, мен уммондек,  
Дунёни тутсам тумандек,  
Нафас дер, моҳитобондек  
Қочсам дея орзу айлар.





## Кўзинг билан

Нечун дали айладинг,  
Севгилим, кўзинг билан?

Мени ўрнимдан турғиздинг  
Ул тўти сўзинг билан.

Шуъла солдинг оламга,  
Ёр, шакли юэзинг билан.

Ой-кунни банди қилдинг,  
Қош қоқиб нозинг билан.

Сайрон қилдинг чамани,  
Сўна-ю ғозинг билан.

Гуллар каби безадинг  
Тоғ-тошни тўзинг билан.

Вафо қилмадинг манга,  
Ўтди кун ёзинг билан.

Сайр айладинг қундузлар  
Сен келин-қизинг билан.

Уйқудан уйботдинг сен  
Ул тилла созинг билан...

Хоҳламадинг, севмадинг  
Қора қош кўзинг билан.





Босган изинг ўтмадим,  
Ўтдингми тиэинг билан.

Булбулни солдинг дардга,  
Ширин овозинг билан.

Тўй-томуша айларсан,  
Суҳбатли бозинг билан.

Жасадимни тош этдинг,  
Киш фасли музинг билан.

Нафас айтар, ўлдиридинг  
Охирда нозинг билан...



## Гўзал

Аввал бошдан севдим сени жон, Гўзал!  
 Тўлғонасан уялиб ҳар ён, Гўзал.  
 Олама шуъла солган пистай даҳон, Гўзал.  
 Бўз моролнинг улоги, қошлари камон, Гўзал.  
 Ёлғончидаги кўрмадим сен каби жонон, Гўзал.  
 Дунёни якка тутдим, билмайки омон, Гўзал.  
 Ишқдан иморат қурдим, қолдинг сен вайрон, Гўзал.  
 Вафо кўрмадим сендан, қилдинг кўп зиён, Гўзал.  
 Тоғларда сайр этайлик, бу дунё туман, Гўзал.  
 Пиёладир кўзларинг, қошларинг қамон, Гўзал.  
 Боқий берилмас биэзга, ўтар бу даврон, Гўзал.  
 Терс келади кўп ишлар, пес бўлса замон, Гўзал...

Лайли, Ширин, Зулайҳо,  
 Зухрага тенг келган чирой – Гўзал.  
 Фоний дунё ичинда кўрк-ҳуснга бой, Гўзал.  
 Қўйнинг ичиндарайхон сайилгоҳи жой, Гўзал.  
 Қуёш билан ўйнашар гул жамоли ой – Гўзал.  
 Тўтидайин суханвар, бармоқлари най, Гўзал.  
 Киприклари ўқ бўлиб, қора қоши ёй, Гўзал.  
 Баҳор мавсуми келса, тоғ бошинда гай<sup>1</sup>, Гўзал.  
 Айнул-бақо сувининг тубиндаги лой, Гўзал.  
 Нечун мени хўрладинг ғамзинг билан,вой, Гўзал!  
 Юр, кетайлик сайилга, тур ўрнингдан, ҳой Гўзал!  
 Рақиб билан сўзлашма, бу корингни қўй, Гўзал!  
 Ишқинг ўти туташди, мен фақирни суй, Гўзал!

<sup>1</sup>Гай – бўрон, қуюн.



Хаста жона раҳм айла, золим бўлма, эй Гўзал,  
Ҳар бевафо номарддан таълим олма, эй Гўзал,  
Шул сабабдан сен мени ера солма, эй Гўзал,  
Ноҳақ ердан ўлдириб, қона қолма, эй Гўзал,  
Кулли оламни ёндирединг, жаҳона тўлма, Гўзал,  
Ишратли замон келди, мотам куй чалма, Гўзал,  
Мен Нафасни йиглатиб, армона қўйма, Гўзал!



## Кунидир

Ошиқлар шаҳринда, кўшкнинг устинда,  
Дунёни ҳукмига олар кунидир.  
Қирқ канизак талвас уриб остинда,  
«Бибижон!» деб қуллуқ айтар кунидир.

Сўл томонда турли созлар чалиниб,  
Тилла коса тўла майлар олиниб,  
Ипак, атлас, юмшоқ ёстиқ солиниб,  
Беҳишт ичра ёрнинг ётар кунидир.

Эшикда банд айлаб осмон Бурогин<sup>1</sup>,  
Эл ётганда тортиб ошиқ фирофин,  
Бош устинда одил шоҳнинг чирофин,  
Қўйиб, бешдан-ўндан ёқар кунидир.

Тўймай дийдорига, достоним ёзиб,  
Ақлу ҳушим учди тузогим чўзиб,  
Нафас айтар, ёrim қўзларин сузиб,  
Менга қарчиғайдай боқар кунидир!

<sup>1</sup> *Буроқ* — афсонавий-илоҳий от номи.



## Кўнглим

Севдим бир парини, истадим роҳат,  
Талвас айлар, ҳар дам ул ёра кўнглим.  
Ҳеч роҳат кўрмадим, етмишди офат,  
Фирқат ичра қолди озора кўнглим.

Гүё фасли баҳор очилган гулдир,  
Куйдим ҳасратингдан, севиклим, кулдир,  
Ёрим — тоза гулдир, кўнглим — булбулдир,  
Бориб қачон қўнар гулэора кўнглим?

Тифи пайкониндан бағрим тилинди,  
Розиман ўлдирсанг, жоним ол энди,  
Қора зулфинг юэда юзга бўлинди,  
Ҳар зулфинг юзинда юз пора кўнглим.

Ошиқ бўлган қулоқ солар бу сўзга,  
Мажнунман, Лайли деб чиқмишам тузга,  
Менинг кўнглим ёрда, ёр кўнгли ўзга,  
Ҳануэ қўл узолмас бечора кўнглим.

Гул юзинга тушган ул қора қошдир,  
Кўз солсам ул қошга — кўзларим ёшдир,  
Ҳолимга раҳм этмас бир бағри тошдир,  
Мудом саргардондир овора кўнглим.

Сендаӣ гўзал келмас ёлғон жаҳона,  
Кўрдим, оташ тушибу ширин жона,  
Кўнглим қуши ҳуркиб учмас ҳар ёна,  
Боғлиқдир зулфингда ҳар тора кўнглим.

Нафас айтар, бошим, ёр, сенга қурбон,  
Жамолинг кўрганлар ҳуснинга ҳайрон,  
Мен ишқнинг дардини гизладим пинҳон,  
Кўринг, эоҳир айлар ошкора кўнглим.



## Бу жоним менинг

Ёримнинг ёнида кўрсам афёрни,  
Бас, нечук куймасин бу жоним менинг?  
Ўзим қайда бўлсан, бошим ул сари,  
Ўзганинг инъоми унинг озори,  
Бир дам кўринмаса кўэга дилдори,  
Оlamни ёқмасми фигоним менинг!

Менинг меҳрим тушди қошу қабокқа,  
Олма запахдонга, сиймин сақоққа,  
Суратда сиҳҳатлик, бошда ўтога<sup>1</sup>,  
Санчиб-санчиб чиқмиш сайр учун боққа,  
Ё раб, не гул гуллар йифар қучоққа?  
Магар сайла чиқмиш жононим менинг.

Истарам ёримдан сунса жоми жам,  
Етишар ҳам лаҳза дард билан алам,  
Ёринг авсофининг баёнин қиласам,  
Дарё — сиёҳ бўлса, шажарлар — қалам,  
То ўлгунча васфин десам дамба-дам,  
Мингдан бирин айтмас забоним менинг.

Зийнат учун зулфга анбари яна,  
Ярашар оқ қўлда ширмойи шона<sup>2</sup>,  
Отар новакларин қасд айлаб жона,  
Мен анга қиласмишам кўксим нишона,  
Масти лофи олам дали девона,  
Айрилмас саримдан туманим менинг.

<sup>1</sup>Ўтога — қизларнинг бош кийимиға қистириладиган пар, сulton.

<sup>2</sup>Ширмойи шона — фил суюгидан ясалган тароқ.

Нафас дер, гавҳарим ҳам ганжиконим,  
Шакарим, шарбатим ҳам ширин жоним,  
Ковоқлари бодом, қоши камоним,  
Ер ўзи ўлдирса, тўкса гар қоним,  
Бўйнимга ваболим, яхши-ёмоним,  
Мавлом рўзи қилсин имоним менинг.





## Боқмагай

Сенинг ишқинга тушган ганжи кона боқмагай,  
Жононга восил бўлган ширин жона боқмагай,  
Жаннатда жовидонлар бул макона боқмагай,  
Сенга тушган қўзларим қиз-жувона боқмагай,  
Ёрим яхшидан-яхши, мен ёмона боқмагай.

Жисмим ичинда жоним, жон ичра ул жонондир,  
Менинг меҳрим олибдири, ўзи номеҳрибондир,  
Бир кўз очсам, кўрмасам, менга охирзамондир,  
Кўз юмгунча, қўзимдан қонли ёшим равондир,  
Раҳм айлабон қўзимдан оқдан қона боқмагай.

Қора эулфинг вал-лайли<sup>1</sup>, жамолинг ваз-эуҳодир<sup>2</sup>,  
Париларнинг сultonни, ҳусн ичра подшоҳдири,  
Мен сен ёрнинг ишқинда ўлмаклигим раводир,  
Меҳринга даъвогарман, икки қўзим гуводир,  
Афсун каби бу чашмим ўзга ёна боқмагай.

Коса-коса шароб ичсам хинали оқ қўлингдан,  
Қўнглим қуши чирмашиб, айрилмас кокилингдан,  
Хижил чекар шакарлар даҳан ичра тилингдан,  
Хилват ерда жамъ бўлиб, кучган нозик белингдан,  
Боғ Эрамда тик ўслан аргувона боқмагай.

Тарлон каби талпиниб, ақлу ҳушим олибсан,  
Ҳар ким қўрса жамолинг, жонина ўт солибсан,  
Фамза билан тўр қуриб, жигар-бағрим тилибсан,  
Халқ ҳолимга йиғлашар, сен бу ҳола кулибсан,  
Нафас ҳуснинг зоридир, бекка-хона боқмагай.

<sup>1</sup>Вал-лайли — қора тун.

<sup>2</sup>Ваз-зудо — порлоқ кундуз.

## Қайсиdir?

(Мулланафаснинг Мурод шоир  
Толибга берган саволлари)

Эй Мурод, бу шаҳро ичинда дохили тош қайсиdir?  
Теграси олтин тамом, заррин мунаққаш қайсиdir?  
Тоги етмиш мевалидиr, бириси бўш, қайсиdir?  
Ногоҳондан восил бўлдим, кўрганим туш қайсиdir?

Яна ҳам бир қушни кўрдим, улки бир қуш қасдида,  
Етти юз дев маскан этмиш улки қушнинг устида,  
Ёз куни токқа чиқар қишида кезар ер остида,  
Бир гиёҳ кўкармас, қўйса қадам остида.

Яна ҳам бир қушни кўрдим, ул қушки туссоf<sup>1</sup> эрур,  
Етти юз ботмон темир бўйнида занжирбоf эрур,  
Барс йили бемор бўлур, шанба кунида чоғ эрур,  
Марқаби оташ эрур, асбоби етмиш, қайсиdir?

Луқмонинг пишмоғига оташ керақдиr, ўт керак,  
Кеманинг юрмоғига елкан керақдиr, шашт керак,  
Бу менинг сўзларима дарс билар устод керак,  
Фаҳм этинг, мискин Нафас, билмоққа ул хуш қайсиdir?



<sup>1</sup> *Tussof* — асир, тутқун.



## Сарбасар

Бир пари кўрдим, бас-е ушбу жаҳона сарбасар,  
Кулли олам ўлкаси йўқ ул жонона сарсабар,  
Қошлирининг эгриси абрў-камона сарбасар,  
Қўлларининг хинаси бағримда қона сарбасар,  
Сўзларининг ширини бу ширин жона сарбасар.

Бир ажаб сурат яратмишdir гўзал қаддини Ҳақ,  
Барча хўблар ҳусни рухсориндан олгайлар сабоқ,  
Инжа бел, нозик бадан, олма янoқ, бодом қовоқ,  
Даста-даста зулфи юз узра тушар бошдан-оёқ,  
Қомати тўби-шажар сарви равона сарбасар.

Бир назар қилсанг, кўнгил мулкин қиласан лолазор,  
Кўрмадим ҳаргиз жаҳон бофинда сендек гулузор,  
Дейдилар: «Сендеқ гўзал Рум, Исфиҳон шаҳринда бор»,  
Барчасини кўрдим бутун, ёлғон эмиш, нозик нигор,  
Ҳар сўэинг юз минг келинга, юз минг жувона сарбасар.

Талпиниб лочин каби ҳар боқишинг юз минг туман,  
Қўйнинг узра очилиб юз турли ангур<sup>1</sup>, анжуман,  
Ҳуснинг банд бўлмиш ул шаҳри Ҳўтган, шаҳри Яман,  
Дўзахни дерлар ёмон, ишқ ўти дўзахдан ёмон,  
Завқи васлингдир магар доруломона сарбасар.

Кўксинг узра олма-норинг тутмаи аббосдан<sup>2</sup> оқ,  
Кечадан эулфинг қорадир, юзларинг кундуздан оқ,  
Лабларинг гулдан қизилдир, тишларинг юлдуздан оқ,

<sup>1</sup>Ангур – узумнинг бир тури.

<sup>2</sup>Тутмаи аббосий – аббосий (кумуш) тангалардан ясалган тутма.



Васф этарман барча андоминг сенинг қоғоздан оқ,  
Рашк этиб ой бирла қун кирмиш фифона сарбасар.

Турли алвонлар безандинг<sup>1</sup>, кийганинг ол айладинг,  
Бизни ғамгин, шум рақиб күнглини хушхол айладинг,  
Зулфинга зийнат бўлиб, қўл бирла дастмол айладинг,  
Куйдириб ишқ аҳлини кўйингда поймол айладинг,  
Тушди ўт жон бирла жисму устихона сарбасар.

Дер Нафас, дунё қувонди, ганжи Корун кечдилар,  
Вомиқ ул Уэрода ошиқ бўлди, маҳзун кечдилар,  
Зуҳра деб Тоҳир ёниб, кўзёши Жайхун кечдилар,  
Варқа — Гулшоҳ Ширин — Фарҳод, Лайли — Мажнун кечдилар,  
Куймади ҳеч бириси мен нотавона сарбасар.



## Кичкина

Мени ишқинда ёқкан қаҳри ёмон кичкина,  
Хуш такаллумгина ул шўхи забон кичкина,  
Қоши асваттинасиdir мисли камон кичкина,  
Тиши дур, лабгинаси мисли камон кичкина,  
Алқисса, ёқди мени ул нори сўзон кучкина!

Кирибон боққинасига, узибон гулгинасин,  
Қурибон домгинасин, сайд этар булбулгинасин,  
Тўкибон юзгинасига зулфи-сунбулгинасин,  
Гоҳ қисиб лабгинасин, гоҳ очиб қўлгинасин,  
Солди менинг сийнамга доғи пинҳон, кичкина.

Қисди қўлтиққинасига олмаи кичкинасин,  
Тўқди устигинасига мушк-ифор сочгинасин,  
Гизлади норгинасини, қўрсатмади ҳечгинасин,  
Саваш қилди, қўрай десам анда бориб кучгинасин,  
Солди юмруққинасини қаҳри ёмон кичкина.

Тутди фулпоққинасини зар хили, қундузгинасин,  
Олди кифтига жомасин либоси қирмиэгинасин,  
Кунда юз туслигинасин, тўкибон ўзгинасин,  
Қучубон белгинасин, дедим ўпай юзгинасин,  
Қилди ёлғонгинасидан оху фифон, кичкина.

Келди чобуккинадан, ўлдирди ҳамдамгинадан,  
Олёноқ тиргинасини отди ғабғабгинадан,  
Англадим раъйгинадан, сўрдим азал дамгинадан...  
Дедим афёру рақибим сенга ҳамдамгинадан,  
Оташим тоза қилибон кечди равон кичкина.



Ол-яшил безади ул қадгина-қоматгинасин,  
Қўйди менинг жонима нози-қиёматгинасин,  
Қурди менинг қасдима ёйи хушомадгинасин,  
Отди ўлдирмоқ учун ул ўқи-офатгинасин,  
Нафас дер, жоним олган ороми жон кичкина.



## Гўзалим

Гўзалларнинг ичинда белли мастон, гўзалим,  
Ёндим, куйдим ишқингда ўртанди жон, гўзалим,  
Ўн тўрт кунлик тўлин ой, моҳитобон гўзалим,  
Кўрдим гулдек жамолинг, ақлим ҳайрон гўзалим,  
Кўрмаганлар кўйингда тортар армон, гўзалим,  
Қизлар билан боғларда қилсанг сайдон, гўзалим,  
Сарв сенга саломда, боқсанг ҳар ён, гўзалим,  
Дунёни ёндирансан бокқан замон, гўзалим,  
Гўзалларнинг подшохи, шохи жаҳон, гўзалим,  
Мудом сенинг ишқингда мен саргардон, гўзалим!

Париларга бош бўлиб, сайдилгоҳга чиқарсан,  
Олтин-кумуш, забаржад гул бўйининг тақарсан,  
Қошга ўсма, қўзларга сиёҳ сурма чекарсан,  
Ҳумо қушдай тараниб, чор тарафга боқарсан,  
Товус қушдай безаниб, зулфинг юзга тўкарсан,  
Наргиз қўзинг кулдириб, қалам қошинг қоқарсан,  
Қўз учинг-ла қўзласанг Рустам-Золни йиқарсан,  
Назар солсанг бир соат тоғу тошни ёқарсан,  
Одам дерлар суратинг, нурдан бўлган пайкарсан,  
Тўти сўэли, гул юзли, шакаристон, гўзалим!

Алвон-алвон кийиниб безандинг худди лола,  
Ой юзингни кўрганлар дейди: «Худди ҳилол-а!»  
Наққош қалами тегмиш гўё юздаги хола,  
Суратингни кўрганлар танг қолар худди бола,  
Дерлар: «хусни келибди, ваҳ-ваҳ, худди камола»  
Ол ёноққа тўкилмиш зулфинг тори шалола,  
Оқ қофозда суратинг париларга ҳавола,



Ҳажрингда ўлар бўлдим етказмадинг висола,  
Ишқингда ўлар бўлсам, қолурсан сен увOLA  
Кунда тўкар бўлдинг сен юз ноҳақ қон, гўзалиM!

«Мим» — муборак юзларинг мисли моҳитобондир,  
Икки эгри қошингни кўрган киши ҳайрондир,  
«Лом-алиф»ли қўл билан соллан, беш кун даврондир,  
«Бе» — баҳорнинг бўстони, қўйнинг лола-райхондир,  
«Син» — сен билан баҳс этган нечук аҳмоқ жонондир,  
«Дол» — давомат ҳажрингда ишим оҳу фифондир,  
Алиф қаддим дол қилган ҳасрат билан ҳижрондир,  
Қаддим «нун»дай хам қилган ўшал қоши камондир,  
Бергин ҳуснинг закотин, қўркинг юэда меҳмондир,  
Нафас деяр: моролим, боғ-бўстон, гўзалиM!



# Шосидир

(Кисқартириб олинган)

Ошиқ йиғлаб, орзу айлаб,  
Үз ёрининг гадосидир.  
Ишқ юкини отиб ташлаб,  
Ёр лутфининг фидосидир.

Бу дунёга келса олим,  
Халқа айлар илм-билим,  
Ошиқларга қылсанг зулм,  
У—дўстининг фидосидир



Илоннинг солган заҳринда,  
Буюк аждарҳо қаҳринда,  
Ёр сурати жон шаҳринда  
Одам ўлса — гуносидир.

Энди ортадир озорим,  
Ироққа етмас назарим,  
Нафас айтар: менинг ёрим  
Келин-қизларнинг шосидир.





## МУНДАРИЖА

«Ишқ мулкининг шохи».....	3
Зуҳра ва Тоҳир ( <i>достон</i> ).....	10
Нор қеэгин.....	182
Бедов.....	183
Махмалнинг чети.....	184
Ёр, санга .....	185
Пиёла .....	186
Орзу айлар .....	187
Қўзинг билан .....	189
Гўзал .....	191
Кунидир .....	193
Қўнглим .....	194
Бу жоним менинг .....	196
Боқмагай .....	198
Қайсиdir?.....	199
Сарбасар.....	200
Кичкина.....	202
Гўзалим.....	204
Шосидир .....	205



# Мулланафас

«ЗУХРА ВА ТОХИР» ДОСТОНИ,

## ШЕЪРЛАР



**Муҳаррир  
АЗИМБОЙ БОБОНИЁЗОВ**

**Дизайнер  
УЙГУН СОЛИХОВ**

**Бадиий муҳаррир  
АЛЁНА ДЕЛЯГИНА**

**Техник муҳаррир  
ЕЛЕНА ТОЛОЧКО**

**Мусахих  
ФЕРУЗА РАЗЗОҚОВА**

**Компьютерда сағифаловчи  
ГУЛБАЙРА ЕРАЛИЕВА**



Босишга рухсат этилди 25.03.2010. Бичими 70x90<sup>1/16</sup>. AcademyUz гарнитураси. Шартли б.т. 15,21 + 0,29 зарварақ. Нашр б.т. 12,6 + 0,29 зарварақ. Шартнома № 52-2010. Адади 2000 нусха (1- завод 1000 нусха). Буюртма № 10-688.

Ўзбекистон Матбуот ва ахборот агентлигининг Чўлпон номидаги нашриёт-матбаа ижодий уйи. 100129, Тошкент, Навоий кўчаси, 30- уй.

Ўзбекистон Матбуот ва ахборот агентлигининг «O'zbekiston» нашриёт-матбаа ижодий уйида босилди. 100129, Тошкент, Навоий кўчаси, 30- уй.

84(5Tur)1

M85

**Мулланафас**

Шеърлар: «Зухра ва Тохир» достони/Мулланафас; тўпловчи ва сўз боши муаллифи: А. Бобониёзов; тарж. А. Музффар; рассом Э. Машарипов. – Т. Чўлпон номидаги нашриёт-матбаа ижодий уйи, 2010 – 208 б. – (Мулланасаф таваллудининг 200 йиллигига бағишлиданади).

**ББК84(Tur)**